



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

59 tomas

2016 m. liepos 28 d.

Turinys

II *Ne teisėkūros procedūra priimami aktai*

SPRENDIMAI

- ★ 2015 m. gruodžio 23 d. Komisijos sprendimas (ES) 2016/1208 dėl valstybės pagalbos (SA.39451 (2015/C) (buvęs 2015/NN)), kurią Italija suteikė *Banca Tercas* (pranešta dokumentu Nr. C(2015) 9526)⁽¹⁾ 1
- ★ 2016 m. liepos 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2016/1209, kuriuo pakeičiamas įgyvendinimo sprendimo 2013/115/ES priimti antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) SIRENE vadovą ir kitas įgyvendinimo priemonės priedas (pranešta dokumentu Nr. C(2016) 4283) 35

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

SPRENDIMAI

KOMISIJOS SPRENDIMAS (ES) 2016/1208

2015 m. gruodžio 23 d.

dėl valstybės pagalbos (SA.39451 (2015/C) (buvęs 2015/NN)), kurią Italija suteikė *Banca Tercas*

(pranešta dokumentu Nr. C(2015) 9526)

(Tekstas autentiškas tik italų kalba)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV), ypač į jos 108 straipsnio 2 dalies pirmąją pastraipą,

atsižvelgdama į Europos ekonominės erdvės susitarimą, ypač į jo 62 straipsnio 1 dalies a punktą,

pakvietusi suinteresuotąsias šalis pateikti pastabas pagal pirmiau nurodytą (-as) nuostatą (-as) ⁽¹⁾,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

- (1) Komisija iš spaudos ir banko *Tercas-Cassa di Risparmio della Provincia di Teramo S.p.A.* ir Italijos indėlių garantijų sistemos (toliau – IGS), t. y. *Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi* (toliau – FITD arba Fondas) tinklalapių sužinojo apie FITD paramos šiam bankui intervenciją.
- (2) 2014 m. rugpjūčio 8 d. ir 2014 m. spalio 10 d. raštais Komisija Italijos valdžios institucijų paprašė informacijos; į raštus atsakyta 2014 m. rugsėjo 16 d. ir 2014 m. lapkričio 14 d.
- (3) 2015 m. vasario 27 d. raštu (toliau – sprendimas pradėti procedūrą) Komisija pranešė Italijai apie savo sprendimą pradėti Sutarties 108 straipsnio 2 dalyje nustatytą procedūrą dėl nagrinėjamos pagalbos.
- (4) Sprendimas pradėti procedūrą paskelbtas 2015 m. balandžio 24 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾. Komisija pakvietė suinteresuotąsias šalis pateikti pastabas dėl minėtosios pagalbos.
- (5) 2015 m. balandžio 2 d. Komisija gavo Italijos pastabas.

⁽¹⁾ OL C 136, 2015 4 24, p. 17.

⁽²⁾ Žr. 1 išnašą.

- (6) 2015 m. gegužės 22 d. Komisija gavo dviejų suinteresuotųjų šalių – *Tercas-Cassa di Risparmio della Provincia di Teramo S.p.A.* ir *Banca Popolare di Bari S.C.p.A.* (toliau – BPB) – pastabas.
- (7) Tą pačią dieną gavo ir Italijos banko (toliau – BOI) ir FITD pastabas.
- (8) 2015 m. birželio 9 d. Komisija persiuntė šias pastabas Italijai, suteikdama jai galimybę pateikti savo poziciją. Italija informavo Komisiją, jog neturi jokių komentarų dėl persiųstų pastabų.
- (9) 2015 m. rugpjūčio 13 d. ir 2015 m. rugsėjo 17 d. įvyko du Italijos valdžios institucijų ir suinteresuotųjų šalių susirinkimai, per kuriuos Italija išsamiau išdėstė savo ankstesniuose oficialiuose pranešimuose pateiktus argumentus.

2. KONTEKSTAS

2.1. Tercas

- (10) *Tercas-Cassa di Risparmio della Provincia di Teramo S.p.A.* yra bankų grupės (toliau – *Tercas*), veikiančios daugiausia Abrucų regione, kontroliuojančioji bendrovė. 2011 m. pabaigoje pagrindinis kontroliuojančiosios bendrovės akcininkas buvo *Fondazione Tercas*, kuriam tuo metu priklausė 65 % kontroliuojančiosios bendrovės.
- (11) 2011 m. pabaigoje grupei *Tercas* priklausė *Banca Caripe S.p.A.* (toliau – *Caripe*), daugiausia Abrucų regione veikiantis bankas, kurį ji įsigijo 2010 m. pabaigoje (įsigydama 90 % akcijų) ir įtraukė į savo konsoliduotąsias finansines ataskaitas. *Tercas* turėjo 50 mln. EUR kapitalą ir 311 mln. EUR rezervų.
- (12) 2011 m. pabaigoje *Tercas* turėjo 5,3 mlrd. EUR bendro konsoliduoto turto, 4,5 mlrd. EUR klientams suteiktų grynųjų kreditų, 2,7 mlrd. EUR skolų klientams, 165 filialus ir 1 225 darbuotojus.
- (13) 2012 m. balandžio 17 d., atlikęs grupės *Tercas* patikrinimą⁽³⁾, Italijos bankas pasiūlė Italijos ekonomikos ir finansų ministerijai nustatyti šiam bankui specialųjį administravimą pagal Italijos bankų įstatymo (toliau – *Testo unico bancario* arba TUB) buvusį 70 straipsnį.
- (14) 2012 m. balandžio 30 d. Ekonomikos ir finansų ministerija priėmė dekretą, kuriuo bankui *Tercas* nustatė specialųjį administravimą⁽⁴⁾. Italijos bankas paskyrė specialųjį administratorių, kuris turėjo nustatyti padėtį, sustabdyti pažeidimus ir skatinti indėlininkų interesams naudingus sprendimus.
- (15) Specialusis *Tercas* administratorius įvertino įvairias galimybes *Tercas* sunkumams įveikti. Iš pradžių svarstytos dvi *Tercas* rekapitalizavimo galimybės, t. y. *Fondazione Tercas* (pagrindinio *Tercas* akcininko) arba *Credito Valtellinese* (kuriam priklausė 7,8 % akcijų) intervencijos, bet šios galimybės vėliau buvo atmestos.
- (16) 2013 m. spalio mėn., pritariant Italijos bankui, specialusis administratorius užmezgė ryšį su BPB, kuris domėjosi kapitalo injekcijos į *Tercas* galimybe su sąlyga, kad bus atliktas išsamus *Tercas* ir *Caripe* turto patikrinimas ir, kad FITD visiškai padengs neigiamą *Tercas* kapitalą.
- (17) 2013 m. spalio 25 d., remdamasis FITD įstatų 29 straipsniu, grupės *Tercas* specialusis administratorius FITD pateikė prašymą taikyti ne didesnę kaip 280 mln. EUR sumos paramos intervenciją, kuria numatytas rekapitalizavimas, padengiant 2013 m. rugsėjo 30 d. esamą neigiamą grupės *Tercas* kapitalą, ir FITD išpareigojimas išgyti sumažėjusios vertės turtą.

⁽³⁾ 2011 m. gruodžio 5 d. – 2012 m. kovo 23 d. Italijos bankas atliko grupės *Tercas* patikrinimą. Per šį patikrinimą Italijos bankas nustatė daugybę pažeidimų ir nukrypimų, susijusių su šiais aspektais: 1) banko valdymu; 2) vidaus audito funkcija; 3) kreditavimo procesu ir 4) informacijos pranešimu valdymo ir priežiūros organams.

⁽⁴⁾ Dėl didelių administracinių ir kitų teisės aktų pažeidimų.

- (18) 2013 m. spalio 28 d. susirinkime FITD valdymo komitetas nusprendė taikyti ne didesnės kaip 280 mln. EUR sumos paramos intervenciją grupei *Tercas*, remdamasis TUB 96b straipsnio 1 dalies d punktu. 2013 m. spalio 29 d. pritariamąjį sprendimą dėl intervencijos patvirtino FITD taryba.
- (19) 2013 m. spalio 30 d. FITD pateikė Italijos bankui prašymą leisti įgyvendinti šią paramos intervenciją; 2013 m. lapkričio 4 d. Italijos bankas dėl jos suteikė leidimą. Vis dėlto šios paramos intervencijos FITD neįgyvendino.
- (20) 2014 m. kovo 18 d. išsamus *Tercas* turto patikrinimas baigėsi FITD ir bankų grupės BPB, patronuojamos kontroliuojančiosios bendrovės *Banca Popolare di Bari S.C.p.A.*, ekspertų nesutarimu. Ginčą šalys išsprendė sutardamos dėl Italijos banko pasiūlyto arbitro intervencijos. Per išsamų turto patikrinimą turto vertė buvo dar kartą pakoreguota.
- (21) 2014 m. liepos 1 d. FITD pateikė Italijos bankui antrą prašymą leisti grupei *Tercas* taikyti paramos intervenciją pakeistomis sąlygomis.
- (22) 2014 m. liepos 7 d. Italijos bankas davė leidimą taikyti šią paramos intervenciją pakeistomis sąlygomis ⁽⁵⁾.
- (23) Italijos bankas davė specialiajam *Tercas* administratoriui leidimą 2014 m. liepos 27 d. sušaukti neeilinį *Tercas* akcininkų susirinkimą, kad būtų nuspręsta dėl specialiojo administravimo metu atsiradusių nuostolių padengimo ir dėl BPB skirto kapitalo padidinimo 230 mln. EUR.
- (24) 2012 m. sausio 1 d.–2014 m. kovo 31 d. grupės *Tercas* nuostoliai sudarė 603 mln. EUR. 2014 m. kovo 31 d., visiškai nurašius likusią balanso poziciją, sudariusią 337 mln. EUR, *Tercas* grynojo turto balansas buvo neigiamas ir sudarė – 266 mln. EUR ⁽⁶⁾.
- (25) 2014 m. liepos 27 d. per *Tercas* akcininkų susirinkimą ⁽⁷⁾ priimti šie nutarimai:
- 1) iš dalies padengti nuostolius, be kita ko, sumažinant kapitalą iki nulio anuliavus visas apyvartoje esančias paprastąsias akcijas ir
 - 2) išleidžiant naujas paprastąsias akcijas, skirtas tik grupei BPB, padidinti kapitalą iki 230 mln. EUR; tokiu būdu 2014 m. liepos 27 d. kapitalas buvo padidintas ir apmokėtas padengiant dalį grupės BPB grupei *Tercas* skirto 480 mln. EUR kredito (kuris atitinka grupės BPB 2013 m. lapkričio 5 d. suteiktą finansavimą).
- (26) 2014 m. rugsėjo mėn. *Tercas* rekapitalizavo savo patronuojamą bendrovę *Caripe* 75 mln. EUR kapitalo injekcija.
- (27) 2014 m. spalio 1 d. grupės *Tercas* specialusis administravimas buvo panaikintas, o BPB paskyrė naujus bendrovės organus.
- (28) 2014 m. rugsėjo 30 d., specialiojo administravimo laikotarpio pabaigoje, *Tercas* turėjo 2 994 mln. EUR turto, 2 198 mln. EUR skolų klientams, 1 766 mln. EUR veiksmų grynųjų paskolų, 716 mln. EUR atidėjinių sumažėjusios vertės paskoloms ir 182 mln. EUR bendro 1 lygio kapitalo ⁽⁸⁾.
- (29) 2015 m. kovo mėn. grupė BPB dar kartą padidino *Tercas* kapitalą 135,4 mln. EUR (kurių 40,4 mln. EUR skirti patronuojamai bendrovei *Caripe*) per 2014 m. 4-ąjį trimestrą patirtiems papildomiems nuostoliams bei 2015 m. ir 2016 m. restruktūrizacijos išlaidoms padengti ir *Tercas* kapitalo koeficientams pagerinti.

⁽⁵⁾ Žr. 38 konstatuojamąją dalį.

⁽⁶⁾ Šiame punkte nurodytos sumos yra susijusios tik su *Tercas – Cassa di Risparmio della Provincia di Teramo S.p.A.*, o ne su visa grupe *Tercas*.

⁽⁷⁾ Susirinkimo protokolas, registro Nr. 125.149, rinkinio Nr. 28.024, 2014 m. liepos 29 d., notaras dr. Vincenzo Galeota.

⁽⁸⁾ Žr. 6 išnašą.

2.2. BPB

- (30) *Banca Popolare di Bari S.C.p.A.* yra bankų grupės BPB, veikiančios daugiausia Italijos pietuose, kontroliuojančioji bendrovė. 2013 m. pabaigoje BPB turėjo 10,3 mlrd. EUR bendro turto, 6,9 mlrd. EUR klientams suteiktų kreditų, 6,6 mlrd. EUR skolų klientams, 247 filialus ir 2 206 darbuotojus, 1 lygio kapitalo koeficientas buvo 8,1 %, o bendro kapitalo koeficientas – 11 %
- (31) 2014 m. gruodžio mėn. grupė BPB padidino kapitalą 500 mln. EUR, kuriuos sudarė išleistos naujos akcijos už ne didesnę kaip 300 mln. EUR sumą ir ne didesnę kaip 200 mln. EUR 2 lygio subordinuoti paskola. Kapitalo padidinimas sustiprino BPB kapitalo koeficientus, kuriems įtakos turėjo *Tercas* įsigijimas.

2.3. Su Italijos indėlių garantijų sistemomis ir FITD susijęs kontekstas

- (32) Remiantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/19/EB⁽⁹⁾, galiojusia FITD taikant intervenciją *Tercas*, jokia kredito įstaiga, neprisijungusi prie oficialiai pripažinto indėlių garantijų sistemos, negali priimti indėlių⁽¹⁰⁾. TUB 96 straipsnyje nustatyta, kad „Italijos bankai prisijungia prie vienos iš Italijoje įsteigtų ir pripažintų indėlininkų garantijų sistemų. Kooperatinio kredito bankai prisijungia prie jų sričiai įsteigtos indėlininkų garantijų sistemos“⁽¹¹⁾.
- (33) Šiuo metu Italijoje veikia dvi indėlių garantijų sistemos:
- 1) FITD, kuris yra pagal privatinę teisę reglamentuojamas privalomasis konsorciumas⁽¹²⁾, pripažintas indėlių garantijų sistema 1996 m. gruodžio 10 d. Šiuo metu FITD yra vienintelė Italijoje įsteigta ir pripažinta indėlių garantijų sistema, prie kurios gali prisijungti nekooperatinio kredito bankai⁽¹³⁾. Pagal Italijos banko patvirtintų FITD įstatų 2 straipsnį „prie Fondo prisijungia Italijos bankai, išskyrus kooperatinio kredito bankus“.
 - 2) *Fondo di Garanzia dei Depositanti del Credito Cooperativo* (toliau – „FGDCC“) – pagal įstatymus įsteigta indėlių garantijų sistema, prie kurios prisijungti gali ir privalo kooperatinio kredito bankai.
- (34) Remiantis TUB 96a straipsniu ir FITD įstatų 29 straipsniu, FITD gali tam tikromis sąlygomis įgyvendinti paramos intervencijas, skirtas konsorciumo nariais esantiems bankams, kuriems nustatytas specialusis administravimas.
- (35) Šios intervencijos finansuojamos *ex post* iš privalomų konsorciumo nariais esančių bankų įnašų. Individualūs įnašai apskaičiuojami remiantis susijusiomis įstatų nuostatomis⁽¹⁴⁾, proporcingai kiekvieno atskiro banko turimų apdraustų indėlių sumai. Įnašai tiesiai neregistruojami FITD balanse, jie yra atskirose sąskaitose, kurių kiekviena skirta susijusiai intervencijai.
- (36) Sprendimus dėl paramos intervencijų priima šie du vadovaujamieji FITD organai:
- 1) Taryba⁽¹⁵⁾, kuri sprendžia absoliučia susirinkime, kurio metu priimamas sprendimas, dalyvaujančių narių balsų dauguma. Tarybos pirmininką renka Tarybos nariai. Kiti Tarybos nariai pasirenkami proporcingai

⁽⁹⁾ 1994 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/19/EB dėl indėlių garantijų sistemų (OL L 135, 1994 5 31, p. 5).

⁽¹⁰⁾ Žr. Direktyvos 94/19/EB 3 straipsnio 1 dalį.

⁽¹¹⁾ Originalus tekstas italų k.: *Le banche italiane aderiscono a uno dei sistemi di garanzia dei depositanti istituiti e riconosciuti in Italia. Le banche di credito cooperative aderiscono al sistema di garanzia dei depositanti costituito nel loro ambito.*

⁽¹²⁾ Savo internetinėje svetainėje FITD prisistato kaip privalomasis konsorciumas.

⁽¹³⁾ Kooperatinio kredito bankai negali prisijungti prie FITD. Jie privalo jungtis prie *Fondo di Garanzia dei Depositanti del Credito Cooperativo*, kooperatinio kredito bankams įsteigtą indėlių garantijų sistemą.

⁽¹⁴⁾ Žr. įstatų 25 straipsnį ir įstatų 9–14 straipsnius.

⁽¹⁵⁾ Žr. FITD įstatų 3–15 straipsnius.

kiekvieno atskiro banko turimų apdraustų indėlių sumai, taip teikiant pirmenybę didžiausius įnašus mokantiems subjektams, tačiau bet kuriuo atveju užtikrinant, kad bus atstovaujama ir mažesniems bankams ⁽¹⁶⁾. Kiti Tarybos nariai, kurių šiuo metu yra 23, daugiausia atstovauja pagrindiniams konsorciumo nariais esantiems bankams ⁽¹⁷⁾: šiuo metu yra po du *Unicredit*, *Intesa Sanpaolo* ir *Monte dei Paschi di Siena* atstovus. Italijos bankų asociacijos (toliau – *Associazione Bancaria Italiana* arba ABI) pirmininkas taip pat yra Tarybos narys.

2) Valdymo komitetas ⁽¹⁸⁾, kuris sprendžia absoliučia susirinkime, kurio metu priimamas sprendimas, dalyvaujančių narių balsų dauguma. Valdymo komitetą sudaro Tarybos pirmininkas, Tarybos pirmininko pavaduotojas, kuris eina ir komiteto pirmininko pavaduotojo pareigas, ir dar šeši Tarybos nariai.

(37) Valdymo komitetas yra įgaliotas spręsti dėl paramos intervencijų, skiriamų finansavimo ir garantijų ⁽¹⁹⁾ forma, o spręsti dėl nuosavybės priemonių įsigijimo ir kitų techninių paramos formų kompetenciją turi Taryba Valdymo komiteto siūlymu ⁽²⁰⁾.

3. PRIEMONĖS

(38) FITD paramos intervenciją, kurią Italijos bankas leido taikyti 2014 m. liepos 7 d., sudaro šios priemonės:

1) 1 priemonė. 265 mln. EUR negražintinas įnašas banko *Tercas* neigiamam kapitalui padengti;

2) 2 priemonė. 35 mln. EUR garantija (trejiems metams), skirta su tam tikromis turimomis grupės *Tercas* pozicijomis susijusiai kredito rizikai padengti <...> ⁽²¹⁾. Šios pozicijos (du finansavimai, kompensuojami termino pabaigoje mokamu vienkartinu mokėjimu, kurių galutinis terminas 2015 m. kovo 31 d.) buvo skolininkų visiškai kompensuoti atėjus galutiniam terminui, todėl garantija nustojo galioti jos neišmokėjus.

3) 3 priemonė. Ne didesnė kaip 30 mln. EUR sumos garantija, skirta galimoms papildomoms išlaidoms, susijusioms su 1 priemonės apmokestinimo tvarka, padengti. Mokestines įmokas reiktų mokėti, jeigu 1 priemonei būtų taikomas pagal Italijos teisės aktus (*) mokėtinas mokestis. Pagal susijusias teisės aktų nuostatas šis atleidimas nuo mokesčio, skirtas FITD paramos intervencijoms, taikomas, jeigu Europos Komisija duoda leidimą. Nagrinėjamu atveju FITD pervedė *Tercas* visą 30 mln. EUR sumą, prieš Komisijai priimant sprendimą dėl atleidimo nuo mokesčio.

4. PAGRINDAS PRADĖTI OFICIALIĄ TYRIMO PROCEDŪRĄ

(39) Sprendime pradėti procedūrą Komisija darė preliminarią išvadą, jog priemonės, apie kurias nepranešta, galėtų būti valstybės pagalba pagal Sutarties 107 straipsnio 1 dalį, ir išreiškė dvejones dėl priemonių suderinamumo su vidaus rinka.

(40) Komisija priėjo prie preliminarios išvados, kad FITD paramos intervencija yra priskirtina Italijos valstybei ir, kad FITD ištekliams taikoma viešoji kontrolė. Konkrečiau FITD intervencijos vykdomos pagal valstybės nustatytą viešąją įgaliojimą: TUB yra pagrindas pripažįstant FITD privalomąją indėlių garantijų sistema; TUB 96b straipsniu

⁽¹⁶⁾ Žr. FITD įstatų 12 straipsnio 3 dalį.

⁽¹⁷⁾ Žr. FITD įstatų 13 straipsnio 10 dalį. Šiuo metu bankams *Unicredit*, *Intesa Sanpaolo* ir *MPS* atstovauja po du narius. Bankams *Credem*, *Credito Valtellinese*, *BNL*, *Deutsche Bank*, *Cariparma*, *Veneto Banca*, *CheBanca*, *BPM*, *Banco Desio e della Brianza*, *UBI*, *Banca di Credito Popolare Torre del Greco*, *Cassa di Risparmio di Rimini*, *Banca Popolare Pugliese*, *Unipol Banca*, *Banco popolare*, *Banca Popolare dell'Emilia Romagna* ir *Banca del Piemonte* atstovauja po vieną narį.

⁽¹⁸⁾ Žr. FITD įstatų 16–18 straipsnius.

⁽¹⁹⁾ Žr. FITD įstatų 17 straipsnio 1 dalies a punktą.

⁽²⁰⁾ Žr. FITD įstatų 14 straipsnio 1 dalies e punktą.

⁽²¹⁾ 2014 m. Stabilumo įstatymo (Įstatymas Nr. 147/2013) 1 straipsnio 627 ir 628 dalys: „627. Siekiant užtikrinti subjektų, kuriems nustatytas specialusis administravimas, ekonominį ir finansinį atsigavimą, FITD paramos intervencija nelaikoma apmokestinamosiomis pajamomis. 628. 627 dalies nuostatos taikomos, jeigu gaunamas Europos Komisijos leidimas“.

(*) Neskelbtina informacija.

FITD leidžiama taikyti kitokias intervencijas, ne tik tiesiogiai likvidavimo atveju išmokant kompensacijas apdraustiems indėlininkams; FITD įstatus tvirtina Italijos bankas. Be to, nors FITD gali taikyti intervencijas ne tik likvidavimo atvejais ir pasitelkdama kitokias priemones, šioms intervencijoms būtinas Italijos valstybės leidimas suteikiamas per Italijos banką.

- (41) Kalbant apie tai, ar esama atrankiojo pranašumo, Komisija pažymėjo, kad FITD intervencijos nebuvo taikomos kaip rinkos investavimo priemonės, kadangi FITD suteikė paramą skirdama negražintiną įnašą neigiamam kapitalui padengti ir nenustatė jokio užmokesčio už grupei *Tercas* suteiktas garantijas. Šios priemonės leido *Tercas* pasilikti rinkoje, iš kurios būtų turėjusi pasitraukti, jeigu tos paramos nebūtų gavusi.
- (42) Komisija darė preliminarią išvadą, jog, atsižvelgiant į tai, kad priemonės yra susijusios tik su grupe *Tercas*, jos yra atrankinio pobūdžio ir iškraipo konkurenciją, kadangi išvengta pagalbos gavėjo bankroto bei pasitraukimo iš rinkos. Taip pat grupė *Tercas* konkuruoja su užsienio įmonėmis, todėl darytas poveikis valstybių narių tarpusavio prekybai.
- (43) Komisija laikėsi nuomonės, kad, jeigu 1, 2 ir 3 priemonės būtų valstybės pagalba, tai jos suteiktos pažeidžiant Sutarties 108 straipsnio 3 dalyje nustatytus įpareigojimus.

5. ITALIJOS IR SUINTERESUOTŲJŲ ŠALIŲ PASTABOS

5.1. Valstybės ištekliai ir priskirtinumas valstybei

5.1.1. Italijos pastabos ⁽²²⁾

- (44) Italija laikosi nuomonės, jog su paramos intervencija susijusios priemonės nėra privalomojo pobūdžio, nes FITD turėjo visišką laisvę nuspręsti, kuriame etape ir kokio dydžio intervenciją taikyti bei kokias konkrečias priemones pasitelkti. Be to, tomis priemonėmis tiesiogiai nesiekta TUB numatytų privalomųjų tikslų, priešingai jomis tiesiogiai siekta kitokio ar bet kuriuo atveju papildomo tikslo, t. y. sanuoti sunkumų patiriančių banką. Bet kuris tikslas, sutapęs su siekiu apsaugoti indėlininkus, yra tik atsitiktinio pobūdžio. Šiuo atžvilgiu Komisijos nurodyta byla T-251/11 *Austrija/Komisija (Austrian Green Electricity Act)* ⁽²³⁾ yra visiškai nesusijusi. Nurodytas atvejis susijęs su atleidimą nuo mokesčių nustatančia nuostata, kuri savaime yra viešojo pobūdžio, todėl pagrindžia tariamą priemonės priskirtinumą valstybei.
- (45) Be to, Italija tvirtina, kad Komisijos pateiktas aiškinimas, paremtas tam tikra prielaida, jog valstybės pagalbai priskirtina bet kokia indėlių garantijų sistemos intervencija, yra nepagrįstas Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/49/ES ⁽²⁴⁾ (kuri dar nebuvo perkelta į nacionalinę teisę ir priimant priemones dar nebuvo pasibaigęs terminas ją perkelti į nacionalinę teisę). Šio Komisijos aiškinimo taip pat negalima pagrįsti 2013 m. Bankų komunikatu ⁽²⁵⁾. Konkrečiau, remiantis šio komunikato 63 punktu, sprendimus dėl indėlių garantinių lėšų panaudojimo galima priskirti valstybei tik atskirai išnagrinėjus kiekvieną atvejį, o Direktyvos 2014/49/ES 11 straipsnyje nenustatytas bendrasis įpareigojimas iš anksto pranešti apie bet kurį garantinių lėšų panaudojimą. Komisijai iš anksto pranešti būtina tik tuo atveju, jei atlikus konkretų patikrinimą, nustatoma, kad paramos priemonė yra valstybės pagalba.
- (46) Kalbant apie FITD intervencijos priskirtinumą Italijai, Italijos valdžios institucijos grindžia savo analizę byloje *Stardust Marine* ⁽²⁶⁾ įtvirtintu priskirtinumo kriterijumi, kurio nagrinėjamas atvejis esą neatitinka dėl toliau išdėstytų priežasčių. Pirmiausia, FITD yra private teise reglamentuojama įstaiga, kuri sprendžia tik per susirinkimą ir vadovaujamuosius organus, kurių visi nariai yra konsorciumo nariais esančių bankų atstovai ir

⁽²²⁾ Italijos valdžios institucija, atsiuntusi Komisijai pastabas, yra Ekonomikos ir finansų ministerija.

⁽²³⁾ Sprendimas T-251/11, *Austrija/Komisija (Austrian Green Electricity Act)*, ECLI:ES:T:2014:1060.

⁽²⁴⁾ 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/49/ES dėl indėlių garantijų sistemų (OL L 173, 2014 6 12, p. 149).

⁽²⁵⁾ Komisijos komunikatas dėl valstybės pagalbos taisyklių taikymo nuo 2013 m. rugpjūčio 1 d. bankams skirtoms priemonėms finansų krizės sąlygomis paremti (Bankų komunikatas) (OL C 216, 2013 7 30, p. 1).

⁽²⁶⁾ Sprendimas C-482/99, *Prancūzija/Komisija (Stardust Marine)*, ECLI:ES:C:2002:294.

veikia visiškai savarankiškai. Sprendimo dėl paramos intervencijų priėmimo procesas yra visiškai nepriklausomas, nenumatant jokio aktyvaus Italijos banko ar kitos viešojo sektoriaus institucijos dalyvavimo. Tai, kad Italijos banko atstovas dalyvauja FITD vadovaujamojų organų susirinkimuose, negali būti laikoma aktyvaus Italijos banko dalyvavimo Fondo sprendimų priėmimo procesuose rodikliu, kadangi turima atstovavimo funkcija yra tik pasyvaus stebėtojo vaidmuo.

- (47) Be to, Italija teigia, kad Italijos banko turimas įgaliojimas patvirtinti FITD įstatus bei galimus jo pakeitimus ir duoti leidimą atskiroms intervencijoms nedaro poveikio FITD savarankiškumui, kadangi Italijos banko veikla, kurią jis vykdo kaip valdžios institucija, prižiūrinti ir vadovaujanti krizių valdymui remiantis TUB, yra susijusi tik su vėlesniu leidimu suteikimu. Italijos banko sprendimas yra patvirtinamoji priemonė, kuria tik formaliai vėliau patikrinamas jau visais aspektais įvykdyto privataus pobūdžio veiksmo teisėtumas. Šią analizę esą patvirtina faktai, visų pirma Italijos banko priimta FITD įgaliojimo priemonė, kuriuo jis pripažįsta, jog niekaip nevertins FITD priimtų sprendimų. Siekdama pagrįsti šį argumentą Italija teigia, kad nagrinėjamas atvejis turi panašumų su *Sicilcassa* ⁽²⁷⁾ atveju, kai Komisija priėjo prie išvados, jog intervencija nėra valstybės pagalba atsizvelgiant į lemiamą privačių įstaigų dalyvavimą.
- (48) Dėl sprendime pradėti procedūrą Komisijos nurodytų įrodymų, Italijos teigimu, jie neįrodo Italijos banko dalyvavimo FITD sprendimų priėmimo procese. Italijos teigimu, specialusis administratorius, nors ir paskirtas Italijos banko, nebuvo įgaliotas daryti tiesioginį poveikį FITD priimtam sprendimui asiguoti lėšas sunkumų patiriančiam bankui. Administratorius veikė kaip banko, kuriam nustatytas specialusis administravimas, valdytojas ir teisinis atstovas, o ne atstovavo Italijos banko interesams. Kitaip tariant, jis perėmė visus paleistų vadovaujamojų organų privatine teise reglamentuojamus įgaliojimus. Antra, Italija prieštarauja dėl Italijos banko intervenciją patvirtinančio elemento. Italija laikosi nuomonės, jog FITD generalinio direktoriaus 2014 m. gegužės 28 d. pranešimo ištrauka, kurioje minima, kad Italijos banko atstovas „pakvietė Fondą ieškoti subalansuoto susitarimo su BPB dėl neigiamo kapitalo padengimo [...]“, turi būti aiškinama kaip palinkėjimas, o ne kaip įsakymas. Galiausiai, Italijos teigimu, jokiam protokole, susijusiam su FITD vadovaujamojų organų priimtais nutarimais dėl *Tercas* skirtos intervencijos, nėra nė vienos Italijos banko pozicijos, kuri galėtų leisti manyti apie Fondui daromą jo įtaką.

5.1.2. Italijos banko pastabos ⁽²⁸⁾

- (49) Savo pastabose dėl sprendimo pradėti procedūrą Italijos bankas neigia, kad FITD paramos intervencija yra priskirtina valstybei, kadangi:
- 1) FITD nevykdo viešosios politikos įgaliojimų paramos kredito įstaigoms atžvilgiu;
 - 2) Italijos bankas nesprendžia kartu su FITD dėl paramos intervencijų tam tikroms įmonėms nei apskritai, nei nagrinėjamu atveju ir nekontroliuoja, ar FITD veikla atitinka galimai jam suteiktus viešosios politikos įgaliojimus;
 - 3) nagrinėjamas atvejis labai skiriasi nuo sprendimo pradėti procedūrą 28 išnašoje nurodytų valstybės pagalbos priemonių, kurių ėmėsi Danija, Ispanija ir Lenkija ir dėl kurių Komisija buvo padariusi išvadą, jog indėlių garantijų sistemų intervencijoms naudotais ištekliais disponavo valdžios institucijos, todėl intervencijos priskirtinos valstybei.
- (50) Dėl pirmojo punkto, Italijos banko teigimu, vienintelis indėlių garantijų sistemos viešasis įgaliojimas yra išmokėti apdraustiems indėlininkams kompensacijas: TUB 96a straipsnio 1 dalies paskutinis sakiny, kuriuo FITD leidžiama taikyti kitokias intervencijas, ne tik likvidavimo atveju išmokant kompensacijas apdraustiems indėlininkams, negali būti laikomas elementu, įrodančiu, jog FITD intervencijos, kurios nėra kompensacijos apdraustiems indėlininkams, priskirtinos valstybei, jis taip pat negali būti laikomas viešosios politikos įgaliojimo suteikimu FITD. Šia nuostata tiesiog leidžiama pasitelkti kitokias intervencijos formas.

⁽²⁷⁾ 1999 m. lapkričio 10 d. Komisijos sprendimas 2000/600/EB dėl pagalbos, kurią Italija suteikė valstybiniais Sicilijos bankams *Banco di Sicilia* ir *Sicilcassa*, sąlyginio patvirtinimo (OL L 256, 2000 10 10, p. 21).

⁽²⁸⁾ Italijos bankas atsiuntė savo pastabas kaip trečiasis suinteresuotasis asmuo, todėl šiame sprendimo skirsnyje jos nepateikiamos kaip Italijos pastabos. Vis dėlto kadangi Italijos bankas yra viešosios teisės institucija ir kaip tokia institucija atitinka valstybės narę, jam negalima netaikyti Sutarties 107 straipsnio dėl to, kad yra pagal Konstituciją nepriklausoma struktūra, todėl kai sprendimo skirsnyje „Priemonių vertinimas“ minima Italija, turima omenyje ir ši institucija.

- (51) Direktyvoje 2014/49/ES pateikta nuoroda į kredito įstaigos bankrotą rodo tik tai, kad bendras priemonių tikslas yra apriboti garantinių sistemų intervencijos išlaidas, apsaugant nuo kompensacijų apdraustiems indėlininkams ir kartu nuo bankų bankroto. Tai, kad Direktyvoje 2014/49/ES nenustatyta sąlyga pateikti indėlių garantijų sistemų paramos priemonės Komisijai, rodo, kad turima diskrecija spręsti dėl priemonių negali pati savaime būti įrodymu, jog indėlių garantijų sistemos suteiktas viešasis įgaliojimas.
- (52) Be to, Italijos bankas laikosi nuomonės, jog FITD įstatų 29 straipsniu, pagal kurį FITD gali taikyti paramos intervenciją bankui, kuriam nustatytas specialusis administravimas, tik tada, „kai yra perspektyvų banką sanuoti, ir kai galima numatyti mažesnę našą, palyginti su intervencija likvidavimo atveju“, norima pasakyti visai ką kitą nei sprendimo pradėti procedūrą ištraukoje, kurioje Komisija tvirtino, kad Italija leido indėlių garantijų sistemos intervenciją, siekdama „išvengti kredito įstaigos bankroto“.
- (53) Galiausia tai, kad Italijos bankas turi duoti leidimą FITD paramos intervencijoms, nerodo, jog FITD siekia viešojo intereso tikslo. Tvirtinti priešingai reikėtų laikytis nuomonės, jog bet kokia banko veikla, kuriai taikoma Europos centrinio banko ar Italijos banko priežiūra yra viešojo intereso lemiamą veikla. Be to, Italijos bankas turėtų veikti nepriklausomai nuo valstybės remiantis Tarybos reglamento (ES) Nr. 1024/2013 ⁽²⁹⁾ 19 straipsniu.
- (54) Kalbant apie antrąjį punktą, Italijos bankas vykdo tik priežiūros įgaliojimus, kuriais siekiama apsaugoti indėlininkus, bankų sistemos stabilumo ir tinkamo bei riziką ribojančio bankų valdymo (TUB 5 straipsnis). TUB 96b straipsnio 1 dalies b punkto nuostata, pagal kurią Italijos bankas „derina garantijų sistemų veiklą su bankų krizes reglamentuojančiais tiesės aktais ir priežiūros veikla“, Italijos bankui priskiriamas tik bendrasis įgaliojimas, kuriuo siekiama užtikrinti indėlių garantijų sistemų ir priežiūros veiklos nuoseklumą; šis įgaliojimas įgyvendinamas tik suteikiant leidimą intervencijai.
- (55) Kadangi Italijos bankas privalo veikti nepriklausomai nuo valstybės, jo įgaliojimų įgyvendinimas FITD paramos intervencijų bankams atžvilgiu negali būti laikomas viešąja išteklių kontrole ar susijusiais su valdžios institucijų įgaliojimais. Dėl šios priežasties nagrinėjamas atvejis turi neabejotinų panašumų su byla *Doux Élevage* ⁽³⁰⁾.
- (56) Be to, Italijos bankas tvirtina, jog nepripasako nei prie FITD paramos intervencijų parengimo, nei prie jų įgyvendinimo ir, kad galimi Italijos banko ir FITD kontaktai prieš FITD pateikiant Italijos bankui prašymą duoti leidimą negali būti laikomi prisidėjimu prie tų priemonių. Italijos bankas pateikė tik pirmąsias gaires, susijusias išskirtinai su teisės aktų parametrais, kuriais vėliau rėmėsi suteikdamas leidimą.
- (57) Tai, kad Italijos bankas paskyrė specialųjį administratorių ir prižiūri jo veiklą nagrinėjamu atveju nėra svarbu, atsižvelgiant į tai, kad specialiojo administratoriaus uždaviniai ir tikslai iš esmės nesiskiria nuo įprasto privačios įmonės, patiriančios krizę, administratoriaus uždavinių ir tikslų, todėl specialusis administratorius neveikė Italijos banko vardu.
- (58) Italijos banko atstovas dalyvauja FITD tarybos ir valdymo komiteto susirinkimuose tik kaip stebėtojas, neturintis balsavimo teisės. Tai, kad FITD ir BPB ginčą dėl *Tercas* neigiamo kapitalo sumos išsprendė Italijos banko paskirtas arbitras, nėra svarbu, kadangi pačios šalys visiškai savarankiškai ir bendru sutarimu paprašė Italijos banko nurodyti asmenį, kurį vėliau pačios paskyrė arbitru. BPB nebūtų sutikusi prašyti Italijos banko paskirti arbitrą, jeigu šis būtų turėjęs funkciją „vadovauti ir nukreipti“ FITD.
- (59) Kalbant apie trečiąjį punktą, nagrinėjamas atvejis skiriasi nuo minimų sprendimo pradėti procedūrą 44 punkte, dėl kurių Komisija darė išvadą, jog indėlių garantijų sistemos intervencijos restruktūrizavimo ir likvidavimo atvejais yra valstybės pagalba.

⁽²⁹⁾ 2013 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika (OL L 287, 2013 10 29, p. 63).

⁽³⁰⁾ Sprendimo C-677/11, *Doux Élevage SNC ir kiti*, ECLI:ES:C:2013:348, visų pirma, 41 punktą.

- (60) Kalbant apie Danijos pagalbos schemą likvidavimo atveju ⁽³¹⁾, svarbūs šie aspektai: 1) vidaus teisės aktais išsamiai reglamentuotos sąlygos paramos intervencijoms; 2) komitetą išlaidoms, pasirenkant skirtingas galimybes, įvertinti skyrė Ekonomikos ir prekybos reikalų ministras; 3) tas pats komitetas turėjo įvertinti, ar pirkėjas yra pajėgus valdyti banką, patiriantį krizę, ir, ar komerciniu požiūriu sprendimas yra tvarus; 4) indėlių garantijų sistemos sprendimas buvo pagrįstas minėto komiteto vertinimu ir rekomendacijomis; 5) indėlių garantijų sistemos valdybos tarybą skyrė Ekonomikos ir prekybos reikalų ministras; 6) pastarasis taip pat turėjo patvirtinti perkančiojo banko ir indėlių garantijų sistemos susitarimą.
- (61) Su Lenkijos kredito unijų likvidavimu susijusios schemos atveju ⁽³²⁾ indėlių garantijų sistemos suteiktos išmokos buvo neatsiejama kredito unijų likvidavimo schemos dalis, kurią Lenkijos valdžios institucijos parengė kaip valstybės pagalbą, apie kurią buvo pranešta Komisijai. Be to, indėlių garantijų sistemai „taikoma Vyriausybės kontrolė, pasinaudojant turimomis balsavimo teisėmis Fondo taryboje ir įvairiomis aplinkybėmis, kuriomis Finansų ministras turi teisę įsikišti ir priimti tiesioginius sprendimus, kurie turėtų įtakos Fondo veikimui“. Be to, Finansų ministro skiriamam Fondo tarybos pirmininkui priklauso lemiamas balsas, esant vienodam balsų skaičiui.
- (62) Kalbant apie sprendimą dėl Ispanijos banko CAM ir *Banco CAM* ⁽³³⁾ restruktūrizavimo, Ispanijos valdžios institucijos pasinaudojo finansine pagalba, gauta iš Fondo tvarkingam bankų restruktūrizavimui ⁽³⁴⁾, t. y. iš pagalbai likvidavimo atveju skirto fondo, kurį kontroliuoja valstybė, ir iš Ispanijos indėlių garantijų fondo. Intervencijai palankus fondo sprendimas nebuvo pagrįstas savarankišku sprendimu, nes fondo intervencija buvo didesnės gelbėjimo operacijos dalis, dėl kurios sprendimą priėmė ir kurią įgyvendino Ispanijos valdžios institucijos.

5.1.3. Suinteresuotųjų šalių pastabos

- (63) Visų pirma, kitos suinteresuotosios šalys, t. y. FITD, BPB ir *Tercas* apskritai laikosi nuomonės, jog viešasis išteklių pobūdis ir paramos priskirtinumas valstybei yra dvi atskiros sudėtinės sąlygos. Todėl privačios kilmės ištekliai negali būti laikomi viešaisiais, nors pagal atliktą įvertinimą tų išteklių panaudojimas ir būtų priskirtinas valstybei.
- (64) Kitos suinteresuotosios šalys laikosi nuomonės, kad Komisija klaidingai tvirtino, jog labai tikėtina, kad indėlių garantijų sistemos suteikia valstybės pagalbą dėl to, kad jos veikia pagal viešuosius įgaliojimus ir yra kontroliuojamos valdžios institucijos. Šiuo atžvilgiu kitos suinteresuotosios šalys nurodo, kad 2013 m. Bankų komunikate neminimas indėlių garantijų sistemų valstybės pagalbos pobūdis, kad Direktyvoje 94/19/EB neminimas kitokių intervencijų, kurios nėra apdraustiems indėlininkams išmokamos kompensacijos, suderinamumas su teisės aktais dėl valstybės pagalbos, ir kad Direktyvoje 2014/49/ES priimta neutrali pozicija dėl tokių priemonių suderinamumo su valstybės pagalbą reglamentuojančiais teisės aktais.
- (65) Kitos suinteresuotosios šalys laikosi nuomonės, jog Komisija priėjo prie preliminarios išvados, jog FITD intervencijos priskirtinos valstybei, remdamasi tik tuo, kad tos intervencijos nustatytos teisės aktais, tačiau bylose *PreussenElektra* ⁽³⁵⁾ ir *Doux Élevage* ⁽³⁶⁾ Teisingumo Teismas visiškai atmetė galimybę, jog priemonės nustatymas valstybei priimant teisės aktą gali būti laikomas tinkamu elementu, siekiant tam tikrai priemonei priskirti valstybės pagalbos pobūdį. Byloje *Austrian Green Electricity Act* ⁽³⁷⁾ teismas atsižvelgė į skirtingus papildomus elementus, kurie rodė valstybės turėtą „kapiliarinę“ įtaką bendrovei ÖMAG (akcinei bendrovei, kuri turėjo kontroliuoti susijusią priemonę) ir kontrolę.
- (66) Kitos suinteresuotosios šalys laikosi nuomonės, jog tinkamas susijusių nacionalinių teisės aktų ir FITD sprendimų dėl Fondo paramos intervencijų, skirtų išvengti neatitaisomų bankų krizių, priėmimo mechanizmo aiškinimas atskleisti, jog Komisijos nurodyti elementai, kuriais remiantis prieita prie preliminarios išvados, jog FITD

⁽³¹⁾ 2011 m. rugpjūčio 1 d. Komisijos sprendimas dėl atvejo SA.33001 (11/N) – Danija – B dalis – Danijos konkurso tvarkos dėl kredito įstaigų dalinis pakeitimas (OL C 271, 2011 9 14, p. 1).

⁽³²⁾ 2014 m. vasario 18 d. Komisijos sprendimas dėl atvejo SA.37425 (13/N) – Lenkija – Kredito kooperatyvų tvarkingo likvidavimo schema (OL C 210, 2014 7 4, p. 1).

⁽³³⁾ 2012 m. gegužės 30 d. Komisijos sprendimas dėl atvejo SA.34255 (12/N) – Ispanija – CAM ir *Banco CAM* restruktūrizavimas (OL C 173, 2013 6 19, p. 1).

⁽³⁴⁾ *Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria*

⁽³⁵⁾ Sprendimo C-379/98 *PreussenElektra* ES:C:2001:160, visų pirma, 61 ir paskesni punktai.

⁽³⁶⁾ Žr. 30 išnašą.

⁽³⁷⁾ Žr. 23 išnašą.

intervencijos priklauso nuo viešųjų įgaliojimų, yra nepagrįsti. Kitos suinteresuotosios šalys savo argumentą grindžia tuo, kad TUB 96a straipsniu nustatoma tik tai, kad indėlių garantijų sistemos „gali numatyti papildomus intervencijų atvejus ir formas“⁽³⁸⁾. Dėl šio neįpareigojančio intervencijos pobūdžio FITD veiksmai nėra susiję su jo uždaviniu, įtvirtintu įstatuose.

- (67) Kitos suinteresuotosios šalys pažymi, kad kitokios intervencijos priemonės, kurios nėra apdraustiems indėlininkams išmokamos kompensacijos, buvo numatytos nuo pat FITD įkūrimo 1987 m., prieš įsigaliojant TUB 96a straipsniui.
- (68) FITD nurodo, kad yra privatinės teisės subjektas, kurį kontroliuoja ir valdo konsorciumo nariais esantys bankai, ir veikia kaip priemonė intervencijoms, tiesiogiai priklausančioms nuo konsorciumo nariais esančių bankų, įgyvendinti, pasitelkdamas išteklius, kurie priklauso tiems bankams. Be to, palankų sprendimą dėl paramos *Tercas* priėmė FITD vadovaujamieji organai, kuriuos sudaro tik konsorciumo nariais esantys bankai. Dokumentiniai įrodymai atskleidžia, kad FITD vadovaujamieji organai kruopščiai įvertino kitas galimybes ir mažiausios naštos reikalavimo įgyvendinimą, kad būtų labiau apsaugoti konsorciumo nariais esančių bankų interesai, sumažinant intervencijos išlaidas ir riziką.
- (69) FITD vadovaujamasis organas visiškai savarankiškai sprendė, ar kada ir kaip taikyti paramos intervencijas, laikydamasis vienintelio „mažesnės naštos“, palyginti su kompensacijomis apdraustiems indėlininkams, kriterijaus. Priimdamas paramos priemones FITD neveikia pagal viešuosius įgaliojimus. FITD įstatai visiškai atitiktų susijusio sektoriaus teisės aktus, net jeigu jais nebūtų numatyta ar būtų tiesiogiai draudžiama bet kuri kita intervencijos forma. Jokia viešoji įstaiga negali priversti FITD taikyti intervencijos, o vėlesniu Italijos banko leidimu tik patikrinamas priemonės, skirtos bankui pagalbos gavėjui, tinkamumas riziką ribojančios priežiūros atžvilgiu, užtikrinant, kad ji yra suderinama su indėlininkų apsaugos ir kreditų sistemos stabilumo poreikiais.
- (70) Be to, kitos suinteresuotosios šalys nurodo, kad pagal įstatus prisijungimas prie FITD nėra privalomas, bankai gali nuspręsti įsteigti kitą indėlių garantijų sistemą, prie kurios galėtų prisijungti. Šiuo atžvilgiu jos nurodo esamą indėlių garantijos sistemą (toliau *Fondo di Garanzia dei Depositanti del Credito Cooperativo* arba FDGCC), skirtą kooperatinio kredito bankams⁽³⁹⁾, kurie nepriklauso FITD.
- (71) Kitos suinteresuotosios šalys laikosi nuomonės, jog valstybė nesikiša nei skiriant FITD vadovaujamųjų organų narius, nei priimant sprendimus (tai, kad Italijos bankas dalyvauja susirinkimuose kaip stebėtojas, neturintis balsavimo teisės, neturi įtakos nepriklausomam FITD sprendimų priėmimui). Jos teigia, kad savo sprendime dėl Danijos banko *Roskilde*⁽⁴⁰⁾ gelbėjimo Komisija nurodė nepriklausomą subjekto, kuris užtikrina priemonę, sprendimų priėmimo procesą, kad būtų atmesta galimybė, jog garantija krizę patiriančiam bankui, teikiama asociacijos, kurią įsteigė ir finansuoja nacionaliniai bankai, siekdami paremti finansines institucijas, reikštų valstybės išteklių pasitelkimą. Nurodydamos bylą *EARL Salvat père et fils*⁽⁴¹⁾ kitos suinteresuotosios šalys teigė, kad intervencija būtų valstybės pagalba, reikia, jog valstybė priklausytų organizacijos sprendžiamiesiems organams ir galėtų įsakyti savo sprendimus.
- (72) Kitos suinteresuotosios šalys laikosi nuomonės, jog FITD yra konsorciumo nariais esančių bankų interesams atstovaujanti įstaiga, o Italijos bankui suteikti įgaliojimai FITD veiksmy atžvilgiu leidžia jam siekti tik bendrojo pobūdžio priežiūros tikslų, t. y. tikrinti, ar tinkamai ir ribojant riziką valdomos įstaigos, kurioms taikoma jo priežiūra, ir saugoti indėlininkų interesus. Todėl atsižvelgiant į bendro pobūdžio Italijos banko uždavinį derinti indėlių garantijų sistemų veiklą remiantis su bankų krizėmis ir priežiūros veikla susijusiais teisės aktais, negalima daryti išvados, jog FITD taikoma nuolatinė valstybės priežiūra.
- (73) Tai, kad Italijos bankas skiria krizę patiriančių bankų specialųjį administratorių neįrodo ryšio su viešąja sfera, kadangi šio įgaliojimo teisinis pagrindas (TUB 70 ir paskesni straipsniai) yra tik techninio pobūdžio ir gali būti pagrįstas sektoriaus specifiškumu. Be to, paprasčiausių nuorodų, jog tam tikra priemone siekiama viešojo intereso, nepakanka, kad būtų galima daryti išvadą, jog ta priemone suteikiama valstybės pagalba⁽⁴²⁾.

⁽³⁸⁾ Pabraukimas pridėtas.

⁽³⁹⁾ Originalus tekstas italų k.: *Un sistema di garanzia dei depositi (Fondo di Garanzia dei Depositanti del Credito Cooperativo – FDGCC) specifico per le banche di credito cooperativo.*

⁽⁴⁰⁾ 2008 m. liepos 31 d. Komisijos sprendimas dėl atvejo NN 36/08 – Danija – *Roskilde bank A/S* (OL C 238, 2008 9 17, p. 5).

⁽⁴¹⁾ Sprendimo T-136/05, *EARL Salvat père & fils/Komisija*, ES:T:2007:295, 154 punktas.

⁽⁴²⁾ Generalinio advokato M. Wathelet išvada byloje *Doux Élevage*.

- (74) Italijos banko įgaliojimas duoti leidimą atskiroms intervencijoms, remiantis TUB 96b straipsnio 1 dalies d punktu ir FITD įstatų buvusio 3 straipsnio 2 dalimi, neatima teisės iš „FITD spręsti savarankiškai“ dėl to, ar, kada, kokio dydžio ir kaip taikyti galimas kitokias intervencijas. Italijos banko duodamas leidimas FITD intervencijoms yra tiesiog patikrinimas, atliekamas FITD jau (laisvai) priėmus sprendimus, dėl bendrųjų interesų apsaugos, kuri yra institucinis Italijos banko uždavinys.
- (75) Kitos suinteresuotosios šalys taip pat nurodo Komisijos sprendimą dėl pagalbos *Banco di Sicilia* ir *Sicilcassa* ⁽⁴³⁾, kuriame Komisija priėjo prie išvados, jog FITD paramos intervencija šiems bankams nėra valstybės pagalba, neatsižvelgusi į Italijos banko vaidmenį FITD įgyvendintų veiksmų atžvilgiu.
- (76) Kitos suinteresuotosios šalys teigia, kad, kaip ir byloje *Doux Élevage*, valdžios institucijų FITD taikoma kontrolė tėra formali kontrolė, susijusi su Fondo sprendimų teisėtumu ir galiojimu ir neapimanti politinio tinkamumo ar atitikties valdžios institucijų politikai kontrolės, kadangi, kaip ir byloje *Doux Élevage*, FITD pats nusprendė dėl savo išteklių panaudojimo. Panašiai byloje *Pearle* ⁽⁴⁴⁾ Nyderlandų Vyriausybė patvirtino, kad tokių įstaigų, kaip antai HBA, priimti reglamentai, kuriais nustatyta toje byloje nagrinėta finansinė našta, turėtų būti patvirtinti valdžios institucijų.
- (77) FITD nurodo, kad nors ir paskirtas Italijos banko, specialusis administratorius nėra priežiūros institucijos atstovas. Specialusis administratorius turi didelę autonomiją ir veikia savo iniciatyva. Jis gali pateikti tik intervencijos prašymą FITD, kuris nebūtų įpareigotas ir laisvai spręstų, ar taikyti kitokias intervencijas, atsižvelgdamas į konsorciumo nariais esančių bankų interesus. Nagrinėjamu atveju specialusis administratorius nepakeitė banko visuotinio susirinkimo, kuris yra vienintelis organas, galintis spręsti dėl neeilinio pobūdžio veiksmų. Be to, Italijos bankas suteikia leidimą tik FITD jau savarankiškai priėmus sprendimą dėl intervencijos. Toks leidimo suteikimas priskirtinas prie įprastų Italijos banko priežiūros funkcijų. Italijos banko atstovas dalyvauja FITD tarybos ir valdymo komiteto susirinkimuose tik kaip stebėtojas, neturintis balsavimo teisės.
- (78) FITD ir BPB ginče dėl *Banca Tercas* neigiamo kapitalo sumos dalyvavusį arbitražą paskyrė ne Italijos bankas, o pačios ginčo šalys (FITD ir BPB), vadovaudamosi Italijos banko siūlymu. Be to, nors arbitras paskirtas siekiant išspręsti aptariamą ginčą, spręsti, ar konsorciumo nariais esantiems bankams intervencija ekonomiškai naudinga, ir nustatyti susijusias sąlygas buvo tik FITD kompetencijoje.
- (79) Priduriama, kad Komisijos nurodyti atvejai dėl indėlių garantijų sistemų nepanašūs į nagrinėjamą atvejį. Šiuo atžvilgiu kitos suinteresuotosios šalys nurodo tas pačias priežastis, kurias pateikė Italija, pridurdamos, jog tiek Danijos pagalbos schema likvidavimo atveju, tiek Lenkijos schema kredito unijų likvidavimo atveju yra susijusios su garantijų sistemų intervencijomis bankų likvidavimo atveju, o ne su prevencinėmis priemonėmis, kuriomis siekiama ilgalaikio kredito įstaigos sanavimo.

5.2. Pranašumo kriterijus

5.2.1. Italijos pastabos

- (80) Italija laikosi nuomonės, jog Komisija rinkos ekonomikos veiklos vykdytojo principą, įtvirtintą su naujausiais bankų restruktūrizavimo atvejais susijusiuose teisės aktuose (t. y. dalijimosi našta kriterijų) taikė neatsižvelgdama į tai, kad dalijimosi našta kriterijus netinka vertinant privataus subjekto elgsenos pagrįstumą, kadangi juo pirmiausia siekiama apsaugoti kolektyvinius (visų mokėtojų) interesus, o ne ypatingus interesus to, kas tiesiogiai prisiima išpareigojimus sunkumų patiriančio banko atžvilgiu (kaip antai FITD). Be to, Italija laikosi nuomonės, jog FITD veikė laikydamasi mažiausios naštos principo. Spręsdamas dėl paramos intervencijos *Banca Tercas* FITD stengėsi nustatyti finansiškai mažiausios naštos iš konsorciumo nariais esančių bankų reikalaujantį sprendimą, remdamasis autoritetingos nepriklausomos konsultavimo bendrovės (toliau – KPMG) nuomone ir ilgai diskutuodamas Taryboje ir Valdymo komitete.
- (81) Be to, Italija laikosi nuomonės, jog Komisija nurodė neteisingas su *Banca Tercas* sanavimo operacija susijusias sumas, palyginti su likvidavimo atveju. Lyginant intervenciją sanavimui su intervencija likvidavimo atveju reikėjo

⁽⁴³⁾ Žr. 27 išnašą.

⁽⁴⁴⁾ Sprendimas C-345/02, *Pearle* ir kiti, ECLI:ES:C:2004:448.

neskaičiuoti <...> pozicijos, rizika dėl kurios nebuvo įtraukta skaičiuojant likvidavimo išlaidas. Atėmus minėtą sumą, sanavimo operacijos išlaidos sudaro ne daugiau kaip 295 mln. EUR, palyginti su apskaičiuotais 333 mln. EUR likvidavimo atveju. Dėl šios priežasties Italija daro išvadą, jog faktinis dviejų scenarijų skirtumas sudarė 40 mln. EUR, o ne 3 mln. EUR, kaip preliminariai teigė Komisija savo sprendime pradėti procedūrą.

- (82) Bet kuriuo atveju Italija laikosi nuomonės, jog FITD intervencija atitinka rinkos ekonomikos veiklos vykdytojo principą. Visų pirma, FITD negalėjo nurodyti *Tercas* nustatyti subordinuotiesiems kreditoriams didesnę dalijimąsi našta nei numatytasis sutartiniuose atskirų paskolų dokumentuose, kuriuose numatytas bendras nurašymas tik likvidavimo atveju. Antra, subordinuotiesiems kreditoriams nustatytas dalijimasis našta nebūtų niekaip sumažinęs FITD nariais esančių bankų išlaidų. Komisija klaidingai vertina manydama, jog konsorciumo nariais esančių bankų ir kartu FITD išlaidos būtų sumažintos *Tercas* priverstinio administracinio likvidavimo atveju, kai subordinuoti kreditoriai turėtų patirti dalį nuostolių. Remdamasi dokumentiniais įrodymais, kuriuos sudaro FITD tarybos ir valdymo komiteto susirinkimų protokolai, Italija tvirtina, kad FITD intervencija, kuri galiausia buvo įgyvendinta, leido išvengti galimų teisinių veiksmų, susijusių su subordinuotųjų paskolų turėtojų nuostoliais, rizikos. Be to, Italija pažymi, jog FITD intervencija taip pat leido išvengti su bankų sistemos reputacija susijusios problemos, kuri kiltų nekompensavus subordinuotųjų paskolų *Tercas* priverstinio administracinio likvidavimo atveju.
- (83) Dėl to FITD sprendimas neįtraukti subordinuotųjų paskolų turėtojų buvo protingas, atitinkantis rinkos ekonomikos veiklos vykdytojo principą ir apsaugantis FITD ir jo nariais esančius bankus nuo papildomų išlaidų.

5.2.2. Italijos banko pastabos

- (84) Komisija negavo Italijos banko pastabų dėl įgyvendintų priemonių atrankiojo pranašumo.

5.2.3. Kitų suinteresuotųjų šalių pastabos

- (85) Dėl ekonominio intervencijos pagrįstumo pagal rinkos ekonomikos veiklos vykdytojo principą kitos suinteresuotosios šalys laikosi nuomonės, jog intervencija yra racionalaus ir privačioms įmonėms, kaip antai FITB ir jo nariais esantys bankai, parankaus pasirinkimo išraiška. Kitų suinteresuotųjų šalių teigimu, nagrinėjamas atvejis aiškiai panašus į *Sicilcassa* atvejį, kai Komisija priėjo prie išvados, jog intervencija nėra valstybės pagalba, atsižvelgiant į lemiamą privačių įstaigų dalyvavimą. Kaip ir *Sicilcassa* atveju, FITD atliko laiduotojo dėl kompensacijų apdraustiems indėlininkams vaidmenį, remiantis su indėlių garantijų sistemomis susijusiais teisės aktais, o dėl FITD intervencijų sprendė tie patys vadovaujantieji organai, remdamiesi tais pačiais kriterijais, o Italijos bankas vykdė tas pačias funkcijas. Be to, suinteresuotosios šalys laikosi nuomonės, jog atsižvelgiant į tai, kad Italijoje nebėra valdžios institucijų kontroliuojamų bankų, dabar visi FITB nariai yra privatūs bankai. Dėl to FITD gali veikti tik kaip privatinės teisės subjektas.
- (86) Kitos suinteresuotosios šalys išnagrinėjo ankstesnes FITD ⁽⁴⁵⁾ taikytas kitokias intervencijas ir jų ekonominę *ratio* taip pat ir tuo laikotarpiu, kai dalyvavimas indėlių garantijų sistemoje buvo savanoriško pobūdžio. Įmonės norėjo prisijungti prie indėlių garantijų sistemos ir tada, kai pagal įstatymus neprivalėjo to daryti. Kitos suinteresuotosios šalys atmeta teiginį, kad rinkos ekonomikos veiklos vykdytojas nepatiria su kompensacijų išmokėjimu indėlininkams susijusių išlaidų ir neteikia negrąžinamų įnašų ar garantijų be jokio užmokesčio, kaip teigė Komisija sprendime pradėti procedūrą.
- (87) Be to, kitos suinteresuotosios šalys pabrėžia, kad FITD ir jo nariais esančių bankų elgsena neturi būti vertinama abstrakčiai (remiantis hipotetiniu nereglamentuotu scenarijumi), bet atsižvelgiant į teisės aktus, pagal kuriuos jie veikia. Šiame kontekste, jeigu neigiamo kapitalo padengimas yra mažesnės konsorciumo nariais esančių bankų naštos reikalaujanti priemonė, kaip antai nagrinėjamo atveju, atsižvelgiant į susijusius teisės aktus, pagal kuriuos reikėtų kompensuoti tam tikro dydžio indėlius, minėta intervencija privačiam rinkos ekonomikos veiklos vykdytojui būtų racialesnis sprendimas.

⁽⁴⁵⁾ Sprendimai *Banca di Girgenti*, *Banca di Credito di Trieste SpA – Kreditna Banka (BCT)* ir *Cassa di Risparmi e Depositi di Prato*.

- (88) Kitos suinteresuotosios šalys abejoja dėl Komisijos argumento, pagal kurį, taikant rinkos ekonomikos veiklos vykdytojo principą, nereikia atsižvelgti į kompensacijų indėlininkams išlaidas priverstinio administracinio likvidavimo atveju, nes šios atsiranda vykdant pareigas, kurios nustatytos FITD kaip indėlių garantijų sistemai, turinčiai veikti vadovaujantis viešuoju interesu užtikrinti indėlininkų apsaugą. Suinteresuotosios šalys atsako, kad Portugalijos *Banco Espírito Santo* pertvarkymo atveju⁽⁴⁶⁾ Komisija laikėsi nuomonės, jog, taikant rinkos ekonomikos veiklos vykdytojo principą, reikia atsižvelgti į kompensacijų indėlininkams išlaidas priverstinio administracinio likvidavimo atveju. Be to, Komisija negali nagrinėjamo atvejo lyginti su Teisingumo Teismo sprendimu byloje *Land Burgenland*⁽⁴⁷⁾, kadangi Teisingumo Teismas atskyrė priemones, kurios susijusios su valstybe kaip akcininke, nuo priemonių, kurios susijusios su kitokio pobūdžio viešaisiais įgaliojimais.
- (89) Be to, kitos suinteresuotosios šalys pabrėžia, kad intervencija nustatyta remiantis mažiausios naštos kriterijumi, pasitelkus plačiai žinomos revizijų ir konsultacijų bendrovės pagalbą, siekiant nustatyti konsorciumo nariais esantiems bankams pigiausią ir mažiausiai rizikingą sprendimą. Tuo remdamasis FITD apibrėžė intervenciją, kuri leido smarkiai sumažinti konsorciumo nariais esančių bankų išlaidas ir išvengti su likvidavimu susijusios rizikos bei apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių, susijusių su galimu *Tercas* priverstiniu administraciniu likvidavimu.
- (90) Kalbant apie vertinimą, skirtą nustatyti, ar FITD bendros išlaidos paramos priemonėms buvo mažesnės, palyginti su išlaidomis *Tercas* likvidavimo atveju, kitos suinteresuotosios šalys pažymi, kad vertinant išlaidas paramos priemonei nereikėjo įtraukti išlaidų garantijai, skirtai <...> finansavimų (atlygintinų termino pabaigoje mokamu vienkartinu mokėjimu) kredito rizikai padengti. Į šias išlaidas nebuvo atsižvelgta skaičiuojant FITD išlaidas *Tercas* likvidavimo atveju. Todėl kitos suinteresuotosios šalys laiko neteisingais Komisijos skaičiavimus, pagal kuriuos taikant intervenciją sutaupyti tik 3 mln. EUR. <...>, kuri nustatė mažiausios naštos ir mažiausiai rizikingą sprendimą FITD ir jo nariais esantiems bankams, ataskaitoje apskaičiuotos priverstinio administracinio likvidavimo išlaidos neapėmė su <...> suteiktomis paskolomis susijusios rizikos, kuri sudaro maždaug 35 mln. EUR. Siekiant tinkamai palyginti intervenciją išmokant kompensacijas apdraustiems indėlininkams ir kitokią intervenciją, „lyginant intervenciją sanavimui su intervencija likvidavimo atveju nereikėjo skaičiuoti <...> pozicijos, rizika dėl kurios nebuvo įtraukta apskaičiuojant likvidavimo išlaidas“⁽⁴⁸⁾. Todėl reiktų lyginti išpareigojimą, kuris yra „ne didesnis kaip 295 mln. EUR sanavimo operacijai, su apskaičiuotomis išlaidomis likvidavimo atveju, kurios sudaro 333 mln. EUR“⁽⁴⁹⁾. Dėl šios priežasties kitos suinteresuotosios šalys teigia, kad skirtumas tarp dviejų scenarijų buvo ne mažesnis kaip 38 mln. EUR. Šią poziciją, jų teigimu, patvirtina tai, kad *Tercas* faktiškai atsiėmė FITD garantija padengtas paskolas⁽⁵⁰⁾. FITD nieko neišleido 35 mln. EUR garantijai, kurią Komisija klaidingai įtraukė skaičiuodama intervencijos išlaidas.
- (91) Taip pat siekiant įvertinti „mažiausias išlaidas“, nereikėtų į išlaidas įtraukti visos 30 mln. EUR sumos, susijusios su atleidimu nuo mokesčių. FITD turėtų prisiimti šias išlaidas tik tuo atveju, jei Komisija neduotų leidimo atleisti nuo mokesčių.
- (92) Kitos suinteresuotosios šalys nurodo apskaičiuotas 1,9 mlrd. EUR išlaidas likvidavimo atveju, kurių tik dalį būtų galima susigrąžinti (ir kurios <...> ataskaitoje sudaro 1,5 mlrd. EUR). Be to, kitos suinteresuotosios šalys atkreipia dėmesį, kad likvidavimo atveju kompensacijų sistema nebūtų padengusi 1,9 mlrd. EUR indėlių sumos, kuri būtų sukėlusį griūties riziką konsorciumo nariais esantiems bankams ir apskritai bankų sistemai. Ši rizika galėjo turėti „potencialiai milžiniškų“ teisinio ir reputacinio pobūdžio pasekmių. Be to, kitos suinteresuotosios šalys laikosi nuomonės, jog *Tercas* priverstinio likvidavimo atveju apskaičiuotos pradinės 1,9 mlrd. EUR išlaidos, kurių dalį planuota susigrąžinti, galėjo dar padidėti dėl subordinuotųjų kreditorių kompensacijų prašymų.
- (93) <...> ataskaitoje, kuria remdamasis FITD apskaičiavo mažiausią naštą, atsižvelgta į apskaitos situaciją 2013 m. gruodžio 31 d., tačiau BPB pateikė atnaujintą poveikio FITD vertinimą likvidavimo atveju 2014 m. liepos 31 d., t. y. tą dieną, kai įvyko neeilinis susirinkimas dėl *Tercas* rekapitalizavimo ir buvo oficialiai apibrėžta intervencija. Remiantis šiuo atnaujintu vertinimu apskaičiuotos išlaidos sudaro < 350–750 > mln. EUR. Skirtumas tarp šio skaičiavimo ir remiantis 2013 m. gruodžio 31 d. situacija atlikto skaičiavimo, kuris pateiktas ataskaitoje, susidarė

⁽⁴⁶⁾ 2014 m. rugpjūčio 3 d. Komisijos sprendimo dėl atvejo SA.39250 (14/N) – Portugalija – *Banco Espírito Santo Sa* pertvarkymas (OL C 393, 2014 11 7, p. 1) 75–77 konstatuojamosios dalys.

⁽⁴⁷⁾ Sprendimo *Land Burgenland ir kiti/Komisija*, sujungtos bylos C-214/12 P, C-215/12 P ir C-223/12 P, ECLI:ES:C:2013:682, 60 punktas.

⁽⁴⁸⁾ Žr. 2014 m. gegužės 30 d. FITD valdymo komiteto susirinkimo protokolą, p. 4. FITD generalinio direktoriaus ataskaitą, dokumentą Nr. 7/2014, p. 5.

⁽⁴⁹⁾ Žr. 2014 m. gegužės 28 d. FITD generalinio direktoriaus ataskaitą, dokumentas 7/2014, p. 5.

⁽⁵⁰⁾ Žr. 2015 m. balandžio 1 d. *Tercas* pranešimą FITD.

dėl apskaitos pozicijų perklasifikavimo iš „gero turto“ 2013 m. gruodžio 31 d. į „sumažėjusios vertės turtą“ 2014 m. liepos 31 d. ir dėl padaugėjusių indėlių, kuriuos FITD būtų turėjęs kompensuoti.

- (94) Kitos suinteresuotosios šalys atmeta Komisijos argumentą, pagal kurį FITD išlaidos paramos intervencijai galėjo būti dar labiau sumažintos nurašant subordinuotą skolą. Tuo metu, kai FITD nusprendė taikyti intervenciją, subordinuotųjų skolų gelbėjimo privačiomis lėšomis alternatyva nebuvo teisiškai įmanomas sprendimas. Italijos teisės aktuose numatyta nurašymo iš apskaitos galimybė tik priverstinio administracinio likvidavimo atveju. Gelbėjimo privačiomis lėšomis atveju FITD nariais esantys bankai būtų turėję nedelsiant išleisti dideles sumas be garantijos, kad jas pavyks susigrąžinti. Ginčai su subordinuotųjų paskolų turėtojais būtų padidinę likvidavimo procedūros išlaidas ir FITD nariais esančių bankų naštą dėl likviduojamo turto vertės sumažėjimo. To pasekmės būtų turėjusios neigiamą poveikį klientų pasitikėjimui, bankų sistemos reputacijai ir stabilumui. Be to, kitos suinteresuotosios šalys teigia, kad dauguma *Banca Tercas* subordinuotųjų kreditorių buvo individualūs indėlininkai, ir kad specialusis administratorius jau buvo pritaikęs vienintelę galimą dalijimosi našta formą, t. y. atidėjęs *Banco Popolare S.c.* turimų obligacijų atkarpos išmokas.
- (95) Galiausia kitos suinteresuotosios šalys pabrėžia, kad analizuojant mažiausią naštą <...> ataskaitoje pasirinktas likvidavimo scenarijus nėra pats blogiausias. Likvidavimo išlaidos apskaičiuotos remiantis šiomis prielaidomis: a) galimybe rasti subjektą, kuris net ir likvidavimo atveju būtų pasirengęs įsigyti dalį filialų; b) išankstiniu darbo santykių nutraukimu su neperkeltais darbuotojais, kiekvienam atskirai išmokant 12 mėnesių kompensaciją. <...> ataskaita, kuria FITD naudojosi sprendamas dėl intervencijos, buvo pagrįsta vidutiniškai blogu likvidavimo scenarijumi, tačiau atsižvelgta ir į kitus pesimistinius scenarijus.
- (96) Be to, reikėtų manyti, kad FITD intervencija nesuteikė *Tercas* pranašumo, kadangi ji įvyko kartu su BPB kapitalo injekcija į *Banca Tercas*, kuri buvo vienlaikė, svarbi ir prilygstanti FITD intervencijai.
- (97) Atsižvelgiant į šiuos svarstymus, intervencija turėtų būti laikoma FITD nariais esantiems bankams mažiausią naštą ir riziką keliančiu sprendimu.

5.3. Suderinamumas

5.3.1. Italijos pastabos

- (98) Komisija negavo Italijos pastabų dėl įgyvendintų priemonių suderinamumo.

5.3.2. Italijos banko pastabos

- (99) Komisija negavo Italijos banko pastabų dėl įgyvendintų priemonių suderinamumo.

5.3.3. Kitų suinteresuotųjų šalių pastabos

- (100) Kitos suinteresuotosios šalys pažymi, kad, net jeigu priemonės būtų valstybės pagalba, jos būtų suderinamos su vidaus rinka. Kitos suinteresuotosios šalys mano, kad *Banca Tercas* restruktūrizavimo planas leis atkurti ilgalaikį gyvybingumą, kad FITD intervencija yra ne didesnė nei mažiausia būtina suma, ir kad ja apribojamas bet koks galimas poveikis konkurencinei rinkai.
- (101) Dėl ilgalaikio gyvybingumo kitos suinteresuotosios šalys teigia, kad specialusis administratorius veikė siekdamas atitaisyti *Tercas* vidaus kontrolės sistemos ir organizacinius trūkumus. Specialusis administratorius sutelkė dėmesį į atsiradusius valdymo nesklaidumus (kreditą, akcijas, ginčus) ir į tinkamą susijusios rizikos įvertinimą (abejotinų rezultatų, nurašymų, atidėjinių). Be to, progresyviai sumažino išiskolinimą (*deleveraging*), kompensuodamas

smarkiai kritusių lėšų surinkimą, susijusį su netenkamų klientų srautu. Be to, specialusis administratorius racionalizavo struktūras (komercinio modelio peržiūra, uždarant kai kuriuos filialus, darbuotojų pertekliaus mažinimo planas, organizacinių struktūrų supaprastinimas, administracinių išlaidų sumažinimas), siekdamas smarkiai sumažinti struktūrinės išlaidas. *Tercas* rekapitalizavimas FITD ir BPB dėka buvo geriausias būdas greitai išspręsti grynųjų pinigų trūkumo problemą. BPB prisirišė su *Banca Tercas* sanavimu susijusių verslo riziką, suteikdama didelius finansinius – ir ne tik – išteklius, kad būtų pasiekti geri verslo projekto rezultatai.

- (102) Be to, BPB teigia, jog buvo suplanavusi intervencijos kryptį, pagrįstą paskolų ir indėlių tarpininkavimo maržos gerinimu⁽⁵¹⁾, išlaidų racionalizavimu⁽⁵²⁾, grupės sąveikos plėtra, atidžia kredito kokybės priežiūra, kredito kokybės gerinimu, sumažėjusios vertės kreditų valdymo optimizavimu, perleidžiant sumažėjusios vertės paskolas, grynųjų pinigų priemonių stiprinimu⁽⁵³⁾ ir valdymo išteklių suteikimu. BPB nurodo, kad sanavimo plano struktūriniai elementai numatyti rengiant jos 2015–2019 m. verslo planą. Pati BPB laikosi nuomonės, kad minėti elementai rodo „nuoseklią išipareigojimų seką <...>, skirtą atkurti *Tercas* gyvybingumą“, ir teigia, jog tai, kad nėra išsamaus restruktūrizavimo plano neturėtų Komisijai kliudyti teigiamai vertinti „nuoseklią kryptį“ turinčias „bendrąsias programas“⁽⁵⁴⁾.
- (103) Intervencija buvo ne didesnė nei mažiausia būtina suma dėl šių priežasčių: 1) dėl ankstesnėse 90–93 konstatuojamosiose dalyse pateiktų priežasčių; 2) tai buvo vienintelis įmanomas sprendimas; 3) dėl to, kad FITD tik dalinai prisidėjo prie neigiamo kapitalo panaikinimo ir minimalių kapitalo koeficientų atkūrimo. Kitos suinteresuotosios šalys pažymi, kad, atsižvelgiant į *Tercas* nuostolių apimtį, nebuvo mažesnę našta sudarančių alternatyvų, palyginti su BPB *Tercas* įsigijimu, nepaisant specialiojo administratoriaus pastangų rasti kitus pirkėjus⁽⁵⁵⁾. Pastangas sumažinti išlaidas iki mažiausios būtinos sumos patvirtina ir tai, kad šalys, siekdamos susitarimo dėl *Tercas* neigiamo kapitalo sumos, kreipėsi į arbitražą sumažindamos BPB prašomą sumą nuo < 300–800 > mln. EUR iki 265 mln. EUR.
- (104) Išlaidos intervencijai buvo papildomai sumažintos pasitelkiant dalijimosi našta priemones. Įstatinis kapitalas sumažintas iki nulio, todėl akcininkai neteko visų savo investicijų. Be to, kur įmanoma, sustabdytas subordinuotųjų obligacijų atkarpos išmokų mokėjimas. Kitos suinteresuotosios šalys teigia, kad nebebuvo galima numatyti papildomų subordinuotosios skolos turėtojų dalijimosi našta formų, atsižvelgiant į tai, kad remiantis šiuo metu galiojančiais vidaus teisės aktais, minėti subjektai gali būti priversti patirti nuostolius tik priverstinio administracinio likvidavimo atveju. Tačiau dėl to, kad subordinuotųjų paskolų turėtojai neturėjo papildomos naštos, pastaroji viešiesiems finansams nepadidėjo, kadangi visi ištekliai intervencijai gauti iš privačių subjektų. Be to, dėl subordinuotosios skolos turėtojų papildomo dalijimosi našta galėjo susidaryti papildomos išlaidos ir didelė rizika FITD nariais esantiems bankams. Šios neigiamos pasekmės galėjo kilti dėl grupės *Tercas* iširimo, dėl *Tercas* klientų teisinių veiksmų rizikos ir dėl neigiamo poveikio *Tercas* reputacijai ir visam bankų sistemos stabilumui. Galiausiai tai, kad subordinuotųjų paskolų turėtojai neturėjo papildomos finansinės naštos, leido išvengti vadinamosios neatsakingo elgesio rizikos (t. y. neatsargaus valdymo rizikos), nes visas su neigiamo kapitalo padengimu susijusias išlaidas absorbavo bankų sistema be jokių papildomų išlaidų mokėjėjams.
- (105) Be to, kitos suinteresuotosios šalys pastebi, kad tai, jog subordinuotoji skola nebuvo konvertuota ar nurašyta, atitinka Bankų komunikato 42 punktą, kuriame paaiškinta, jog galimi iš indėlininkų paprašyti įnašai nėra privaloma dalijimosi našta dalis. Tokia elgsena atitinka ir to paties komunikato 45 punktą, kuriuo leidžiama bendrojo principo konvertuoti arba nurašyti subordinuotąsias skolas išimtis, jeigu „įgyvendinant tokias priemones kiltų grėsmė finansiniam stabilumui arba rezultatai būtų neproporcingi“.
- (106) Be to, suinteresuotosios šalys pastebi, kad jokio arba netinkamas atlygis gali būti laikomas priimtiniu, jeigu jis kompensuojamas iš pagrindų ir plačiu spektru įgyvendinant restruktūrizavimą ir yra pateisinamas pirkėjo paieškomis krizę patiriančiam bankui, kaip antai nagrinėjamu atveju.

⁽⁵¹⁾ <...>

⁽⁵²⁾ <...>

⁽⁵³⁾ <...>

⁽⁵⁴⁾ BPB remiasi Komisijos pozicija byloje T-11/96 *BP Chemicals/Komisija*, ES:T:1998:199, pagal kurią „restruktūrizavimo plano parengimas nėra statiškas“ (sprendimo 105 punktą). Taip pat, BPB teigimu, kai kurie neseni Komisijos sprendimai patvirtina, kad laiku nepateiktas restruktūrizavimo planas nedraudžia priimti sprendimo, jog tam tikra priemonė yra suderinama su vidaus rinka. Žr. 2014 m. vasario 13 d. Komisijos sprendimą dėl atvejo SA.36663(2014/NN) – Ispanija – Paramos priemonės SGR (OL C 120, 2014 4 23, p. 1) ir 2014 m. liepos 23 d. Komisijos sprendimą (ES) 2015/1092 dėl valstybės pagalbos SA.34824 (2012/C), SA.36007 (2013/NN) SA.36658 (2014/NN), SA.37156 (2014/NN) ir SA.34534 (2012/NN), kurią Graikija suteikė „National Bank of Greece Group“ ir kuri susijusi su: „National Bank of Greece S.A.“ rekapitalizavimu ir restruktūrizavimu, „First Business Bank S.A.“ pertvarkymu pagal pervedimo pavedimą bankui „National Bank of Greece S.A.“, „Probank S.A.“ pertvarkymu pagal pervedimo pavedimą bankui „National Bank of Greece S.A.“, kooperatinių bankų „Lesvos-Limnos“, „Achaia“ ir „Lamia“ (OL L 183, 2015 7 10, p. 29).

⁽⁵⁵⁾ Žr. 2013 m. spalio 25 d. specialiojo administratoriaus FITD intervencijos prašymą, 3 p.; tai, kad „neturima alternatyvių sprendimų“ BPB pasiūlytai operacijai pripažinta ir 2013 m. spalio 28 d. FITD valdymo komiteto protokole, p. 4.

(107) Be to, intervencija neiškraipo konkurencijos vidaus rinkoje dėl šių priežasčių:

- 1) dėl mažo *Tercas* dydžio ir ribotos geografinės veiklos teritorijos;
- 2) dėl to, kad BPB buvo vienintelis subjektas, parodęs realų susidomėjimą kapitalo injekcija į *Tercas*, ir dėl to, kad Komisija nustatė, jog sunkumų patiriančio banko (kurio veiklai skirta patvirtinta pagalba) pardavimas privačiam rinkos veiklos vykdytojui per „atvirą“ pardavimo procedūrą yra galima konkurencijos išskrapymą sušvelninanti priemonė ⁽⁵⁶⁾;
- 3) dėl pakankamai įtikinamo *Tercas* restruktūrizavimo plano ir dėl to, kad jame numatyta *Tercas* integracija į BPB.

(108) *Tercas* perleidimas BPB buvo vienintelė galima alternatyva, siekiant atsakyti į Italijos priežiūros institucijos iškeltus klausimus ir išvengti konkurencijos iškreipimo. Be to, per restruktūrizavimo operaciją *Tercas* visiškai rekapitalizuota, o BPB gerokai padidino jos kapitalą, kad įgyvendintų operaciją.

(109) Galiausia, remdamosi ankstesniais Komisijos sprendimais ⁽⁵⁷⁾, kitos suinteresuotosios šalys tvirtina, kad *Tercas* rekapitalizavimą ir tai, kad BPB ją įsigijo, FITD neatlygintinai padengus neigiamą kapitalą, galima laikyti pateisinamais, kai yra būtina užtikrinti įmonės turto perkėlimą ir banko restruktūrizavimą iš pagrindų ir plačios apimties. Nagrinėjamu atveju joks sprendimas, kuriuo būtų įveikta sunki *Tercas* krizė, nebūtų užtikrinęs atlygio. Bet koks FITD atlygio prašymas būtų pasunkinęs *Tercas* turtinę padėtį arba padidinęs perkančiojo banko našą.

6. PRIEMONIŲ VERTINIMAS

6.1. Valstybės pagalbos buvimas

(110) Pagal Sutarties 107 straipsnio 1 dalį valstybės narės arba iš jos valstybinių išteklių bet kokia forma suteikta pagalba, kuri, palaikydama tam tikras įmones arba tam tikrų prekių gamybą, iškraipo konkurenciją arba gali ją iškraipyti, yra nesuderinama su vidaus rinka, kai ji daro įtaką valstybių narių tarpusavio prekybai. Komisija įvertins, ar FITD intervencijos atitinka visas šias sudėtines sąlygas.

(111) Dėl sprendimo pradėti procedūrą 4 punkte nurodytos atleidimo nuo mokesčių schemos Komisija pastebi, kad Italijos valdžios institucijos apie ją nepranešė. Be to, remiantis šiuo metu Komisijos turima informacija, ta schema nagrinėjamu atveju netaikyta. Todėl ji šiame sprendime nebus nagrinėjama.

6.1.1. Valstybės ištekliai ir priskirtinumas valstybei

(112) Teisingumo Teismas ne kartą patvirtino, kad visoms finansinėms priemonėms, kuriomis valdžios institucijos teikia dirbtinę paramą įmonėms, yra taikoma valstybės pagalbos priežiūra, neatsižvelgiant į tai, ar tos priemonės sudaro viešojo sektoriaus nuolatinį turtą. Privalomi įnašai, kurie yra nustatomi, valdomi ir skirstomi remiantis įstatymais ar kitais valdžios institucijų teisės aktais, yra susiję su valstybės ištekliais, nors jų valdžios institucijos tiesiogiai neadministruoja ⁽⁵⁸⁾. To, kad šie ištekliai finansuojami iš privačių įnašų, nepakanka, kad jie nebūtų laikomi viešojo pobūdžio. Svarbus veiksnys yra ne tiesioginė išteklių kilmė, o valdžios institucijos vaidmens laipsnis apibrėžiant priemones ir jų finansavimo tvarką ⁽⁵⁹⁾.

⁽⁵⁶⁾ Žr. 31 išnašą.

⁽⁵⁷⁾ 2012 m. kovo 27 d. Komisijos sprendimo dėl atvejo SA.26909 (2011/N), Portugalija – *Banco Português de Negócios* (BPN), 247 ir 248 punktai; 2014 m. vasario 18 d. Komisijos sprendimas, Lenkija – Kredito kooperatyvų likvidavimo schema, žr. 65 punktą; 2012 m. gegužės 30 d. Komisijos sprendimas, Ispanija – CAM ir *Banco CAM* restruktūrizavimas, žr. 113 punktą; žr. taip pat 119 ir 120 punktus.

⁽⁵⁸⁾ Sprendimo C-173/73, *Italija/Komisija*, ECLI:ES:C:1974:71, 16 punktas; Sprendimo *Société Commerciale de l'Ouest ir kiti/Receveur principal des douanes de La Pallice-Port*, sujungtos bylos C-89/90–C-83/90, ECLI:ES:C:1992:118, 35 punktas; Sprendimo C-206/06, *Essent Netwerk Noord ir kiti*, ECLI:ES:C:2008:413, 58–74 punktai; Sprendimo T-384/08, *Elliniki Nafpigokataskevastiki ir kiti/Komisija*, ES:T:2011:650, 87 punktas.

⁽⁵⁹⁾ Sprendimo T-139/09, *Prancūzija/Komisija*, ECLI:ES:T:2012:496, 63 ir 64 punktai.

- (113) Be to, kaip Teisingumo Teismas pabrėžė bylose *Ladbroke* ⁽⁶⁰⁾, *Stardust Marine* ir *Doux Élevage*, ištekliai, kurie yra valdžios institucijų prižiūrimi, taigi yra prieinami valdžios institucijoms, yra valstybės ištekliai.
- (114) Byloje *Doux Élevage* Teisingumo Teismas laikėsi nuomonės, jog valstybei negalima priskirti profesinės organizacijos veiklos, kuriai ištekliai surinkti taikant valstybės nustatytą privalomą rinkliavą. Pagrįsdamas šį vertinimą Teisingumo Teismas pažymėjo, kad tikslus, kurių siekta pasinaudojant ištekliais, organizacija nustatė viena pati ir kad privalomas įnašo pobūdis tuo atveju nebuvo susietas „su viešosios institucijos nustatytų ir apibrėžtų konkrečių politinių tikslų vykdymu“. Valstybė tik prižiūrėjo, ar organizacijos įnašų rinkimas buvo teisėtas ir galiojo, t. y. prižiūrėjo pačią procedūrą, ir *negalėjo daryti įtakos* lėšų administravimui.
- (115) Todėl, remiantis Sąjungos teisminės valdžios institucijų praktika, priemonė priskirtina valstybei ir yra finansuojama iš valstybės išteklių, kai keli elementai rodo, jog remdamasi nacionalinės teisės aktais valstybė taiko priežiūrą ir daro poveikį, kad, pasinaudodama privataus subjekto ištekliais, užtikrintų tam subjektui patikėto viešojo intereso siekio įgyvendinimą..
- (116) Be to, byloje *Stardust Marine* Teisingumo Teismas išaiškino, kad *prima facie* nepriklausomo organo, kuris pats nepriklauso valstybinei organizacijai, priimta pagalbos priemonė gali būti priskirta valstybei atsižvelgiant į bendrus tokio atvejo aplinkybių elementus. Vienas iš tokių elementų – tas, kad toks organas negali priimti ginčijamo sprendimo, kuris galėtų apimti valstybės pagalbą, neatsižvelgdamas į valdžios institucijų nurodymus ar direktyvas. Darant išvadą, kad įmonės priimta pagalbos priemonė priskirtina valstybei, tam tikromis aplinkybėmis galėtų būti svarbūs kiti elementai.
- (117) Kalbant apie priemones, dėl kurių nagrinėjamu atveju Komisija pradėjo oficialią tyrimo procedūrą, reikia priminti, kad į Direktyvą 94/19/EB Sąjungos teisės aktų leidėjas įtraukė indėlių garantijų sistemas, turėdamas politinį tikslą apsaugoti ir padidinti „finansų sistemos stabilumą“ ⁽⁶¹⁾, kad taikant šias sistemas būtų apsaugoti indėlininkai ⁽⁶²⁾. Be to, remiantis šia direktyva, valstybės narės turi pareigą nustatyti vieną ar daugiau indėlių garantijų sistemų, kad kredito įstaigos bankroto atveju indėlininkams būtų išmokėtos kompensacijos. Kadangi Direktyvoje 94/19/EB apie kitokių intervencijų galimybę neužsiminta, pačios valstybės narės turi nuspręsti, ar leisti pagal indėlių garantijų sistemas ne tik išmokėti kompensacijas, bet vykdyti ir kitokias funkcijas bei kitaip panaudoti turimas finansines priemones.
- (118) Direktyva 2014/49/ES šios situacijos nepakeitė, tačiau joje aiškiau nurodytas minėtų kitokių priemonių pobūdis. Tomis priemonėmis turi būti siekiama apsaugoti kredito įstaigą nuo bankroto, kad būtų išvengta ne tik „kompensavimo indėlininkams išlaidų“, bet ir „išlaidų“, kurias patiria visa ekonomika kredito įstaigai nevykdant išpareigojimų“, bei „kito neigiamo poveikio“, kaip antai „finansų stabilumui ir indėlininkų pasitikėjimui“ ⁽⁶³⁾.
- (119) Remiantis Direktyva 2014/49/ES, valstybės narės, siekdamos išsaugoti indėlininkų prieigą prie apdraustų indėlių, gali leisti aktyvuoti IGS tiek pradiniam įstaigos veiklos palaikymo etape, tiek prasidėjus nacionalinėms nemokumo procedūroms ⁽⁶⁴⁾. Komisija pažymi, jog, skirtingai nuo 79 konstatuojamojoje dalyje nurodytos suinteresuotųjų šalių pozicijos, indėlių garantijų sistemos kitokių priemonių pagalbos pobūdis nepriklauso nuo to, ar ta sistema siekiama išvengti kredito įstaigos bankroto ar taikyti intervenciją likvidavimo atveju.
- (120) Be to, Italijos teisės sistemoje santaupų ir indėlininkų apsaugai skirta konkreti vieta: remiantis Italijos Konstitucijos 47 straipsniu „Republika [...] saugo visų formų santaupas“ ⁽⁶⁵⁾. Italijos bankas yra viešosios teisės institucija, todėl jo elgsena yra priskirtina valstybei nare ir jam negalima netaikyti Sutarties 107 straipsnio dėl to, kad jis yra

⁽⁶⁰⁾ Sprendimo C-83/98 P, *Prancūzija/Ladbroke Racing ir Komisija*, ECLI:ES:C:2000:248, 50 punktas; „[...] nors sumos [...] ne visuomet priklauso išdui, tai, kad jos yra nuolat valstybės kontroliuojamos, taigi yra prieinamos kompetentingoms nacionalinėms valdžios institucijoms, yra pakankamas pagrindas laikyti jas valstybės ištekliais [...]“.

⁽⁶¹⁾ Žr., be kita ko, Direktyvos 94/19/EB 1 ir 16 konstatuojamąsias dalis.

⁽⁶²⁾ Žr. Direktyvos 94/19/EB 3 straipsnį ir 1, 2, 3, 11, 12, 15, 16, 20, 21, 24 ir 25 konstatuojamąsias dalis.

⁽⁶³⁾ Žr., be kita ko, Direktyvos 2014/49/ES 3, 4 ir 16 konstatuojamąsias dalis.

⁽⁶⁴⁾ Žr. Direktyvos 2014/49/ES 11 straipsnio 3 ir 6 dalis.

⁽⁶⁵⁾ Originalus tekstas italų k.: „Repubblica [...] tutela il risparmio in tutte le sue forme“.

pagal Konstituciją nepriklausoma struktūra ⁽⁶⁶⁾, įpareigota saugoti Italijos bankų sistemos stabilumą ⁽⁶⁷⁾, kad būtų apsaugoti indėlininkai ⁽⁶⁸⁾.

- (121) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, TUB 96a straipsnis turi būti aiškinamas kaip konkretus valdžios institucijų įgaliojimo saugoti indėlininkus apibrėžimas, taikytinas Italijoje pripažintoms indėlių garantijų sistemoms. Įrašiusios paskutinį sakinį į 96a straipsnio 1 dalį, kad pagal indėlių garantijų sistemas, be kompensacijų išmokėjimo indėlininkams, „gali būti numatyti papildomi intervencijos atvejai ir formos“, Italijos valdžios institucijos pasirinko galimybę leisti pagal savo pripažintas indėlių garantijų sistemas naudoti iš konsorciumo nariais esančių bankų surinktus išteklius kitokioms intervencijoms. Todėl TUB 96a straipsnis, pirma, yra FITD kaip privalomos indėlių garantijų sistemos pagrindas ir, antra, suteikia FITD kompetenciją įgyvendinti paramos intervencijas.
- (122) Žvelgiant iš šios perspektyvos tai, kad FITD būdinga privataus ⁽⁶⁹⁾ konsorciumo struktūra yra nesvarbu, kadangi, kaip Teisingumo Teismas paskelbė Sprendime *Stardust Marine*, nepakanka tiesiog įsteigti įstaigos pagal bendrąją teisę, kad tokios įstaigos priimta pagalbos priemonė nebūtų priskirtina valstybei. FITD tikslai, t. y. jo narių bendrų interesų siekimas stiprinant indėlių apsaugą ir saugant bankų sistemos reputaciją, aiškiai sutampa su viešaisiais interesais. Vis dėlto šis sutapimas nebūtinai reiškia, kad įmonė gali priimti sprendimus neatsižvelgdama į valdžios institucijų nuostatas. Be to, nebūtina, kad valstybės įtaka būtų daroma teisiškai įpareigojančiu valdžios institucijos teisės aktu. Bendras įmonės savarankiškumas nereiškia, kad valstybė nėra konkrečiai susijusi.
- (123) Bet kuriuo atveju Italijos ir Sąjungos teisės aktais Italijos bankui suteikiami įgaliojimai ir priemonės užtikrinti, kad FITD, kaip pagal TUB pripažinta indėlių garantijų sistema, taikydama visas intervencijas vykdytų valdžios institucijų įgaliojimus ir prisidėtų prie indėlininkų apsaugos. Tai aiškiai nurodoma išanginiame TUB 96b straipsnio 1 dalies sakinyje, kuriame prieš išvardijant visus Italijos banko turimus įgaliojimus Italijos indėlių garantijų sistemų atžvilgiu tvirtinama, kad tie įgaliojimai turi būti vykdomi „atsižvelgiant į indėlininkų apsaugą ir bankų sistemos stabilumą“.
- (124) Atsižvelgiant į tai, kitaip nei *Doux Élevage* atveju, kuriuo viešojo administravimo institucijos *ex post* patvirtinimas buvo tik procedūrinio pobūdžio, Italijos bankas turi patvirtinti *kiekvieną FITD intervenciją, atsižvelgdamas į jos turinį ir įvertindamas, ar ji pagal TUB atitinka viešuosius įgaliojimus*.
- (125) Italijos valdžios institucijų tvirtinimas, kad, vadovaujantis tokia logika, prudencinė priežiūra turėtų būti laikoma viešosios kontrolės bankams taikymu, todėl bankų išteklių turėtų būti laikomi viešaisiais ištekliais (53 konstatuojamoji dalis), yra aiškiai nesvarbus. Komisija tik pažymi, kad Italijos bankas, vykdydamas bankų priežiūrą, netikrina, ar *bankai, kuriems taikoma priežiūra*, vykdo jiems pavestus viešuosius įgaliojimus.
- (126) Prioritetinis viešasis įgaliojimas ir susijusi viešoji kontrolė yra pripažinti FITD įstatuose ⁽⁷⁰⁾, kuriais remiantis visos paramos intervencijos turi atitikti sudėtinės sąlygas, susijusias su esamomis „savanavimo perspektyvomis“ ir „numatyta mažesne našta, palyginti su intervencijos našta likvidavimo atveju“ (*mažiausios naštos principas*). Dėl šių sudėtinių sąlygų sprendimą įgyvendinti paramos intervenciją galima priimti tik tuo atveju, jeigu FITD juo leidžiama vykdyti jam pavestą viešąjį įgaliojimą saugoti indėlininkus. Tai, kad intervencijai būtinas Italijos banko patvirtinimas, remiantis TUB, tik patvirtina tą prioritetą.

⁽⁶⁶⁾ Žr. Sprendimo T-358/94, *Air France/Komisija*, ES:T:1996:194, 59–62 punktus, kuriuose dėl Prancūzijos „Caisse des Dépôts et Consignations“ Teismas laikėsi nuomonės, jog viešosios įstaigos elgsena yra būtinai priskiriama valstybei, nes ta įstaiga priklauso viešajam sektoriui, ir pridūrė, jog šios išvados negalima paneigti su įstaigos autonomija kitų valstybės valdžios institucijų atžvilgiu susijusiais argumentais.

⁽⁶⁷⁾ Remiantis Italijos banko interneto svetainėje pateikta informacija, „pagal teisės sistemą Italijos bankui patikima atsakomybė saugoti nacionalinės finansų sistemos stabilumą“ (<https://www.bancaditalia.it/compiti/stabilita-finanziaria/>). Italijos bankas yra Europos sisteminės rizikos valdybos, Finansinio stabilumo tarybos ir Eurosistemos ir Europos centrinių bankų sistemos finansinio stabilumo komiteto narys.

⁽⁶⁸⁾ Remiantis Italijos banko interneto svetainės rubrikoje „Vigilanza sul sistema bancario e finanziario“ (Bankų ir finansų sistemos priežiūra) pateikta informacija, „Italijos bankui patikėti svarbūs uždaviniai, susiję su bankų ir finansų tarpininkų klientų apsauga, kuri yra esminis bankų ir finansų priežiūros elementas, vykdomas kartu su kitais priežiūros funkcijos tikslais ir juos papildantis“.

⁽⁶⁹⁾ FITD įstatų 1 straipsnis.

⁽⁷⁰⁾ 29 straipsnio 1 dalis.

(127) Be to, TUB Italijos bankui suteikiami šie su indėlių garantijų sistemomis susiję įgaliojimai:

- 1) TUB 96b straipsnio 1 dalies d punkte nustatyta, kad Italijos bankas „duoda leidimą garantijų sistemų intervencijoms“;
- 2) TUB 96b straipsnio 1 dalies b punkte nustatyta, kad Italijos bankas „derina garantijų sistemų veikimą su bankų krizes reglamentuojančiomis taisyklėmis ir priežiūros veikla“ ⁽⁷¹⁾;
- 3) TUB 96b straipsnio 1 dalies a punkte nustatyta, kad Italijos bankas „pripažįsta garantijų sistemas, tvirtindamas jų įstatus, su sąlyga, jog sistemos nepasižymi tokiomis savybėmis, kurios galėtų lemti nesubalansuotą nemokumo rizikos pasiskirstymą bankų sistemoje“ ⁽⁷²⁾;
- 4) TUB 96b straipsnio 1 dalies h punkte nustatyta, kad Italijos bankas „išleidžia teisės nuostatų, numatytų [...] [Italijos bankų įstatymo IV] skirsnyje [dėl indėlių garantijų sistemų], įgyvendinamąsias nuostatas“ ⁽⁷³⁾.

(128) Neskaitant šių, remiantis TUB, Italijos bankui suteiktų įgaliojimų FITD atžvilgiu, tik bankams, kuriems nustatytas specialusis administravimas, gali būti taikomos FITD paramos intervencijos ⁽⁷⁴⁾. Specialųjį administravimą bankui dekretu, remdamasi Italijos banko siūlymu, nustato Ekonomikos ir finansų ministerija. Toliau FITD įstatuose nurodyta, kad „Fondas taiko intervencijas [...] konsorciumo nariais esančių bankų, turinčių leidimą veikti Italijoje, specialiojo administravimo atvejais“ ⁽⁷⁵⁾. FITD prašymą dėl intervencijos gali pateikti tik specialusis administratorius, o ją vėliau turės patvirtinti banko akcininkų susirinkimas. Specialųjį administratorių, kaip valstybės pareigūną, atstovaujantį viešajam interesui, skiria ir prižiūri Italijos bankas. Italijos bankas taip pat turi įgaliojimą atšaukti arba pakeisti specialųjį administratorių ⁽⁷⁶⁾ ir duoti nurodymus nustatyti specialias atsargumo priemones ir apribojimus, susijusius su banko valdymu ⁽⁷⁷⁾. Dėl to valstybės pareigūnas, prižiūrimas Italijos banko, yra įgaliotas pradėti taikyti FITD intervencijos priemonę.

(129) Dėl įgaliojimo duoti leidimą indėlių garantijų sistemų intervencijoms Komisija pažymi, kad leidimo koncepcija atitinka administracinį aktą, priimamą prieš išgaliojant jame numatytai priemonei. Priešingu atveju Italijos banko įgaliojimų, susijusių su FITD intervencijomis, siekiant užtikrinti finansų sistemos stabilumą ir indėlininkų apsaugą, vykdymas netektų prasmės. Praktiškai leidimas duodamas tame etape, kai FITD dar gali peržiūrėti ir pakeisti pasiūlytą priemonę, jeigu Italijos bankas jai prieštarautų. Negalima manyti, jog leidimas būtų duodamas *FITD priėmus sprendimą taikyti intervenciją* (kaip teigė Italijos valdžios institucijos, FITD, *Tercas* ir BPB ⁽⁷⁸⁾). Šiuo atžvilgiu tai, kad Italijos bankas stebėtojo teisėmis dalyvauja visuose FITD tarybos ir valdymo komiteto susirinkimuose ⁽⁷⁹⁾, atrodia svarbi aplinkybė (priešingai, nei tvirtina Italijos valdžios institucijos, FITD, *Tercas* ir BPB ⁽⁸⁰⁾), kadangi galima numanyti, jog taip Italijos bankui leidžiama pradiniam etape išsakyti visas savo abejones dėl suplanuotų intervencijų.

⁽⁷¹⁾ „Italijos bankas, rūpindamasis indėlininkų apsauga ir bankų sistemos stabilumu, [...] derina garantijų sistemų veikimą su bankų krizes reglamentuojančiomis taisyklėmis ir priežiūros veikla“.

⁽⁷²⁾ „Italijos bankas, rūpindamasis indėlininkų apsauga ir bankų sistemos stabilumu, [...] pripažįsta garantijų sistemas, tvirtindamas jų įstatus, su sąlyga, jog sistemos nepasižymi tokiomis savybėmis, kurios galėtų lemti nesubalansuotą nemokumo rizikos pasiskirstymą bankų sistemoje“.

⁽⁷³⁾ „Italijos bankas, rūpindamasis indėlininkų apsauga ir bankų sistemos stabilumu [...] išleidžia teisės nuostatų, numatytų šiame skirsnyje, įgyvendinamąsias nuostatas“.

⁽⁷⁴⁾ FITD įstatų 29 straipsnio 1 dalis.

⁽⁷⁵⁾ Žr. FITD įstatų 4 straipsnį.

⁽⁷⁶⁾ Žr. TUB 71 straipsnio 3 dalį.

⁽⁷⁷⁾ TUB 72 straipsnio 4 dalis: „Italijos bankas administratoriams ir stebėsenos komiteto nariams duodamais nurodymais gali nustatyti specialias atsargumo priemones ir apribojimus, susijusius su banko valdymu. Einantys specialiąsias pareigas nariai yra asmeniškai atsakingi už Italijos banko nurodymų nesilaikymą“.

⁽⁷⁸⁾ Žr. 47, 56 ir 69 konstatuojamąsias dalis.

⁽⁷⁹⁾ FITD įstatų 13 straipsnio 6 dalis ir 16 straipsnio 1 dalies d punktas.

⁽⁸⁰⁾ Žr. 46, 58 ir 71 konstatuojamąsias dalis.

(130) Apibendrinant valdžios institucijos turi įgaliojimą pradėti taikyti intervenciją savo prašymu ir, atsižvelgiant į jų įgaliojimą apskritai duoti leidimą intervencijai, valdžios institucijos turi intervencijai įtakos prieš faktiškai nusprendžiant ją taikyti. Kalbant apie procedūrą, šią įtaką papildomai patvirtina tai, kad valdžios institucijos dalyvauja visuose sprendžiamuosiuose susirinkimuose, per kuriuos gali pačios išreikšti savo abejones. Vis dėlto, nors Italijos banko leidimo taikyti priemonę suteikimas iš principo turėtų būti laikomas išankstiniu, o ne *vėlesniu* veiksmu ⁽⁸¹⁾, Komisija primena, kad net ir vėlesnė kontrolė gali būti vienas iš priskirtinumą valstybei įrodančių elementų, nustatytų byloje *Stardust Marine*.

(131) Valdžios institucijų turimi įgaliojimai buvo vykdyti ir priimant aptariamą paramos priemones:

- 1) iš Italijos perduotų dokumentų matyti, kad Italijos bankas davė leidimą *Tercas* skirtoms specialioms intervencijoms, siekdamas apsaugoti indėlininkų ir klientų interesus, remiantis TUB 96b straipsnio 1 dalies d punkto ⁽⁸²⁾ nuostatomis. Taigi Italijos bankas davė leidimą nagrinėjamos specialioms FITD intervencijoms, atsižvelgdamas į konkrečias viešosios teisės nacionalines nuostatas;
- 2) grupės *Tercas* specialiojo administratoriaus ir grupės BPB derybos buvo vedamos „derinant veiksmus su Italijos banku“ ⁽⁸³⁾;
- 3) Italijos bankas „paprašė Fondo“ [t. y. FITD] pasiekti „subalansuotą susitarimą“ su grupe BPB dėl grupės *Tercas* neigiamo kapitalo padengimo, atsižvelgdamas į neigiamą poveikį, kurį galėtų turėti grupės *Tercas* ir jos patronuojamosios bendrovės *Caripe* likvidavimas ⁽⁸⁴⁾.

(132) Komisija daro išvadą, jog kitaip nei byloje *Doux Élevages*, kai Teisingumo Teismas nustatė, kad organizacija *viena pati* buvo nustačiusi intervencijos tikslus, nagrinėjamu atveju akivaizdu, kad FITD ne *vienas pats* nustatė tikslus. Iš tikrųjų pastarieji yra griežtai nurodyti TUB nustatytame FITD viešajame įgaliojime ir iš esmės yra kontroliuojami valdžios institucijų. Komisija pažymi, kad faktinė FITD teisė *netaikyti intervencijos* nepaneigia jos ankstesnės išvados dėl faktiškai taikomų FITD intervencijų.

(133) Be to, Komisija privalo pabrėžti, kad FITD ne tik taikoma viešoji priežiūra, kaip pirmiau įrodyta, bet ir tai, kad įnašai į intervencijoms naudojamus FITD fondus yra privalomojo pobūdžio.

(134) Iš 2.3 skirsnio matyti, kad Italijos bankai privalo prisijungti prie FITD ⁽⁸⁵⁾. Šiuo atžvilgiu nuoroda į *Fondo di Garanzia dei Depositanti del Credito Cooperativo* (toliau – FGDC) (žr. 70 konstatuojamąją dalį), kuria siekta pabrėžti

⁽⁸¹⁾ Žr., pavyzdžiui, Irene Mecatti pastebėjimą dėl TUB 96–96c straipsnių M. Porzio, V. Santoro, F. Belli, G. Losappio, M. Rispoli Farina „Testo unico bancario, Commentario“, Giuffrè Editore, 2010: „[...] ogni intervento dei spd deve essere *preventivamente* autorizzato dalla BI (art. 96-ter, comma 1, lettera d)“ („[...] kiekvienai IGS intervencijai turi būti *pirmiau* duotas BOI leidimas (96b straipsnio 1 dalies d punktas)“); pasvirasis šriftas autorės.

⁽⁸²⁾ Žr. 2013 m. lapkričio 4 d. ir 2014 m. liepos 7 d. Italijos raštus, kuriais FITD duodamas leidimas taikyti nagrinėjamas paramos intervencijas (2014 m. lapkričio 14 d. Italijos atsakymo, į 2014 m. spalio 10 d. Komisijos informacijos prašymą, 8 ir 9 priedai).

⁽⁸³⁾ Prie 2014 m. gegužės 30 d. FITD valdymo komiteto protokolo pridėtoje ataskaitoje, p. 1 (2014 m. lapkričio 14 d. Italijos atsakymo į 2014 m. spalio 10 d. Komisijos informacijos prašymą 3.9 priedas) nurodyta, kad: „tų veiksmų raida atvedė prie derybų su BPB ir specialiuoju administratoriumi, derinant veiksmus su Italijos banku, kurių tikslas buvo nustatyti Fondo intervencijos įgyvendinimo tvarką, kad paramos intervencija būtų kuo veiksmingesnė atsižvelgiant į platesnį *Tercas* sanavimo planą, pagrįstą BPB vykdoma rekapitalizacijos operacija“.

⁽⁸⁴⁾ Prie 2014 m. gegužės 30 d. FITD valdymo komiteto protokolo pridėtoje ataskaitoje, p. 4 (2014 m. lapkričio 14 d. Italijos atsakymo į 2014 m. spalio 10 d. Komisijos informacijos prašymą 3.9 priedas) nurodyta, kad: „Italijos bankas [...] paprašė Fondo ieškoti subalansuoto susitarimo su grupe BPB dėl grupės *Tercas* neigiamo kapitalo padengimo“.

⁽⁸⁵⁾ Nors teisiškai galima išstoti iš FITD, bankai pagal įstatymą privalo prisijungti prie indėlių garantijų sistemos. Be to, 33 konstatuojamojoje dalyje nurodyta, kad Italijos nekooperatyvinio kredito bankai privalo prisijungti prie FITD dėl šių priežasčių: 1) kadangi Italijoje nėra kitų indėlių garantijų sistemų, prie kurių galėtų prisijungti komerciniai bankai, prisijungti prie FITD *de facto* yra privaloma; 2) FITD įstatuose numatytas visų Italijos bankų, išskyrus kooperatyvinio kredito bankus, prisijungimas.

tariamą savanorišką prisijungimo prie FITD pobūdį, yra klaidinga, kadangi, remiantis TUB ⁽⁸⁶⁾, Italijos kooperatinio kredito bankai turi įsteigti konkrečią savo srities indėlininkų garantijų sistemą: todėl kooperatinio kredito bankai negali prisijungti prie FITD ir atvirkščiai kiti bankai negali prisijungti prie FGDC ir privalo prisijungti prie FITD. Dėl to suinteresuotųjų šalių pastabose pabrėžta (žr. 70 konstatuojamąją dalį) įstatų nuostata ⁽⁸⁷⁾, kuria leidžiama konsorciumo nariais esantiems bankams išstoti iš FITD, yra tik teorinė ir neįgyvendinama galimybė, kadangi minėti bankai negalėtų prisijungti prie jokios kitos pripažintos indėlių garantijų sistemos.

- (135) Be to, sprendimą taikyti paramos intervenciją priėmė vadovaujantieji FITD organai. Nepriklausomai nuo savo individualių interesų, konsorciumo nariais esantys bankai negali vetuoti minėto sprendimo ar nedalyvauti intervencijoje ⁽⁸⁸⁾ ir privalo prisidėti prie patvirtintos intervencijos finansavimo. Tai, kad minėti ištekliai užregistruoti ne FITD balanse, o atskirose sąskaitose, yra tik formalumas, atsižvelgiant į tai, kad tuos išteklius tiesiogiai valdo FITD.
- (136) Todėl Komisija daro išvadą, kad intervencija priskirtina FITD, o ne konsorciumo nariais esantiems bankams, ir kad intervencijoms įgyvendinti naudoti ištekliai yra FITD, o ne nuosavi konsorciumo nariais esančių bankų ištekliai.
- (137) Atsižvelgiant į tai, kad prisijungimas prie FITD ir įnašai FITD nuspręstoms paramos intervencijoms yra privalomi, Komisija daro išvadą, jog Italijoje nekooperatyvinio kredito bankai, remiantis Italijos teisės aktais, privalo prisidėti prie FITD paramos intervencijų išlaidų. Šioms paramos intervencijoms finansuoti panaudotos lėšos yra aiškiai nurodytos, valdomos ir skirstomos pagal įstatymus ar kitas viešosios teisės nuostatas, todėl yra viešojo pobūdžio.
- (138) Taigi Komisija daro išvadą, kad nagrinėjamu atveju iš principo ir praktiškai Italijos valdžios institucijos nuolat prižiūri, ar FITD išteklių naudojimas atitinka viešojo intereso tikslus, ir daro įtaką tam, kaip FITD naudoja minėtus išteklius.
- (139) Visų pirma, atsižvelgiant į tai, kad valdžios institucijos turi oficialų įgaliojimą prašyti intervencijos ir šią tvirtinti, atsižvelgdamos į tai, ar ji atitinka viešąjį įgaliojimą (126 konstatuojamoji dalis), Komisija daro išvadą, kad Italijos banko vaidmens negalima laikyti susijusiu tik su informacinio pobūdžio procedūra ar formalia priežiūra dėl galiojimo ir teisėtumo ⁽⁸⁹⁾.
- (140) Visų pirma, byloje *Doux Élevage* Teisingumo Teismas pabrėžė, kad tuo atveju privalomasis įnašų pobūdis nebuvo susijęs „su valdžios institucijos nustatytų ir apibrėžtų konkrečių politinių tikslų vykdymu“. Vis dėlto FITD veikla yra susijusi su valdžios institucijų nustatytais ir apibrėžtais konkrečiais viešojo intereso tikslais, visų pirma susijusiais su indėlininkų apsauga, ir yra valdžios institucijų prižiūrima.
- (141) Kadangi nagrinėjamu atveju priemonėms taikoma Italijos banko priežiūra, jos prižiūrimos atsižvelgiant ir į paties Italijos banko tikslus, vienas iš kurių yra saugoti finansų sistemos stabilumą. Šiuo atžvilgiu reikia prisiminti šiuos aspektus:

- 1) Italijos banko vaidmens svarbą užtikrinant Italijos bankų sistemos stabilumą ir indėlininkų apsaugą;
- 2) Plačius Italijos banko įgaliojimus, skirtus užtikrinti, kad FITD atsižvelgtų į minėtas nuostatas.

- (142) 127–131 konstatuojamosiose dalyse nurodyti elementai (nuostata, kuria organizacijai numatoma griežta Italijos banko priežiūra ir faktinis koordinavimas, siekiant užtikrinti, kad ji prisidėtų siekiant labai svarbių viešojo intereso tikslų) įrodo, kad FITD turi išskirtinį teisinį statusą, palyginti su įprastais privačiais konsorciumais remiantis Italijos teisės aktais, ir kad, kaip patvirtina viešasis įgaliojimas, jos tikslai gerokai pralenkia, pavyzdžiui, Sprendime *Doux Élevage* vertintus CIDEF ⁽⁹⁰⁾ veiklos tikslus. Minėtas išskirtinis teisinis statusas yra galiojantis priskirtinumą įrodantis elementas pagal byloje *Stardust Marine* pateiktus kriterijus.

⁽⁸⁶⁾ TUB 96 straipsnis.

⁽⁸⁷⁾ FITD įstatų 8 straipsnis.

⁽⁸⁸⁾ Sprendimus dėl intervencijų priima Taryba ir Valdymo komitetas, kurių sudėtis nurodyta 36 konstatuojamojoje dalyje.

⁽⁸⁹⁾ Žr. Sprendimo *Doux Élevage* 38 punktą.

⁽⁹⁰⁾ *Comité interprofessionnel de la dinde française* (CIDEF).

- (143) Atsižvelgiant į priemonių turinį, apimtį ir dalyką, pirmiau minėti elementai įrodo, kad yra neįmanoma, jog valdžios institucijos būtų nesusijusios su jų priėmimu. Šios priemonės įmonei ne tik suteikė konkurencinį pranašumą, bet ir apsaugojo ją nuo bankroto dėka viešosios paramos, suteiktos 38 konstatuojamojoje dalyje aprašytais 1, 2 ir 3 priemonėmis, skirtomis indėlininkų ir Italijos bankų sistemos stabilumo apsaugai.
- (144) Atsižvelgdama į pirmiau išdėstytus elementus Komisija laikosi nuomonės, jog yra pakankamai elementų, norint įrodyti, kad priemonė priskirtina valstybei ir yra finansuojama iš viešųjų išteklių.
- (145) Komisija pažymi, kad net darant prielaidą, jog atskirai vertinant kai kuriuos aspektus, kuriais ji rėmėsi, jų galėtų nepakakti, kad būtų galima daryti išvadą, jog priemonės priskirtinos valstybei, 118–144 konstatuojamosios dalyje atskleidžia, jog jos vertinti elementai bendrai įrodo FITD intervencijų priskirtinumą valstybei.
- (146) Kalbant apie Italijos ir suinteresuotųjų šalių pateiktas pastabas dėl Komisijos sprendimo dėl pagalbos *Banco di Sicilia* ir *Sicilcassa*, Komisija visų pirma primena, kad valstybės pagalbos buvimas yra objektyvi sąvoka ir, kad negalima nustatyti, ar ji buvo, ar ne, remiantis tariama sprendimų praktika, nors ši ir būtų įrodyta. Be to, Komisija pažymi, kad kitaip nei 1999 m., priimant *Tercas* skirtas paramos priemones, Komisija jau buvo parengusi ir paskelbusi išsamiai aprašytas sąlygas, kad indėlių garantijų sistemos suteikta parama būtų laikoma valstybės pagalba.
- (147) Be to, priimant Sprendimą *Sicilcassa*, Komisija nebuvo pritaikiusi priskirtinumo vertinimo kriterijų prie Sąjungos teismo valdžios institucijų Sprendime *Stardust Marine* ir vėlesnėje praktikoje nustatytų nuostatų.
- (148) Priešingai nei argumentavo Italija ir suinteresuotosios šalys, Komisijos sprendimų praktika, susijusi su indėlių garantijų sistemų intervencijomis ⁽⁹¹⁾, puikiai tinka, siekiant nurodyti, kad FITD intervencija yra valstybės pagalbos pobūdžio. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, sprendimas dėl *Sicilcassa* nesudaro pagrindo Italijai ir suinteresuotosioms šalims kalbėti apie teisėtus lūkesčius.

6.1.2. Atrankusis pranašumas, kuriuo iškraipoma konkurencija ir daromas poveikis valstybių narių tarpusavio prekybai

- (149) FITD įgyvendintos paramos intervencijos suteikė grupei *Tercas* atrankųjį pranašumą ir, be kita ko, FITD jų netaikė kaip rinkos investavimo priemonių. Rinkos ekonomikos veiklos vykdytojas netaikytų 1, 2 ir 3 priemonių be jokių pelningumo perspektyvų ar galimybių. Šios priemonės rodo, kad FITD veikė labiau kaip įstaiga, vykdanči viešąjį įpareigojimą, o ne kaip rinkos ekonomikos veiklos vykdytojas ⁽⁹²⁾. Minėtos priemonės atitinka pagalbą, suteiktą nenumatant jokio mokesčio ar atlygio, ar susijusio pelningumo, kurios sudėtinis poveikis leido grupei *Tercas* pasilikti rinkoje, priešingai nei tikriausiai būtų atsitikę nesuteikus minėtos paramos, todėl jomis grupei *Tercas* suteiktas atrankusis pranašumas.
- (150) NET sutinkant, kad minėtos priemonės turi būti vertinamos atsižvelgiant į rinkos ekonomikos veiklos vykdytojo elgseną panašioje situacijoje, bet kuriuo atveju būtent suinteresuotoji valstybė narė turėtų pranešti Komisijai apie objektyvius ir patikrinamus įrodymus, kad įrodytų, jog jos sprendimas buvo pagrįstas išankstiniu ekonominiu vertinimu, panašiu į racionalaus privataus subjekto panašioje situacijoje atliekamą vertinimą, siekiant nustatyti būsimą pačių priemonių pelningumą. Nagrinėjamu atveju Komisijai nepateiktas joks įrodymas, patvirtinantis, jog FITD būtų prašiusi valdymo plano ar investuoto kapitalo pelningumo skaičiavimų, kurie yra pagrindiniai privataus subjekto reikalavimai priimant bet kurį sprendimą dėl investavimo.

⁽⁹¹⁾ Žr. sprendimo dėl atvejo SA.33001 (2011/N) – Danija – B dalis – Danijos konkurso tvarkos dėl kredito įstaigų dalinis pakeitimas 43–49 konstatuojamąsias dalis; sprendimo dėl atvejo SA.34255 (2012/N) – Ispanija – CAM ir *Banco CAM* restruktūrizavimas 76–87 konstatuojamąsias dalis ir sprendimo dėl atvejo SA.37425 (2013/N) – Lenkija – Kredito kooperatyvų likvidavimo schema 44–53 konstatuojamąsias dalis, sprendimo dėl atvejo NN 36/2008 – Danija – *Roskilde bank A/S* 28–31 konstatuojamąsias dalis ir sprendimo dėl atvejo NN 61/2009 – Ispanija – *Caja Castilla-La Mancha* sanavimo ir restruktūrizavimo 97–106 konstatuojamąsias dalis.

⁽⁹²⁾ Žr. Sprendimo C-124/10 P, *Komisija/EDF*, ECLI:ES:C:2012:318, 80 ir 81 punktus.

- (151) Italija ir suinteresuotosios šalys tvirtina, kad minėtos priemonės faktiškai atitiko rinkos ekonomikos veiklos vykdytojo principą⁽⁹³⁾, visų pirma dėl to, kad intervencija leido sumažinti FITD išlaidas, kurias kitaip jis būtų patyręs, visų pirma susijusias su kompensacijomis indėlininkams *Tercas* priverstinio administracinio likvidavimo atveju.
- (152) Be to, suinteresuotosios šalys tvirtina, kad FITD intervencijos priskirtinos privačiai konsorciumo nariais esančių bankų autonomijai.
- (153) Komisija laikosi nuomonės, jog intervencija aiškiai priskirtina valdžios institucijų kontroliuojamam FITD (žr. vertinimo 134–136 konstatuojamąsias dalis), o ne konsorciumo nariais esantiems bankams. Bet koks lyginimas su FITD intervencijomis, įgyvendintomis prieš konsorciumo nariais esančius bankus teisiškai įpareigojant prie jo prisijungti, neturi reikšmės, kadangi šiuo metu konsorciumo nariais esantys bankai jokių būdu negali nevykdyti tam tikrų intervencijų, kaip nurodyta 134 ir 135 konstatuojamosiose dalyse. Šią situaciją dar labiau apsunkina 36 konstatuojamojoje dalyje aprašytas FITD sprendimų dėl intervencijų priėmimo mechanizmas, kai labiau atsižvelgiama į didelius bankus⁽⁹⁴⁾, todėl galima priimti daugumos konsorciumo nariais esančių bankų valiai prieštaraujančius sprendimus dėl intervencijų.
- (154) Vadinas, aptariamos išlaidos atsiranda dėl įpareigojimų, kurie nustatyti FITD, kaip indėlių garantijų sistemai, veikiančiai remiantis indėlininkų apsaugai skirtu viešuoju įpareigojimu. Joks rinkos ekonomikos veiklos vykdytojas neturėtų vykdyti įpareigojimų, atsirandančių dėl viešojo įpareigojimo, kaip antai išmokėti indėlininkams kompensacijas *Tercas* likvidavimo atveju. Pagal nusistovėjusią teismų praktiką, taikant rinkos ekonomikos veiklos vykdytojo principą, negalima atsižvelgti į įpareigojimus, atsirandančius dėl viešojo įpareigojimo⁽⁹⁵⁾.
- (155) Todėl neatsižvelgdama į įpareigojimus, atsirandančius dėl FITD valdžios institucijų įgaliojimo, Komisija daro išvadą, jog rinkos ekonomikos veiklos vykdytojas nebūtų priėmęs nė vienos iš trijų priemonių. Šio vertinimo tikslais pagrindas yra tai, kad nebuvo valdymo plano ir jokios pelningumo perspektyvos, kas tik patvirtina minėtą išvadą.
- (156) Galiausia BPB ir *Tercas* patvirtino, kad FITD įnašą galima laikyti kartu su privataus subjekto BPB intervencija vykdoma investicija. Šiuo atžvilgiu Komisija primena, kad tokio tipo kartu vykdoma investicija turi vykti vienodomis sąlygomis viešiesiems ir privatiems investuotojams. Akivaizdu, jog šis reikalavimas neįgyvendintas. BPB įsigijo visą *Tercas* nuosavybę, o FITD už savo investiciją negavo panašios ekonominės grąžos.
- (157) Dėl 149–156 konstatuojamosiose dalyse nurodytų priešasčių FITD intervencijos, skirtos *Tercas*, suteikė šiai pranašumą, visų pirma, negrąžintiną įnašą jos neigiamam kapitalui padengti, garantiją be jokio mokesčio su tam tikromis pozicijomis susijusiai kredito rizikai padengti <...> ir negrąžintiną įnašą, kuriam taikyta viena sąlyga, skirtą atleisti *Tercas* nuo dalies tuo metu taikyto mokėtino pajamų mokesčio. Šios priemonės leido *Tercas* pasilikti rinkoje. *Tercas* nebūtų galėjusi pasinaudoti šiomis priemonėmis įprastomis rinkos sąlygomis.
- (158) Komisija laikosi nuomonės, jog aptariamos priemonės yra atrankios, nes yra susijusios tik su *Tercas*. Tokios paramos priemonės galimos tik bankams, kuriems taikomas specialusis administravimas ir tik išnagrinėjus kiekvieną atskirą atvejį. Dėl šių priešasčių Komisija mano, kad šiame sprendime vertinamos priemonės skirtos *Tercas* konkrečiai tik tam, kad ji pasilikėtų rinkoje, todėl yra atrankios.
- (159) Galiausia FITD intervencijomis *Tercas* suteikti pranašumai, apsaugant ją nuo bankroto ir pasitraukimo iš rinkos, turi konkurenciją iškraipantį poveikį. *Tercas* konkuruoja su užsienio įmonėmis, todėl daromas poveikis valstybių narių tarpusavio prekybai.
- (160) Kalbant apie 1 priemonę, 265 mln. EUR subsidija buvo suteikta negrąžintino įnašo be jokių mokesčių neigiamam *Tercas* kapitalui padengti juridine forma. Komisija laikosi nuomonės, jog pagalba laikytina visa 265 mln. EUR suma.

⁽⁹³⁾ Žr. 80–97 konstatuojamąsias dalis.

⁽⁹⁴⁾ Bendrai keturiems didiesiems bankams (turintiems dalyvavimo Taryboje garantiją ir po du balsus) reikia tik dar penkių atstovų, siekiant gauti balsų daugumą (13 balsų).

⁽⁹⁵⁾ Žr. Sprendimo *Land Burgenland ir kiti/Komisija*, sujungtos bylos C-214/12 P, C-215/12 P ir C-223/12 P, ECLI:ES:C:2013:682, 52 punktą.

- (161) Kalbant apie 2 priemonę, 35 mln. EUR garantija buvo suteikta ne ilgiau kaip trejiems metams su tam tikromis pozicijomis susijusiai kredito rizikai padengti <...>. Remiantis Komisijos pranešimu dėl garantijomis suteikiamos valstybės pagalbos ⁽⁹⁶⁾, pagalbos elementas turėtų būti skaičiuojamas kaip grynujų pinigų subsidijos ekvivalentas, t. y. kaip skirtumas tarp tos garantijos rinkos kainos ir iš tikrųjų sumokėtos kainos už tą pačią garantiją numatytam laikotarpiui.
- (162) Komisija neturi informacijos apie tai, kokio užmokesčio būtų prašęs rinkos ekonomikos veiklos vykdytojas <...> kredito rizikai ar <...> kredito kokybei užtikrinti. Vis dėlto, kadangi kredito rizikos vertė tuo metu nebuvo sumažėjusi, o paskola sugrąžinta iki numatyto termino, ir turėdama omenyje gerokai didesnes pagalbos sumas, suteiktas 1 ir 3 priemonėmis, Komisija laikosi nuomonės, jog apskaičiuojant pagalbos sumą pakanka nustatyti mažiausią ribą.
- (163) Tą mažiausią ribą galima nustatyti, referencine nuoroda laikant trejų metų trukmės kredito įsipareigojimų neįvykdymo apsigėtimo sandorių (*credit default swap*, toliau – CDS) ⁽⁹⁷⁾ verčių vidurkį suteikiant pagalbą pagrindinėms nefinansinėms įmonėms, aktyviai taikančioms CDS. Vidurkis atitinka 53 bazinius punktus ⁽⁹⁸⁾. Atsižvelgiant į tai, kad garantija dengė 35 mln. EUR kredito rizikos ir galiojo tik devynis mėnesius, užmokesčio už garantiją kompensacijos vertė sudaro 0,14 mln. EUR. Kadangi susitarimuose nenumatytas užmokestis FITD, kurį būtų galima išskaičiuoti iš šios sumos, Komisija laikosi nuomonės, jog pagalbos elementas atitinka 0,14 mln. EUR.
- (164) Kalbant apie 3 priemonę, Komisija pažymi, kad, remiantis Italijos teisės aktais, apie atleidimą nuo mokesčių turi būti pranešta Europos Komisijai, kuri jį turi patvirtinti. Kadangi suteikiant pagalbą ar vėliau Komisija nepriėmė jokio sprendimo dėl 3 priemonės, garantija turi būti laikoma išmokėta. Iš tikrųjų Komisijai oficialiai nepranešta apie atleidimą nuo mokesčių, todėl jį taikyti nėra jokios galimybės. Dėl to Komisija turi šią priemonę laikyti ne garantija, o papildomu negrąžintinu įnašu be užmokesčio. Komisija laikosi nuomonės, jog pagalbos elementas atitinka visą 30 mln. EUR sumą.

6.1.3. Išvados dėl pagalbos buvimo

- (165) Dėl 149–164 konstatuojamosiose dalyse išvardytų prižasčių Komisija daro išvadą, kad 1 priemonė (265 mln. EUR negrąžintinas įnašas), 2 priemonė (35 mln. EUR garantija <...> kredito rizikai padengti, kurios pagalbos elementas sudaro 0,14 mln. EUR) ir 3 priemonė (30 mln. EUR papildomas negrąžintinas įnašas), kurios bendrai sudaro FITD suteiktą 295,14 mln. EUR vertės valstybės pagalbą, suteikė *Tercas* atrankinį pranašumą ir turėjo konkurenciją iškraipantį poveikį bei darė poveikį valstybių narių tarpusavio prekybai. Šis atrankusis pranašumas suteiktas iš valstybės išteklių per FITD intervenciją, kuri priskirtina valstybei dėl 112–148 konstatuojamosiose dalyse išdėstytų priežasčių. Pagalba suteikta 2014 m. liepos 7 d.

6.2. Pagalbos gavėjas

- (166) Komisija primena, kad remiantis jos vertinimu visos trys aptariamoms priemonėms suteikia *Tercas* pranašumą. Dėl to Komisija laikosi nuomonės, jog priemonėmis palaikyta *Tercas* ekonominė veikla, išvengiant *Tercas* pasitraukimo iš rinkos ir suteikiant galimybę tęsti tą ekonominę veiklą per pirkėją, t. y. BPB.
- (167) Siekdama nustatyti, ar banko turto pardavimas yra pirkėjui suteikiama valstybės pagalba remiantis 2013 m. Komisijos komunikato dėl bankų sektoriaus 79, 80 ir 81 punktais ir Restruktūrizavimo komunikato ⁽⁹⁹⁾ 20 punktu, Komisija privalo įvertinti, ar įgyvendinti nustatyti reikalavimai, visų pirma patikrindama šiuos aspektus: i) ar pardavimo procedūra buvo atvira, besąlygiška ir nediskriminacinė; ii) ar pardavimas įvyko rinkos sąlygomis ir iii) ar kredito įstaiga ar Vyriausybė pasiekė didžiausią susijusio turto ir įsipareigojimų pardavimo kainą.

⁽⁹⁶⁾ Komisijos pranešimas dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo garantijomis suteikiamai valstybės pagalbai (OL C 155, 2008 6 20, p. 10).

⁽⁹⁷⁾ Kredito įsipareigojimų neįvykdymo apsigėtimo sandoriai (CDS) tai ypatingas sandorių tipas, kurių funkcija yra perkelti finansinių produktų kredito riziką dviem ar daugiau šalių. CDS pirkėjas atlieka tam tikrą kiekį mokėjimų pardavėjui ir už tai gauna kompensaciją jam skolininko nemokumo atveju.

⁽⁹⁸⁾ Trejų metų trukmės ENI, ENEL, *Telecom Italia* ir *Atlantia* CDS vidutinių verčių data – 2014 m. liepos 1 d.

⁽⁹⁹⁾ Komisijos komunikatas dėl finansų sektoriaus gyvybingumo atkūrimo ir restruktūrizavimo priemonių vertinimo pagal valstybės pagalbos taisyklės dabartinės krizės sąlygomis („Restruktūrizavimo komunikatas“)

- (168) Kaip ir sprendime pradėti procedūrą pateiktų svarstymu atveju Komisija neturi įrodymų, kurie jai leistų daryti šias išvadas: i) pardavimo procedūra nebuvo atvira, besąlygiška ir nediskriminacinė; ii) pardavimas neįvyko rinkos sąlygomis ir iii) Italijos valdžios institucijos nepasiekė didžiausios *Tercas* pardavimo kainos.
- (169) Dėl to Komisija daro išvadą, kad vienintelė pagalbos priemonės gavėja yra *Tercas*, ir kad galima atmesti galimybę, jog pirkėjas, t. y. BPB, gavo pagalbą.

7. PAGALBOS TEISĖTUMAS

- (170) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija daro išvadą, jog nurodytos priemonės yra valstybės pagalba pagal Sutarties 107 straipsnio 1 dalį, kuri buvo suteikta pažeidžiant Sutarties 108 straipsnio 3 dalyje numatytus įpareigojimus pranešti apie pagalbą ir ją sustabdyti. Dėl to Komisija laikosi nuomonės, jog *Tercas* suteiktos priemonės yra neteisėta valstybės pagalba.

8. PAGALBOS SUDERINAMUMAS

8.1. Suderinamumo vertinimo teisinis pagrindas

- (171) Italija neteigė, kad priemonės yra suderinamos su vidaus rinka. Šioms priemonėms netaikoma nė viena iš Sutarties 107 straipsnio 2 dalies nuostatų. Taip pat šioms priemonėms aiškiai negalima taikyti Sutarties 107 straipsnio 3 dalies a ir d punktų, o Sutarties 107 straipsnio 3 dalies c punkte nustatyti reikalavimai yra griežtesni nei finansinius sunkumus patiriančioms įstaigoms šiuo metu Komisijos taikomi reikalavimai pagal Sutarties 107 straipsnio 3 dalies b punktą. Dėl šios priežasties Komisija išnagrinės FITD intervencijos suderinamumą, remdamasi tik šia paskutine nuostata.
- (172) Sutarties 107 straipsnio 3 dalies b punktu Komisijai suteikiamas įgaliojimas nuspręsti, kad pagalba yra suderinama su vidaus rinka, jeigu ji skirta „kurios nors valstybės narės ekonomikos dideliems sutrikimams atitaisyti“. Komisija suvokia, kad pasaulinė finansų krizė gali stipriai trikdyti valstybės narės ekonomiką ir, kad paramos priemonės bankams gali būti tinkamos tokiems sutrikimams atitaisyti. Šios gairės buvo vėliau patikslintos ir išplėstos krizės komunikatuose ⁽¹⁰⁰⁾ ir papildomai patvirtintos 2013 m. bankų komunikate, kur Komisija nurodo priežastis, kuriomis remiasi manydama, kad sąlygos taikyti Sutarties 107 straipsnio 3 dalies b punktą yra įgyvendintos.
- (173) Kad pagalba būtų suderinama pagal Sutarties 107 straipsnio 3 dalies b punktą, ji turi atitikti bendruosius Sutarties 107 straipsnio 3 dalyje nustatytus principus, įvertintus atsižvelgiant į Sutarties bendruosius tikslus. Dėl to, remiantis Komisijos sprendimų praktika ⁽¹⁰¹⁾, kiekviena pagalba ar pagalbos schema turi tenkinti šias sąlygas: i) tinkamumo, ii) būtinumo ir iii) proporcingumo.
- (174) 2013 m. bankų komunikatas taikomas valstybės pagalbai, suteiktai ne anksčiau kaip 2013 m. rugpjūčio 1 d. Italijos bankas davė leidimą FITD paramos intervencijai 2014 m. liepos 7 d.
- (175) Siekdama nustatyti, ar intervencija suderinama su susijusiais krizės komunikatais, Komisija įvertins trimis priemonėmis suteiktą pagalbą tokia tvarka:
- 1) *1 priemonė*. 265 mln. EUR negrąžintinas įnašas bus vertinamas kaip kapitalo atkūrimas pagal 2013 m. bankų komunikatą ir Restruktūrizavimo komunikatą, nepaisant skirtumų, palyginti su įprastomis kapitalo atkūrimo priemonėmis, nes pagalbą suteikusi valdžios institucija neįsigijo teisių ir jai nebuvo sumokėtas joks užmokestis.

⁽¹⁰⁰⁾ Komisijos komunikatas dėl finansų įstaigų kapitalo atkūrimo esant dabartinei finansų krizei: pagalbos apribojimas iki mažiausios būtinos sumos ir apsaugos priemonės nuo netinkamo konkurencijos iškraipymo (toliau – Kapitalo atkūrimo komunikatas) (OL C 10, 2009 1 15, p. 2); Restruktūrizavimo komunikatas; Komisijos komunikatas dėl valstybės pagalbos taisyklių taikymo nuo 2012 m. sausio 1 d. bankų priemonėms finansų krizės sąlygomis paremti (toliau – 2011 m. Pradžios komunikatas) (OL C 356, 2011 12 6, p. 7) ir 2013 m. Bankų komunikatas.

⁽¹⁰¹⁾ Žr. 2013 m. rugsėjo 6 d. sprendimą dėl valstybės pagalbos Nr. SA.37314 „Pagalba, skirta sanuoti *Probanka*“ (OL C 314, 2013 10 29, p. 1) ir 2013 m. rugsėjo 6 d. Komisijos sprendimas dėl valstybės pagalbos Nr. SA.37315 „Pagalba, skirta sanuoti *Factor Banka*“ (OL C 314, 2013 10 29, p. 2).

- 2) 2 priemonė. 35 mln. EUR garantiją, skirtą su tam tikromis turimomis grupės *Tercas* pozicijomis susijusiai kredito rizikai padengti <...>, kurios pagalbos elementas sudaro 0,14 mln. EUR, galima vertinti kaip pagalbą *Tercas* restruktūrizacijai remiantis Sumažėjusios vertės turto komunikatu ⁽¹⁰²⁾, taip pat ją galima vertinti pagal 2013 m. Bankų komunikatą ir Restruktūrizavimo komunikatą.
- 3) 3 priemonė. Kadangi Komisija nepriėmė jokie sprendimo dėl atleidimo nuo mokesčių, 30 mln. EUR garantija bus vertinama kaip papildoma parama, įgyvendinta negražintino įnašo forma. Dėl to priemonė turi būti vertinama kaip kapitalo atkūrimas taip pat kaip ir 1 priemonė.

(176) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija visų pirma įvertins, ar 2 priemonė suderinama su vidaus rinka remiantis Sumažėjusios vertės turto komunikatu, o vėliau bendrai vertins visas tris priemones pagal 2013 m. Bankų komunikatą ir Restruktūrizavimo komunikatą.

8.2. 2 priemonės suderinamumas su Sumažėjusios vertės turto komunikatu

(177) 2 priemonė turi būti įvertinta remiantis Sumažėjusios vertės turto komunikate išvardytais kriterijais, kadangi ja siekiama, kad „pagalbą gaunančiam bankui [nereikėtų] nei užfiksuoti nuostolio, nei sudaryti rezervo galimam nuostoliui dėl sumažėjusios vertės turto padengti (arba jam už tai <būtų> kompensuojama)“. Minėti suderinamumo kriterijai apima šiuos aspektus: i) turto atitikimas reikalavimams; ii) skaidrumas ir sumažėjusios vertės atskleidimas; iii) turto valdymas; iv) teisingas ir nuoseklus turto vertinimo metodas ir v) teisingas atlygis ir dalijimasis našta.

8.2.1. Turto atitikimas reikalavimams

(178) Dėl turto atitikimo reikalavimams Sumažėjusios vertės turto komunikato 5.4 skirsnyje nurodyta, kad, siekiant užtikrinti suderinamumą, paramos priemone turtui reikia aiškiai nustatyti sumažėjusios vertės turtą ir taikyti nustatytus atitikimo reikalavimus apribojimus.

(179) Nors pagal Sumažėjusios vertės turto komunikatą reikalavimus atitinkančiu turtu laikomas turtas dėl kurio kilo finansų krizė, taip pat yra numatyta galimybė „tinkamai argumentavus be kiekybinių apribojimų [...] išplėsti turto tinkamumo sąvoką, kad ji apimtų tiksliai apibrėžtų kategorijų turtą, susijusį su sisteminė grėsme“. Be to, Sumažėjusios vertės turto komunikato 35 punkte tvirtinama, kad turtui, kurio vertės šiuo metu negalima laikyti sumažėjusia, neturėtų būti taikoma paramos programa.

(180) Nagrinėjamu atveju vienoje 2014 m. liepos mėn. FITD ataskaitoje nurodyta, kad kredito rizika, kuriai padengti skirta 2 priemonė, yra susijusi su „gera“, tačiau problemiška paskola. „Geros“ paskolos neatitinka reikalavimų remiantis Sumažėjusios vertės turto komunikato 5.4 skirsnyje nustatytais kriterijais. Todėl Komisija daro išvadą, kad 2 priemonė neatitinka Sumažėjusios vertės turto komunikate nustatytų turto atitikimo reikalavimų kriterijų.

8.2.2. Skaidrumas ir informacijos atskleidimas, valdymas ir vertinimas

(181) Vadovaudamasi Sumažėjusios vertės turto komunikato 5.1 skirsniu Komisija reikalauja *ex ante* visiško skaidrumo ir sumažėjusio turto, kuriam bus teikiamos paramos priemonės, vertės atskleidimo. Vis dėlto Komisija negavo jokios informacijos nei apie aptariamo kredito riziką, nei apie susijusių bendrovę.

(182) Be to, nei valstybė narė, nei suinteresuotosios šalys nepateikė sumažėjusios vertės turto vertinimo, reikalaujamo pagal Sumažėjusios vertės turto komunikato 5.5 skirsnį, taip pat nėra informacijos, kuri leistų Komisijai daryti prielaidą, jog padarytas tinkamas funkcinis ir organizacinis turto atskyrimas pagal to paties komunikato 5.6 skirsnį.

⁽¹⁰²⁾ Komisijos komunikatas dėl sumažėjusios vertės turto tvarkymo Bendrijos bankų sektoriuje (OL C 72, 2009 3 26, p. 1).

- (183) Dėl to Komisija daro išvadą, kad su skaidrumu ir informacijos atskleidimu susiję kriterijai neįgyvendinti; be to, trūksta įrodymų, kuriais remiantis būtų galima daryti išvadą, jog buvo laikytasi su valdymu susijusių kriterijų.

8.2.3. Dalijimasis našta ir atlygis

- (184) Dėl atlygio Sumažėjusios vertės turto komunikato 5.2 skirsnyje patvirtintas bendrasis principas, pagal kurį bankai turėtų prisiimti su sumažėjusios vertės turtu susijusius nuostolius iki didžiausios ribos ir garantuoti teisingą atlygį, siekiant užtikrinti atitinkamą akcininkų atsakomybę ir išlaidų dalijimąsi.
- (185) 195–212 konstatuojamosiose dalyse išsamiau aprašyta, kad tinkamos naštos dalijimosi priemonės nebuvo įgyvendintos. Be to, Komisija pažymi, kad nebuvo numatytas joks atlygis už su kredito rizika <...> susijusią garantiją.
- (186) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija daro išvadą, jog 2 priemonė neatitinka nė vieno iš Sumažėjusios vertės turto komunikate nustatytų sudėtinių reikalavimų. Vadinas, ši priemonė negali būti laikoma suderinama su vidaus rinka.

8.3. 1, 2 ir 3 priemonių suderinamumas su 2013 m. Bankų komunikatu ir Restruktūrizacijos komunikatu

- (187) 1 ir 3 priemonių juridinė forma yra negražintina subsidija, t. y. įnašas gryniaisiais, už kurį nenumatytas joks užmokestis (nuosavybės ar atlygio forma). 2013 m. Bankų komunikate nustatytuose suderinamumo kriterijuose pagalba subsidijos forma nenumatyta.
- (188) Vienintelė 2013 m. Bankų komunikate numatyta panaši į subsidiją pagalba forma yra pagalba rekapitalizavimui. Vis dėlto norint gauti pagalbą rekapitalizavimui turi būti įgyvendinti šie suderinamumo kriterijai: i) kapitalo didinimo planas, kuriame būtų nurodytos visos susijusio banko kapitalo didinimo iš privačių šaltinių galimybės; ii) restruktūrizavimo planas, pagal kurį būtų atkurtas finansų įstaigos gyvybingumas; iii) pakankamas paties pagalbos gavėjo įnašas, įskaitant didžiausią galimą kapitalo ir subordinuotosios skolos priemonių turėtojų įnašą (naštos dalijimasis) ir iv) priemonės, kurių pakaktų konkurencijos iškraipymui apriboti. NET jeigu *Tercas* specialusis administratorius įgyvendino kapitalo didinimo planą (žr. 15 konstatuojamąją dalį), Komisija negavo įrodymų, kurie įrodytų, jog buvo įgyvendinti šiame punkte nurodyti suderinamumo reikalavimai.
- (189) Iš esmės 1 ir 3 priemonėmis numatyti negražintini įnašai buvo išmokėti siekiant sumažinti neigiamą *Tercas* kapitalą iki nulio prieš BPB perimant turtą. Praeityje Komisija yra patvirtinusi panašias operacijas kaip suderinamas su vidaus rinka, tačiau jas patvirtino tik kaip pagalbą pertvarkymui arba pagalbą įprastam banko likvidavimui paremti ⁽¹⁰³⁾. Kadangi Italija aiškiai tvirtino, kad *Tercas* skirtoms pagalbos priemonėms netaikytos nei pertvarkymo, nei likvidavimo schemos, Komisija *Tercas* atveju negali remtis tais pačiais samprotavimais. Dėl to Komisija turi prisikirti priemonę prie pagalbos rekapitalizavimui.
- (190) 2 priemonė buvo parengta siekiant apsaugoti *Tercas* nuo galimų nuostolių, susijusių su kredito rizika <...>. Dėl to ji atitinka pagalbos rekapitalizavimui siekiant *Tercas* restruktūrizavimo reikalavimus. Neatsižvelgiant į tai, ar ji atitinka Sumažėjusios vertės turto komunikatą, kad būtų laikoma suderinama, 2 priemonė turėtų atitikti ir 2013 m. Bankų komunikatą ir Restruktūrizavimo komunikatą. Be to, nebūtų galima vertinti 1 ir 3 priemonių pagal šiuos komunikatus, neatsižvelgiant į 2 priemonę.

⁽¹⁰³⁾ Sprendimas dėl atvejo SA.39250 (2014/N) – Portugalija – Su *Banco Espírito Santo S.A.* susijęs pertvarkymas; 2015 m. balandžio 16 d. Komisijos sprendimas dėl atvejo SA.41503 (2015/N) – Graikija – Su banku *Panellinia* susijęs pertvarkymas perleidžiant bankui *Piraeus* (OL C 325, 2015 10 2, p. 1); 2015 m. liepos 2 d. Komisijos sprendimas dėl atvejo SA.41924 (2015/N) – Italija – Su *Banca Romagna Cooperativa* susijęs pertvarkymas (taikant likvidavimą) (OL C 369, 2015 11 6, p. 1).

8.3.1. Ilgalaikio gyvybingumo atkūrimas

- (191) 2013 m. Bankų komunikate reikalaujama tiek kapitalo didinimo plano, skirto užtikrinti, kad buvo pasinaudota visais įmanomais privataus kapitalo šaltiniais prieš prašant valstybės pagalbos, tiek restruktūrizavimo plano, kuriuo siekiama įrodyti ilgalaikio gyvybingumą atkūrimą. Ilgalaikis gyvybingumas pasiekiamas, kai bankas pajėgia savomis priemonėmis konkuruoti kapitalo rinkoje, laikydamasis susijusių reguliavimo reikalavimų. Kad bankas galėtų taip veikti, jis turi pajėgti padengti visas savo išlaidas ir teikti atitinkamą kapitalo grąžą, atsižvelgiant į banko rizikos profilį. Remiantis Restruktūrizavimo komunikato 17 punktu gyvybingumą galima pasiekti ir pasirinkus parduoti banką.
- (192) Suinteresuotosios šalys laikosi nuomonės, jog specialusis administratorius ėmėsi veiklos, siekdamas atitaisyti *Tercas* vidaus kontrolės sistemos ir organizacinius trūkumus. Be to, BPB tvirtina, kad struktūriniai sanavimo plano elementai buvo išplėtoti BPB 2015–2019 m. verslo plane.
- (193) Komisija atkreipia dėmesį, kad negavo restruktūrizavimo ar susigrąžinimo plano, kuriame būtų nurodytas ilgalaikis gyvybingumo atkūrimas, nepaisant Italijai pateikto oficialaus prašymo tokį planą atsiųsti.
- (194) Komisija pripažįsta, kad galima atsižvelgti į restruktūrizavimo planus, atsiųstus įgyvendinus rekapitalizavimo priemonę. 2013 m. Bankų komunikate ši galimybė visų pirma numatyta tuo atveju, kai apie pagalbą buvo pranešta ir ji įgyvendinta kaip pagalba sanavimui, kuriam taikomos tam tikros sąlygos. Vis dėlto atsižvelgiant į tai, kad apie sanavimo priemonę nebuvo net pranešta, ir į turimą informaciją, visų pirma, kad nėra restruktūrizavimo plano, Komisija negali ilgalaikio gyvybingumo atkūrimo, pagrįsto išsamiu restruktūrizavimo planu, kriterijaus laikyti įvykdytu.

8.3.2. Pagalbos apribojimas iki mažiausios būtinos sumos ir dalijimasis našta

- (195) Pagal Restruktūrizavimo komunikatą, papildytą 2013 m. Bankų komunikatu, būtina, jog pagalbos gavėjas prisidėtų atitinkamu įnašu, siekiant apriboti pagalbą iki mažiausios būtinos sumos ir konkurencijos iškraipymus bei sumažinti neatsakingo elgesio riziką. Šiuo tikslu numatyta, kad i) būtų apribotos tiek restruktūrizavimo išlaidos, tiek pagalbos suma ir ii) kad akcininkai ir subordinuotieji kreditoriai kiek galima dalintųsi našta.
- (196) Remiantis 2013 m. Bankų komunikato 29 punktu, Komisija pagalbos priemonės gali leisti taikyti, tik kai atitinkama valstybė narė įrodo, kad, kiek įmanoma, buvo išnaudotos visos priemonės, kad pagalba būtų apribota iki mažiausios būtinos sumos. Todėl valstybės narės raginamos, prieš pateikiant restruktūrizavimo planą arba kartu su juo, pateikti kapitalo didinimo planą
- (197) Remiantis 2013 m. Bankų komunikato 44 punktu, „subordinuotoji skola turi būti konvertuota arba nurašyta, iš esmės prieš suteikiant valstybės pagalbą. Valstybės pagalba negali būti suteikta tol, kol bet kokiems nuostoliams padengti nebuvo visapusiškai panaudotas nuosavas kapitalas, mišrus kapitalas ir subordinuotoji skola“.
- (198) Remiantis 2013 m. Bankų komunikato 47 punktu, siekiant apriboti pagalbą iki mažiausios būtinos sumos, kuo ankstesniu etapu reikia užkirsti kelią netenkamų lėšų srautams.
- (199) Remiantis 2013 m. Bankų komunikato 52 punktu, Komisija leidžia taikyti sanavimo pagalbą rekapitalizavimo (priimdama restruktūrizavimo planą, pateiktą įgyvendinus priemonę) pavidalu, tik jeigu sanavimo priemonėmis netrukdoma laikytis tame pačiame komunikate išdėstytų dalijimosi našta reikalavimų.
- (200) Komisija pažymi, kad *Tercas* akcinis kapitalas buvo visiškai nurašytas.
- (201) Vis dėlto 189 mln. EUR (2014 m. kovo 31 d.) vertės *Tercas* subordinuotosios konsoliduotosios paskolos (įskaitant kontroliuojamą *Caripe* įmonę) turėjo būti konvertuotos arba nurašytos pagal 2013 m. Bankų komunikate

nustatytus reikalavimus, siekiant sumažinti neigiamą kapitalą ir apriboti pagalbą iki mažiausios būtinos sumos. Komisija pažymi, kad toks konvertavimas ar nurašymas nebuvo įvykdytas, ir kad, atsižvelgiant į *Tercas* pateiktą informaciją, grupės kontroliuojančiosios bendrovės suteikta 36 mln. EUR vertės subordinuoti skola galiojo iki termino pabaigos ir 2014 m. gruodžio mėn. buvo kompensuota. Komisija neturi informacijos apie *Caripe* suteiktos subordinuotosios paskolos galiojimo terminą ir kompensacijas.

- (202) Komisija laikosi nuomonės, jog netenkamų lėšų srautas, susijęs su minėtos subordinuotosios skolos pabaigos terminu ir jį sekusiu išmokėjimu, iš esmės pažeidžia sąlygas, kuriomis pagalba rekapitalizavimui gali būti laikoma suderinama pagal 2013 m. Bankų komunikatą.
- (203) Suinteresuotosios šalys tvirtina, kad subordinuotųjų skolų gelbėjimo privačiomis lėšomis alternatyva nebuvo teisiškai įmanoma pagal Italijos teisės aktus, ir kad skola gali būti nurašyta tik priverstinio administracinio likvidavimo atveju. 2013 m. Bankų komunikate nustatyti elementai, tarp kurių ir gelbėjimo privačiomis lėšomis reikalavimas, kuriais Komisija remsis nustatydamą, ar valstybės pagalba suderinama su vidaus rinka. Komisija atkreipia dėmesį, kad toks naštos dalijimasis galimas likvidavimo atveju, kaip aiškiai matyti iš sprendimo, priimto *Banca Romagna* atveju ⁽¹⁰⁴⁾, konteksto, kai Italijos suteikta pagalba buvo patvirtinta ir buvo laikytasi su subordinuotąja skola susijusio naštos dalijimosi reikalavimų.
- (204) Nors suinteresuotosios šalys remiasi 2013 m. Bankų komunikato 42 punktu, Komisija atkreipia dėmesį, kad 42 punkte kalbama apie pirmąsias skolas priemonių turėtojus, o ne apie subordinuotųjų skolų turėtojus.
- (205) Suinteresuotosios šalys remiasi ir to paties komunikato 45 punktu, kuriuo leidžiama nukrypti nuo bendrojo subordinuotųjų skolų konvertavimo ir nurašymo principo, jeigu įgyvendinant tokias priemones kiltų grėsmė finansiniam stabilumui arba rezultatai būtų neproporcingi.
- (206) Komisija pažymi, kad subordinuotosios skolos turėtojų dalijimasis našta Slovėnijoje buvo taikytas didelei valstybės narės visos bankų sistemos daliai laikantis 2013 m. Bankų komunikato ⁽¹⁰⁵⁾ ir Portugalijoje – trečiam didžiausiam šalies bankui ⁽¹⁰⁶⁾. Šis pasiskirstymas taip pat plačiai taikytas Ispanijos bankų sistemai prieš priimant 2013 m. Bankų komunikatą, nesukeliant grėsmės finansiniam stabilumui ir negaunant neproporcingų rezultatų. Dėl to Komisija negali pripažinti, kad tokia rizika kyla, atsižvelgiant į nedidelį *Tercas* dydį. Vieninteliai atvejai, kai Komisija leido taikyti įprasto naštos dalijimosi išimtį dėl neproporcingų rezultatų, su nagrinėjamu atveju nesusiję ⁽¹⁰⁷⁾.
- (207) Dėl to Komisija daro išvadą, kad subordinuotosios skolos turėtojai neprisidėjo kiek įmanoma ir FITD intervencija neatitinka pagrindinio 2013 m. Bankų komunikato principo.
- (208) Atsiųstose pastabose FITD tvirtina, kad restruktūrizavimo operacija, kurios metu *Tercas* visiškai rekapitalizuota, įgyvendinta per BPB, kuri prisidėjo prie kapitalo padidinimo surinkdama kapitalą rinkoje, intervenciją. Tačiau 2013 m. Bankų komunikato 34 punkte numatyta, kad, pateikusios kapitalo didinimo planą, valstybės narės privalo nustatyti likutinį kapitalo trūkumą, kurį reikia padengti valstybės pagalbos lėšomis. Vis dėlto BPB ir *Tercas* perduotuose dokumentuose pripažįstama, kad BPB ėmėsi rekapitalizacijos su sąlyga, jog FITD padengs neigiamą kapitalą prieš BPB pradėdant rekapitalizaciją.

⁽¹⁰⁴⁾ Žr. 103 išnašą.

⁽¹⁰⁵⁾ 2013 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimas dėl atvejo SA.35709 (2013/N) – Slovėnija – *Nova Kreditna Banka Maribor d.d.* (NKBM) restruktūrizavimas (OL C 120, 2014 4 23, p. 1); 2013 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimas 2014/535/ES dėl atvejo SA.33229 (2012/C) – (ex 2011/N) – Valstybės pagalba NLB restruktūrizavimui Slovėnijoje, kurią Slovėnija planuoja teikti „Nova Ljubljanska banka d.d.“ (OL L 246, 2014 8 21, p. 28); 2013 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimas dėl atvejo SA.37690 (13/N) – Slovėnija – Pagalba sanavimui, skirta *Abanka d.d.* (OL C 37, 2014 2 7, p. 1); 2013 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimas dėl atvejo SA.37642 (13/N) – Slovėnija – Tvarkingas *Probanka d.d.* likvidavimas (OL C 69, 2014 3 7, p. 1) ir 2013 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimas dėl atvejo SA.37643 (2013/N) – Slovėnija – Tvarkingas *Factor banka* likvidavimas (OL C 69, 2014 3 7, p. 1).

⁽¹⁰⁶⁾ Sprendimas dėl atvejo SA.39250 (2014/N) Portugalija – Su *Banco Espírito Santo S.A.* susijęs pertvarkymas.

⁽¹⁰⁷⁾ *Tercas* atveju negalima lyginti su Sprendimu *Eurobank*, kuriame Komisija leido taikyti neproporcingų rezultatų kriterijų, kai valstybė garantavo už visą rekapitalizacijos priemonę, galiausiai neturėdama teikti jokio kapitalo, nes visas kapitalas buvo gautas iš privačių šaltinių. 2014 m. balandžio 29 d. Komisijos sprendimas 2014/885/ES dėl valstybės pagalbos SA.34825 (2012/C), SA.34825 (2014/NN), SA.36006 (2013/NN), SA.34488 (2012/C) (ex 2012/NN), SA.31155 (2013/C) (2013/NN) (ex 2010/N), kurią Graikija suteikė „Eurobank Group“ ir kuri susijusi su: banko „Eurobank Ergasias S.A.“ rekapitalizavimu ir restruktūrizavimu; restruktūrizavimo pagalba bankui „Proton Bank“ įsteigiant ir kapitalizuojant banką „Nea Proton Bank“ ir Graikijos finansinio stabilumo fondo vykdomu papildomu banko „New Proton Bank“ rekapitalizavimu; banko „Hellenic Postbank“ pertvarkymu sukuriant laikiną banką (OL L 357, 2014 12 12, p. 112).

- (209) Be to, BPB ir *Tercas* tvirtina, kad intervencija apribota mažiausia suma, būtina tikslui pasiekti, t. y. ilgalaikiam *Tercas* gyvybingumui atkurti. Grįsdamos savo poziciją jos pateikė šiuos argumentus: 1) FITD įnašas atitinka FITD įstatuose numatytą mažiausios naštos kriterijų; 2) tai buvo vienintelė įmanoma alternatyva atsižvelgiant į *Tercas* padėties blogėjimą ir būtinybę rasti pirkėją; 3) FITD tik dalimi prisidėjo prie neigiamo kapitalo panaikinimo ir prie minimalių kapitalo koeficientų atkūrimo: konkrečiai prisidėjo 265 mln. EUR (vietoj reikiamų 496 mln. EUR).
- (210) Šiuo atžvilgiu Komisija primena, kad FITD įstatuose numatytas mažiausios naštos kriterijus yra nesvarbus vertinant priemonių suderinamumą. Kalbant apie suderinamumą, vienintelė šiame kontekste tinkama analizė, kuria siekiama nustatyti, ar suteikta valstybės pagalba yra pakankama, siekiant atkurti ilgalaikį nagrinėjamos finansų įstaigos gyvybingumą, ir ar ji apribota mažiausia būtina suma, pakankamai apribojant konkurencijos iškraipymus. Tvirtinimas, kad suteikta pagalba buvo mažesnė už turto reikalavimams įvykdyti reikalingą sumą, neįrodo, jog pagalba buvo apribota mažiausia būtina suma.
- (211) Remiantis pateikta informacija (194) punkte nurodyta, kad Komisija nėra tikra, kad pagalba iš tikrųjų yra pakankama, siekiant atkurti gyvybingumą. Be to, pagalba, be abejonės, nebuvo apribota minimalia pagalbos suma, kadangi netaikytos subordinuotųjų paskolų gelbėjimo privačiomis lėšomis priemonės.
- (212) Be to, reikia pridurti, kad, jeigu FITD intervencija būtų įgyvendinta laikantis 2013 m. Bankų komunikate numatyto požiūrio, FITD išlaidos galėjo dar labiau sumažėti iš apskaitos visiškai nurašant 169 mln. EUR subordinuotą skolą (88 mln. EUR *Tercas-Cassa di Risparmio della Provincia di Teramo S.p.A* ir 81 mln. EUR *Caripe*), taip gerokai sumažinant valstybės narės naštą. Toks nurašymas teisiškai būtų buvęs leistinas likvidavimo atveju ⁽¹⁰⁸⁾.

8.3.3. Priemonės, skirtos apriboti konkurencijos iškraipymą

- (213) Galiausiai Restruktūrizavimo komunikato 4 skirsnyje nustatyta, kad įgyvendinant finansų įstaigos restruktūrizavimą turėtų būti numatytos konkurencijos iškraipymą ribojančios priemonės. Šios priemonės turėtų būti specialiai pritaikytos nustatytiems konkurencijos iškraipymams rinkose, kuriose veikia po restruktūrizavimo gyvybingumą atkūręs bankas, spręsti.
- (214) Restruktūrizavimo komunikato 34 punkte numatyta, kad tinkamas atlygis už viešąjį kapitalą yra viena iš tinkamiausių konkurencijos iškraipymą ribojančių priemonių, nes apriboja pagalbos sumą.
- (215) Visų trijų priemonių atžvilgiu Komisija konstatuoja, kad nėra visiškai jokio elemento, susijusio su atlygiu už FITD įnašą, ar užmokesčio garantijos atveju, taip pat neįgyjama jokių teisių (t. y. paprastųjų akcijų) ar galimybės dalyvauti dalijantis galimą pelną ateityje. Nenumatytas net susigrąžinimo mechanizmas, kuris leistų susigrąžinti *Tercas* suteiktą pagalbą, atkūrus gyvybingumą.
- (216) FITD tvirtina, kad intervencijų, skirtų padengti neigiamą kapitalą, kad būtų galima parduoti sunkumų patiriančią įmonę kitiems subjektams, atveju yra normalu, jog nenumatytas atlygis. Komisija pažymi, kad šios intervencijos yra pagalba, kurios nedelsiamas poveikis buvo tas, kad *Tercas* nepasitraukė iš rinkos, priešingai nei būtų įvykę negavus tos paramos. Dėl šios priežasties šios intervencijos turi būti laikomos svarbiu konkurencijos iškraipymu. Todėl, kaip nurodyta (189) punkte, Komisija laiko šias priemones suderinamomis su vidaus rinka, tik jeigu pagalba suteikta pertvarkymui ar tvarkingam likvidavimui paremti.
- (217) FITD pažymėjo, kad Komisija anksčiau yra leidusi taikyti žemą atlygį ar net išvis jo netaikyti, kaip antai *Banco de Valencia* (toliau – BVA) ⁽¹⁰⁹⁾, *Banco Portugues de Negocios* (toliau – BPN) ⁽¹¹⁰⁾ ar *Banco CAM* ⁽¹¹¹⁾ atvejais.

⁽¹⁰⁸⁾ Žr. 103 išnašą.

⁽¹⁰⁹⁾ 2012 m. lapkričio 28 d. Komisijos sprendimas dėl atvejo SA.34053 (12/N) – Ispanija – *Banco de Valencia S.A.* rekapitalizavimas ir restruktūrizavimas (OL C 75, 2013 3 14, p. 1).

⁽¹¹⁰⁾ 2012 m. kovo 27 d. Komisijos sprendimas 2012/660/ES dėl priemonių SA. 26909 (2011/C) kurias įgyvendino Portugalija restruktūrizuodama „*Banco Português de Negócios*“ (BPN) (OL L 301, 2012 10 30, p. 1).

⁽¹¹¹⁾ 2010 m. birželio 29 d. Komisijos sprendimas dėl atvejo NN 61/09 – Ispanija – *Caja Castilla-La Mancha* restruktūrizavimas ir sanavimas (OL C 289, 2010 10 26, p. 1).

- (218) Šiuo atžvilgiu Komisija primena, kad visi šie sprendimai, kuriais leidimas suteiktas ne pagalbai pertvarkymui ar tvarkingam likvidavimui paremti ((189) punktas), buvo priimti prieš įsigaliojant 2013 m. Bankų komunikatui.
- (219) Be to, Komisija atkreipia dėmesį, kad visais trimis suinteresuotųjų šalių nurodytais atvejais buvo įgyvendintos itin išsamios priemonės, atitinkančios Restruktūrizavimo komunikato reikalavimus. Visais trimis atvejais tai lėmė banko ir jo prekės ženklo pasitraukimą iš rinkos. Be to, ekonominės veiklos sumažinimas buvo itin didelis kiekvienu iš šių atvejų (CAM maždaug 50 % sumažino filialų skaičių ir maždaug 35 % – turtą, BVA maždaug 90 % sumažino filialų skaičių ir maždaug 50 % – turtą, BPN 65 % sumažino balansą ir uždarė visas veiklos šakas, išskyrus mažmeninę).
- (220) Komisija primena, kad *Tercas* filialus ir turtą sumažins maždaug po <...> proc., o visos veiklos šakos veiks toliau. Be to, *Tercas* prekės ženklas ir toliau gyvuoja, o ekonominė veikla ir toliau vykdoma ankstesnėje jos verslo srityje.
- (221) Tuo remdamasi Komisija daro išvadą, jog, priešingai nei tvirtino FITD, BPB ir *Tercas*, *Tercas* reorganizavimas nesiekia jų nurodytų pavyzdžių apimties ir nepateisina jokio priemonėms netaikyto atlygio.
- (222) Be to, FITD tvirtina, kad operacijos poveikis rinkai savaime yra ribotas, atsižvelgiant į nedidelę *Tercas*, kuri daugiausia veikia Abrucų regione, veiklos apimtį ir geografinę teritoriją.
- (223) Vis dėlto, atsižvelgiant į turimą Italijos banko statistiką, 2014 m. pabaigoje Abrucų regione veikė 12 bankų, tarp kurių ne mažiau kaip viena didelė Europos finansų įstaiga. Atsižvelgiant į tai, kad *Tercas*, 2011 m. Abrucų regione turėjusi 163 filialus, veikia finansų sektoriuje ir konkuruoja su daugybe kitų Europos finansų įstaigų, kurios turi filialus tame pačiame regione, bet kuris suteiktas pranašumas galimai iškraipytų konkurenciją.
- (224) Atsižvelgusi į tai, kad už FITD intervenciją nenumatytas atlygis, ir kad sąlyginai nedaug sumažinta *Tercas* ekonominė veikla, Komisija laikosi nuomonės, jog taikytos nepakankamos apsaugos priemonės, siekiant apriboti galimus konkurencijos iškraipymus.

8.4. Išvada dėl suderinamumo

- (225) Apibendrinant Komisija negali nurodyti nė vienos priežasties, dėl kurios tris priemonės būtų galima laikyti suderinamomis su vidaus rinka.
- (226) Visų pirma perduoti dokumentai įrodo, kad priemonėmis nenumatytas naštos dalijimasis, reikalaujamas pagal 2013 m. Bankų komunikatą, ir kad jos neatitinka būtinų sudėtinių reikalavimų, vertinant pagalbos restruktūrizavimui suderinamumą, t. y. ilgalaikio gyvybingumo atkūrimo, pagalbos apribojimo iki mažiausios būtinos sumos ir konkurencijos iškraipymus ribojančių priemonių priėmimo reikalavimų.

9. IŠIEŠKOJIMAS

- (227) Remiantis Sutartimi ir nusistovėjusia Teisingumo Teismo praktika, Komisija yra įgaliota nuspręsti, kad atitinkama valstybė narė privalo panaikinti arba pakeisti pagalbą, jeigu nustato, kad pagalba yra nesuderinama su vidaus rinka⁽¹¹²⁾. Taip pat Teisingumo Teismas savo sprendimuose nuosekliai tvirtina, kad valstybės įpareigojimu panaikinti pagalbą, kuri Komisijos nuomone yra nesuderinama su vidaus rinka, yra siekiama atkurti iki tol buvusią padėtį⁽¹¹³⁾.

⁽¹¹²⁾ Žr. Sprendimo 70/72, *Komisija/Vokietija*, ES:C:1973:87, 13 punktą.

⁽¹¹³⁾ Žr. Sprendimo *Ispanija/Komisija*, sujungtos bylos C-278/92, C-279/92 ir C-280/92, ES:C:1994:325, 75 punktą.

- (228) Dėl šio aspekto Teisingumo Teismas yra konstatavęs, kad šis tikslas laikomas pasiektu tada, kai pagalbos gavėjas grąžina visą kaip neteisėtą pagalbą gautą sumą ir taip praranda pranašumą, turėtą rinkoje prieš konkurentus, ir yra atkuriamas iki pagalbos išmokėjimo buvusi padėtis ⁽¹¹⁴⁾.
- (229) Pagal teismo praktiką Tarybos reglamento (ES) 2015/1589 ⁽¹¹⁵⁾ 16 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad „jeigu esant neteisėtai pagalbai priimami neigiami sprendimai, Komisija nusprendžia, kad suinteresuotoji valstybė narė turi imtis visų priemonių, kurios būtinos, kad pagalba būtų išieškota iš gavėjo“, ir kad „Komisija nereikalauja išieškoti pagalbos, jeigu tai prieštarautų bendrajam Sąjungos teisės principui“.
- (230) Nei Italija, nei suinteresuotosios šalys nepateikė oficialaus prašymo, kad nebūtų reikalaujama išieškoti pagalbą, nes tai prieštarautų bendrajam Sąjungos teisės interesui. Vis dėlto atsižvelgiant į įvykusį informacijos pasikeitimą su Italija ir suinteresuotosiomis šalimis, Komisijos nuomone, reikia įvertinti, ar nagrinėjamu atveju nurodymas išieškoti pagalbą prieštarautų bendriesiems Sąjungos teisės principams.
- (231) Atsižvelgiant į 2013 m. Bankų komunikato 63 punkte esančią nuorodą į indėlių garantijų sistemų intervencijas ir ankstesnę Komisijos sprendimų praktiką ⁽¹¹⁶⁾, 2014 m. birželio mėn. joks bankas ir jokia valstybė narė negalėjo tikėtis, kad indėlių garantijų sistemų intervencijos galėtų nebūti laikomos valstybės pagalba. Be to, joks neteisėtos pagalbos gavėjas negalėjo turėti teisėtų lūkesčių dėl pagalbos teisėtumo prieš Komisijai, remiantis Sutarties 108 straipsnio 3 dalimi, priimant galutinį susijusių sprendimą.
- (232) Be to, Komisija iš principo vertina pagalbos priemonių suderinamumą remdamasi priimant sprendimą galiojančiais kriterijais. 2013 m. Bankų komunikate išdėstyti suderinamumo kriterijai pradėti taikyti nuo 2013 m. rugpjūčio 1 d., t. y. likus 11 mėnesių iki priemonių suteikimo. Todėl negalėjo kilti su teisiniu tikrumu susijusių problemų dėl to, kad 2013 m. Bankų komunikatas buvo neseniai priimtas.
- (233) Be to, Komisija pažymi, kad išieškojimas yra įprasta neigiamų sprendimų pasekmė neteisėtos pagalbos atvejais, todėl jis negali būti laikomas neproporcinga priemone.
- (234) Be to, Sąjungos teisminės valdžios institucijų praktikoje griežtai apibrėžti atvejai, kuriais pripažįstama, kad valstybė narė tikrai negali įgyvendinti nurodymo išieškoti pagalbą. Visų pirma, jeigu nuspręsta išieškoti pagalbą, finansiniai sunkumai, su kuriais turi susidurti pagalbos gavėjas, nereiškia, kad išieškojimas neįmanomas. Dėl to Komisija daro išvadą, kad nagrinėjamu atveju negalima remtis neįmanomu išieškojimu.
- (235) Todėl, atsižvelgiant į tai, kad nagrinėjamos priemonės įgyvendintos pažeidžiant Sutarties 108 straipsnio 3 dalį ir turi būti laikomos neteisėta ir nesuderinama pagalba, ir į tai, kad nurodymas išieškoti pagalbą neprieštarauja jokiame bendrajame Sąjungos teisės principui, būtina pradėti išieškojimą, siekiant atkurti prieš suteikiant priemones rinkoje buvusią padėtį. Išieškojimas taikomas laikotarpiui, kuriuo pagalbos gavėjas galėjo naudotis pranašumu, vadinasi, nuo tada, kai jam suteikta pagalba iki faktinio jos išieškojimo dienos, o į išieškotinas sumas įskaičiuojamos iki faktinio išieškojimo susikaupusios palūkanos. Nagrinėjamu atveju pagalbos suteikimo įmonei data yra įnašo pervedimo diena 1 priemonės atžvilgiu, o 2 ir 3 priemonių atžvilgiu – garantijos suteikimo diena.

10. IŠVADA

- (236) Komisija daro išvadą, kad Italija neteisėtai priėmė 1 priemonę, susijusią su negrąžintinu 265 mln. EUR įnašu, 2 priemonę, susijusią su 35 mln. EUR garantija <...> kredito rizikai padengti, kurios pagalbos elementas sudaro 0,14 mln. EUR, ir 3 priemonę, susijusią su papildomu negrąžintinu 30 mln. EUR įnašu, o pagal visas šias

⁽¹¹⁴⁾ Žr. Sprendimo C-75/97, *Belgija/Komisija*, ES:C:1999:311, 64 ir 65 punktus.

⁽¹¹⁵⁾ 2015 m. liepos 13 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/1589, nustatantis išsamias Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio taikymo taisykles (OL L 248, 2015 9 24, p. 9).

⁽¹¹⁶⁾ Žr. sprendimo dėl atvejo SA.33001 (2011/N) – Danija – B dalis – Danijos konkurso tvarkos dėl kredito įstaigų dalinis pakeitimas 43–49 konstatuojamąsias dalis, sprendimo dėl atvejo SA.34255 (2012/N) – Ispanija – CAM ir *Banco CAM* restruktūrizavimas 76–87 konstatuojamąsias dalis ir sprendimo dėl atvejo SA.37425 (2013/N) – Lenkija – Kredito kooperatyvų tvarkingo likvidavimo schema 44–53 konstatuojamąsias dalis.

priemonės suteikta valstybės pagalba iš viso sudaro 295,14 mln. EUR sumą, skirtą 2014 m. liepos 7 d. pažeidžiant Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio 3 dalį. Taigi neteisėta ir nesuderinama pagalba turi būti išieškota iš pagalbos gavėjos *Tercas* su susijusiomis palūkanomis.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Valstybės pagalba, kuri suteikta priimant 1 priemonę, susijusią su negražintinu 265 mln. EUR įnašu, 2 priemonę, susijusią su 35 mln. EUR garantija <...> kredito rizikai padengti, kurios pagalbos elementas sudaro 0,14 mln. EUR, ir 3 priemonę, susijusią su papildomu negražintinu 30 mln. EUR įnašu, ir kuri iš viso sudaro 295,14 mln. EUR sumą, kurią Italija, pažeisdama Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio 3 dalį, 2014 m. liepos 7 d. neteisėtai suteikė *Tercas*, yra nesuderinama su vidaus rinka.

2 straipsnis

1. 1 straipsnyje nurodytą pagalbą Italija susigrąžina iš jos gavėjo.
2. Į gražintinas sumas įskaičiuojamos palūkanos, susikaupusios nuo tos dienos, kurią pagalbos gavėjas gavo pagalbą, iki tos pagalbos faktinio susigrąžinimo dienos.
3. Palūkanos skaičiuojamos nuo pagrindinės sumos ir susikaupusių palūkanų, remiantis Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004 ⁽¹⁷⁾ V skyriumi ir Komisijos reglamentu (EB) Nr. 271/2008 ⁽¹⁸⁾, iš dalies keičiančiu Reglamentą (EB) Nr. 794/2004.

3 straipsnis

1. 1 straipsnyje nurodyta pagalba susigrąžinama nedelsiant ir veiksmingai.
2. Italija užtikrina, kad šis sprendimas būtų įgyvendintas per keturis mėnesius nuo pranešimo apie šį sprendimą dienos.

4 straipsnis

1. Per du mėnesius nuo pranešimo apie šį sprendimą dienos Italija pateikia Komisijai šią informaciją:
 - a) bendrą sumą (pagrindinę sumą ir palūkanas), kuri turi būti susigrąžinta iš pagalbos gavėjo;
 - b) išsamų priemonių, kurių jau imtasi ir kurių planuojama imtis šiam sprendimui įvykdyti, aprašą;
 - c) dokumentus, kuriais įrodoma, kad pagalbos gavėjui nurodyta gražinti pagalbą.

⁽¹⁷⁾ 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 794/2004, įgyvendinantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 659/1999, nustatantį išsamias EB sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 140, 2004 4 30, p. 1).

⁽¹⁸⁾ 2008 m. sausio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) nr 271/2008 iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 794/2004, įgyvendinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 659/1999, nustatantį išsamias EB sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 82, 2008 3 25, p. 1).

2. Italija informuoja Komisiją apie pažangą, padarytą taikant nacionalines priemones, kurių imtasi šiam sprendimui įgyvendinti, kol bus susigrąžinta visa 1 straipsnyje minėta pagalba. Komisijos prašymu ji nedelsdama pateikia visą informaciją apie priemones, kurių jau imtasi ir kurių planuojama imtis šiam sprendimui įgyvendinti. Italija taip pat pateikia išsamius duomenis apie pagalbos sumas ir palūkanas, jau susigrąžintas iš pagalbos gavėjų.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Italijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 23 d.

Komisijos vardu
Margrethe VESTAGER
Komisijos narė

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2016/1209**2016 m. liepos 12 d.****kuriuo pakeičiamas Įgyvendinimo sprendimo 2013/115/ES priimti antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) SIRENE vadovą ir kitas įgyvendinimo priemonės priedas***(pranešta dokumentu Nr. C(2016) 4283)*

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1987/2006 dėl antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) sukūrimo, veikimo ir naudojimo ⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 4 dalį, 9 straipsnio 1 dalį, 20 straipsnio 3 dalį, 22 straipsnio a punktą, 36 straipsnio 4 dalį ir 37 straipsnio 7 dalį,

atsižvelgdama į 2007 m. birželio 12 d. Tarybos sprendimą 2007/533/TVR dėl antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) sukūrimo, veikimo ir naudojimo ⁽²⁾, ypač į jo 8 straipsnio 4 dalį, 9 straipsnio 1 dalį, 20 straipsnio 4 dalį, 22 straipsnio a punktą, 51 straipsnio 4 dalį ir 52 straipsnio 7 dalį,

kadangi:

- (1) 2013 m. balandžio 9 d. pradėjo veikti antrosios kartos Šengeno informacinė sistema (SIS II). Joje laikoma pakankamai informacijos, pagal kurią galima atpažinti asmenį ar daiktą ir nustatyti, kokių veiksmų būtina imtis. Be to, kad SIS II veiktų veiksmingai, valstybės narės taip pat keičiasi papildoma informacija, susijusia su perspėjimais. Keitimąsi papildoma informacija atlieka SIRENE biurai;
- (2) siekiant palengvinti SIRENE biurų ir SIS II naudotojų, kurių kasdienė veikla apima SIRENE operacijas, darbą 2008 m. priimtas SIRENE vadovas, kurio teisinis pagrindas – pagal buvusį pirmąjį ramstį priimtas Komisijos sprendimas 2008/333/EB ⁽³⁾ ir pagal buvusį trečiąjį ramstį priimtas Komisijos sprendimas 2008/334/TVR ⁽⁴⁾. Tie sprendimai buvo pakeisti Komisijos įgyvendinimo sprendimu 2013/115/ES ⁽⁵⁾, siekiant geriau atsižvelgti į naudotojų ir asmenų, kurių veikla apima SIRENE operacijas, veiklos poreikius, padidinti darbo tvarkos nuoseklumą ir užtikrinti, kad techninės taisyklės atitiktų šiuolaikinių techninės pažangos lygi;
- (3) 2015 m. pradžioje priėmus Komisijos įgyvendinimo sprendimą (ES) 2015/219 ⁽⁶⁾ atlikta bendra SIRENE vadovo peržiūra ir vadovas atnaujintas. Tam tikromis įgyvendinimo sprendime (ES) 2015/219 nustatytomis priemonėmis buvo siekiama paspartinti keitimąsi informacija apie asmenis, dalyvaujančius teroristinėje veikloje ir vykdant sunkius nusikaltimus, kuriems taikomi slapti ir specialieji patikrinimai. Kadangi šias priemones buvo būtina priimti skubiai dėl augančios terorizmo grėsmės, ypač po 2015 m. sausio 7 d. įvykdyto išpuolio Paryžiuje, Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/219 turėjo būti priimtas be išsamios versijos kroatų kalba. Ši trūkumą būtina ištaisyti iš naujo priimant Įgyvendinimo sprendime (ES) 2015/219 nustatytas taisykles visomis Sąjungos institucijų oficialiosiomis kalbomis;

⁽¹⁾ O L L 381, 2006 12 28, p. 4.

⁽²⁾ O L L 205, 2007 8 7, p. 63.

⁽³⁾ 2008 m. kovo 4 d. Komisijos sprendimas 2008/333/EB priimti antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) SIRENE vadovą ir kitas įgyvendinimo priemones (O L L 123, 2008 5 8, p. 1).

⁽⁴⁾ 2008 m. kovo 4 d. Komisijos sprendimas 2008/334/JHA priimti antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) SIRENE vadovą ir kitas įgyvendinimo priemones (O L L 123, 2008 5 8, p. 39).

⁽⁵⁾ 2013 m. vasario 26 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2013/115/ES priimti antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) SIRENE vadovą ir kitas įgyvendinimo priemones (O L L 71, 2013 3 14, p. 1).

⁽⁶⁾ 2015 m. sausio 29 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/219, kuriuo pakeičiamas Įgyvendinimo sprendimo 2013/115/ES priimti antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) SIRENE vadovą ir kitas įgyvendinimo priemones priedas (O L L 44, 2015 2 18, p. 75).

- (4) kad būtų lengviau keistis informacija apie asmenis, įtariamus teroristine veikla, ir asmenis, dalyvaujančius vykdamas sunkius nusikaltimus, būtina atsisakyti perspėjimų suderinamumo taisyklių, susijusių su slaptais ir specialiaisiais patikrinimais, nedarant poveikio perspėjimų pirmenybės taisyklėms. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad galutiniai vartotojai imtųsi veiksmų, susijusių su perspėjimais, kuriems taikoma pirmenybė;
- (5) kadangi Reglamentas (EB) Nr. 1987/2006 grindžiamas Šengeno *acquis*, pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo dėl Danijos pozicijos 5 straipsnį Danija 2007 m. birželio 15 d. raštu pranešė apie šio *acquis* perkėlimą į nacionalinę teisę. Danija dalyvauja taikant Sprendimą 2007/533/TVR. Todėl ji privalo įgyvendinti šį sprendimą;
- (6) Jungtinė Karalystė dalyvauja taikant šį sprendimą tiek, kiek tai nėra susiję su keitimusi papildoma informacija pagal Reglamento (EB) Nr. 1987/2006 24 ir 25 straipsnius, atsižvelgiant į Protokolo Nr. 19 dėl Šengeno *acquis*, įtraukto į Europos Sąjungos sistemą ir pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo, 5 straipsnio 1 dalį ir į Tarybos sprendimo 2000/365/EB ⁽¹⁾ 8 straipsnio 2 dalį;
- (7) Airija dalyvauja taikant šį sprendimą tiek, kiek tai nėra susiję su keitimusi papildoma informacija pagal Reglamento (EB) Nr. 1987/2006 24 ir 25 straipsnius, atsižvelgiant į Protokolo Nr. 19 dėl Šengeno *acquis*, įtraukto į Europos Sąjungos sistemą ir pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo, 5 straipsnio 1 dalį ir į Tarybos sprendimo 2002/192/EB ⁽²⁾ 6 straipsnio 2 dalį;
- (8) šis sprendimas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* ar kitaip su juo susijęs, kaip apibrėžta atitinkamai 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje, 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje ir 2011 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje;
- (9) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendiniant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ⁽³⁾, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB ⁽⁴⁾ 1 straipsnio G punkte nurodytą sritį;
- (10) Šveicarijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendiniant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ⁽⁵⁾, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio A punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB ⁽⁶⁾ 3 straipsniu ir Tarybos sprendimo 2008/149/TVR ⁽⁷⁾ 3 straipsniu;
- (11) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo

⁽¹⁾ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

⁽²⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

⁽³⁾ OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

⁽⁴⁾ 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendiniant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 31).

⁽⁵⁾ OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

⁽⁶⁾ 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendiniant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

⁽⁷⁾ 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/149/TVR dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendiniant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 50).

dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ⁽¹⁾, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio G punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/349/ES ⁽²⁾ 3 straipsniu ir Tarybos sprendimo 2011/350/ES ⁽³⁾ 3 straipsniu;

- (12) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 1987/2006 51 straipsnį ir Sprendimo 2007/533/TVR 67 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Igyvendinimo sprendimo 2013/115/ES priedas pakeičiamas šio sprendimo priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2016 m. liepos 12 d.

Komisijos vardu
Dimitris AVRAMOPOULOS
Komisijos narys

⁽¹⁾ O L L 160, 2011 6 18, p. 21.

⁽²⁾ 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/349/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję visų pirma su teismų bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose ir policijos bendradarbiavimu (O L L 160, 2011 6 18, p. 1).

⁽³⁾ 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (O L L 160, 2011 6 18, p. 19).

PRIEDAS

„PRIEDAS

SIRENE vadovas ir kitos antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) įgyvendinimo priemonės

TURINYS

| | |
|---|----|
| ĮVADAS | 42 |
| 1. SIRENE BIURAI IR PAPILDOMA INFORMACIJA | 44 |
| 1.1. SIRENE biuras | 44 |
| 1.2. SIRENE vadovas | 45 |
| 1.3. SIRENE vadovo priedėliai | 45 |
| 1.4. Teisingo Šengeno <i>acquis</i> taikymo rekomendacijų ir geriausios praktikos pavyzdžių katalogas (Šengeno informacinė sistema) | 45 |
| 1.5. SIRENE biurų vaidmuo Europos Sąjungos policijos bendradarbiavimo srityje | 45 |
| 1.5.1. SIS II duomenų perdavimas ir papildomos informacijos teikimas trečiosioms šalims arba tarptautinėms organizacijoms | 45 |
| 1.6. SIRENE biurų ir Europolo santykiai | 46 |
| 1.7. SIRENE biurų ir Eurojusto santykiai | 46 |
| 1.8. SIRENE biurų ir Interpolo santykiai | 46 |
| 1.8.1. SIS II perspėjimų viršenybė prieš Interpolo perspėjimus | 46 |
| 1.8.2. Ryšio kanalo pasirinkimas | 46 |
| 1.8.3. Interpolo perduodamos informacijos apie asmens paiešką naudojimas ir platinimas Šengeno valstybėse | 46 |
| 1.8.4. Atitikties nustatymas ir perspėjimo panaikinimas | 47 |
| 1.8.5. SIRENE biurų ir Interpolo NCB bendradarbiavimo gerinimas | 47 |
| 1.9. Standartai | 47 |
| 1.9.1. Darbo laikas | 47 |
| 1.9.2. Tęstinumas | 47 |
| 1.9.3. Konfidencialumas | 47 |
| 1.9.4. Galimybė susipažinti su informacija | 47 |
| 1.10. Ryšiai | 47 |
| 1.10.1. Bendravimo kalba | 47 |
| 1.10.2. SIRENE biurų keitimasis duomenimis | 47 |
| 1.10.3. Tinklas, pranešimai ir pašto dėžutės | 48 |
| 1.10.4. Ryšių palaikymas ypatingomis aplinkybėmis | 48 |
| 1.11. S I R E N E adresų knyga (SAK) | 48 |
| 1.12. SIRENE darbo srauto valdymo sistema | 49 |
| 1.13. Atsakymo terminai | 49 |
| 1.13.1. SIRENE formų skubos nuoroda, įskaitant skubų pranešimą apie atitiktį | 49 |
| 1.14. Transliteracijos ir transkripcijos taisyklės | 49 |

| | | |
|---------|---|----|
| 1.15. | Duomenų kokybė | 49 |
| 1.16. | Archyvai | 50 |
| 1.17. | Darbuotojai | 50 |
| 1.17.1. | SIRENE biurų vadovai | 50 |
| 1.17.2. | SIRENE asmuo ryšiams (SIRCoP) | 50 |
| 1.17.3. | Žinios | 51 |
| 1.17.4. | Mokymas | 51 |
| 1.17.5. | Keitimasis darbuotojais | 52 |
| 2. | BENDROSIOS PROCEDŪROS | 52 |
| 2.1. | Apibrėžtys | 52 |
| 2.2. | Keli perspėjimai (SIS II reglamento 34 straipsnio 6 dalis ir SIS II sprendimo 49 straipsnio 6 dalis) | 52 |
| 2.2.1. | Perspėjimų suderinamumas | 53 |
| 2.2.2. | Perspėjimų eilės tvarka pagal svarbą | 54 |
| 2.2.3. | Tikrinimas, ar nėra nesuderinamumo ir ar neįvesta kelių perspėjimų | 55 |
| 2.2.4. | Ypatinga Jungtinės Karalystės ir Airijos padėtis | 56 |
| 2.3. | Keitimasis informacija nustačius atitiktį | 57 |
| 2.4. | Kai nustačius atitiktį neįmanoma vykdyti procedūrų (SIS II sprendimo 48 straipsnis ir SIS II reglamento 33 straipsnis) | 57 |
| 2.5. | Duomenų tvarkymas kitu, nei jie buvo įrašyti į SIS II, tikslu (SIS II sprendimo 46 straipsnio 5 dalis) | 58 |
| 2.6. | Žymos pridėjimas | 58 |
| 2.6.1. | Įvadas | 58 |
| 2.6.2. | Konsultacijos su valstybėmis narėmis norint pridėti žymą | 59 |
| 2.6.3. | Prašymas panaikinti žymą | 59 |
| 2.7. | Nustatyti teisiškai ar faktiškai netikslūs duomenys (SIS II reglamento 34 straipsnis ir SIS II sprendimo 49 straipsnis) | 59 |
| 2.8. | Teisė susipažinti su duomenimis ir juos taisyti (SIS II reglamento 41 straipsnis ir SIS II sprendimo 58 straipsnis) | 60 |
| 2.8.1. | Prašymai susipažinti su duomenimis arba juos taisyti | 60 |
| 2.8.2. | Keitimasis informacija apie prašymus susipažinti su kitų valstybių narių pateiktų perspėjimų duomenimis | 60 |
| 2.8.3. | Keitimasis informacija apie prašymus taisyti arba ištrinti kitų valstybių narių įrašytus duomenis | 60 |
| 2.9. | Panaikinimas, kai nebetaikomas reikalavimas išsaugoti perspėjimą | 60 |
| 2.10. | Tikrinių vardų įrašymas | 61 |
| 2.11. | Įvairios tapatybės kategorijos | 61 |
| 2.11.1. | Neteisėtas naudojimas tapatybe (SIS II reglamento 36 straipsnis ir SIS II sprendimo 51 straipsnis) | 61 |
| 2.11.2. | Alias įrašymas | 62 |
| 2.11.3. | Kita informacija, reikalinga asmens tapatybei nustatyti | 62 |
| 2.12. | Keitimasis informacija susijusių perspėjimų atveju | 63 |
| 2.12.1. | Veiklos taisyklės | 63 |
| 2.13. | Biometrinių duomenų formatas ir kokybė SIS II | 63 |
| 2.13.1. | Tolesnis duomenų, kuriais keičiamasi, naudojimas, įskaitant archyvavimą | 63 |

| | | |
|---------|--|----|
| 2.13.2. | Keitimasis pirštų atspaudais ir nuotraukomis | 64 |
| 2.13.3. | Techniniai reikalavimai | 64 |
| 2.13.4. | Biometrinių duomenų formatas ir kokybė | 64 |
| 2.14. | Ypatingi paieškos būdai | 64 |
| 2.14.1. | Geografinė paieška | 64 |
| 2.14.2. | Paieška dalyvaujant specialiesiems tikslinės paieškos policijos padaliniais (FAST) | 65 |
| 3. | PERSPĖJIMAI DĖL SUĖMIMO PERDAVIMO ARBA EKSTRADICIJOS TIKSLU (SIS II SPRENDIMO 26 STRAIPSNIS) | 65 |
| 3.1. | Perspėjimo įvedimas | 65 |
| 3.2. | Keli perspėjimai | 65 |
| 3.3. | Neteisėtas naudojimas tapatybe | 66 |
| 3.4. | Alias įrašymas | 66 |
| 3.5. | Papildoma informacija, kurią reikia siųsti valstybėms narėms | 66 |
| 3.5.1. | Papildoma informacija, kurią reikia siųsti dėl laikino suėmimo | 66 |
| 3.6. | Žymos pridėjimas | 67 |
| 3.6.1. | Sisteminis prašymas pridėti žymą prie perspėjimų dėl asmenų, ieškomų siekiant jų suėmimo ekstradicijos tikslais, kai netaikomas Sprendimas 2002/584/TVR ⁽¹⁾ | 67 |
| 3.7. | SIRENE biurų veiksmai, gavus perspėjimą dėl suėmimo | 67 |
| 3.8. | Keitimasis informacija nustačius atitiktį | 68 |
| 3.9. | Keitimasis papildoma informacija apie perdavimą arba ekstradiciją | 68 |
| 3.10. | Keitimasis papildoma informacija apie tranzitą per kitos valstybės narės teritoriją | 68 |
| 3.11. | Perspėjimų panaikinimas po perdavimo arba ekstradicijos | 68 |
| 4. | PERSPĖJIMAI DĖL DRAUDIMO ATVYKTI AR APSIGYVENTI (SIS II REGLAMENTO 24 STRAIPSNIS) | 69 |
| 4.1. | Perspėjimo įvedimas | 69 |
| 4.2. | Keli perspėjimai | 70 |
| 4.3. | Neteisėtas naudojimas tapatybe | 70 |
| 4.4. | Alias įrašymas | 70 |
| 4.5. | Keitimasis informacija išduodant leidimus gyventi arba vizas | 70 |
| 4.5.1. | Specialiosios procedūros, kaip nustatyta Šengeno konvencijos 25 straipsnyje | 70 |
| 4.5.2. | Specialiosios procedūros, kaip nustatyta Šengeno sienų kodekso 5 straipsnio 4 dalies a ir c punktuose | 71 |
| 4.6. | Bendrosios taisyklės, susijusios su 4.5 skirsnyje nurodytomis procedūromis | 72 |
| 4.7. | Keitimasis informacija nustačius atitiktį ir kai draudžiama atvykti arba išsiunčiama iš Šengeno teritorijos | 72 |
| 4.8. | Keitimasis informacija nustačius atitiktį dėl trečiosios šalies piliečio, kuriam suteikta teisė laisvai judėti | 73 |
| 4.9. | Keitimasis informacija, jeigu nenustačius atitikties valstybė narė aptinka, kad dėl trečiosios šalies piliečio, kuris naudojasi teise laisvai judėti, įvestas perspėjimas dėl draudimo atvykti | 74 |

⁽¹⁾ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, 2002 7 18, p. 1).

| | | |
|--------|---|----|
| 4.10. | Perspėjimų dėl draudimo atvykti arba apsigyventi panaikinimas | 74 |
| 5. | PERSPĖJIMAI DĖL DINGUSIŲ ASMENŲ (SIS II SPRENDIMO 32 STRAIPSNIS) | 75 |
| 5.1. | Keli perspėjimai | 75 |
| 5.2. | Neteisėtas naudojimas tapatybe | 75 |
| 5.3. | <i>Alias</i> įrašymas | 75 |
| 5.4. | Žymos pridėjimas | 75 |
| 5.5. | Dingusių nepilnamečių ir kitų asmenų, kuriems remiantis vertinimu gali kilti pavojus, aprašomųjų duomenų teikimas | 75 |
| 5.6. | Keitimasis informacija nustačius atitiktį | 76 |
| 5.7. | Perspėjimų dėl dingusių asmenų panaikinimas | 76 |
| 5.7.1. | Nepilnamečiai | 77 |
| 5.7.2. | Suaugusieji, kai apsaugos priemonės nereikalingos | 77 |
| 5.7.3. | Suaugusieji, kai prašoma imtis apsaugos priemonių | 77 |
| 6. | PERSPĖJIMAI DĖL ASMENŲ, KURIE IEŠKOMI DĖL TEISMO PROCESO (SIS II SPRENDIMO 34 STRAIPSNIS) | 77 |
| 6.1. | Keli perspėjimai | 77 |
| 6.2. | Neteisėtas naudojimas tapatybe | 77 |
| 6.3. | <i>Alias</i> įrašymas | 77 |
| 6.4. | Keitimasis informacija nustačius atitiktį | 77 |
| 6.5. | Perspėjimų dėl asmenų, kurie ieškomi dėl teismo proceso, panaikinimas | 78 |
| 7. | PERSPĖJIMAI DĖL SLAPTŲ ARBA SPECIALIŲJŲ PATIKRINIMŲ (SIS II SPRENDIMO 36 STRAIPSNIS) | 78 |
| 7.1. | Keli perspėjimai | 78 |
| 7.2. | Neteisėtas naudojimas tapatybe | 78 |
| 7.3. | <i>Alias</i> įrašymas | 78 |
| 7.4. | Kitų valstybių informavimas apie perspėjimų pateikimą | 78 |
| 7.5. | Žymos pridėjimas | 79 |
| 7.6. | Keitimasis informacija nustačius atitiktį | 79 |
| 7.7. | Perspėjimų dėl slaptų ir specialiųjų patikrinimų panaikinimas | 79 |
| 7.8. | Automatinės automobilio registracijos numerio identifikavimo sistemos (ANPR) | 79 |
| 8. | PERSPĖJIMAI DĖL DAIKTŲ, IEŠKOMŲ NORINT JUOS KONFISKUOTI ARBA PANAUDOTI KAIP ĮRODYMUS (SIS II SPRENDIMO 38 STRAIPSNIS) | 79 |
| 8.1. | Keli perspėjimai | 79 |
| 8.2. | Perspėjimai dėl transporto priemonių | 80 |
| 8.2.1. | Tikrinimas, ar yra keli perspėjimai dėl tos pačios transporto priemonės | 80 |
| 8.2.2. | Vienodi transporto priemonių identifikavimo numeriai (VIN) | 80 |
| 8.3. | Keitimasis informacija nustačius atitiktį | 81 |
| 8.4. | Perspėjimų dėl daiktų, ieškomų norint juos konfiskuoti arba panaudoti kaip įrodymus baudžiamosiose bylose, panaikinimas | 81 |
| 9. | AUTOMATINĖS AUTOMOBILIO REGISTRACIJOS NUMERIO IDENTIFIKAVIMO SISTEMOS (ANPR) | 82 |
| 10. | STATISTIKA | 83 |

ĮVADAS

Šengeno erdvė

1985 m. birželio 14 d. nedideliame Liuksemburgo mieste Šengene Belgijos Karalystės, Vokietijos Federacinės Respublikos, Prancūzijos Respublikos, Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės ir Nyderlandų Karalystės Vyriausybės pasirašė susitarimą, siekdamas suteikti galimybę „(...) visiems valstybių narių piliečiams laisvai kirsti vidaus sienas (...)“ bei sukurti sąlygas „laisvam prekių ir paslaugų judėjimui“.

1990 m. birželio 19 d. penkios šalys steigėjos pasirašė Konvenciją dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ⁽²⁾, prie kurios 1990 m. lapkričio 27 d. prisijungė Italijos Respublika, 1991 m. birželio 25 d. – Ispanijos Karalystė ir Portugalijos Respublika, 1992 m. lapkričio 6 d. – Graikijos Respublika, 1995 m. balandžio 28 d. – Austrijos Respublika, 1996 m. gruodžio 19 d. Danijos Karalystė, Švedijos Karalystė ir Suomijos Respublika.

Todėl nuo 1995 m. kovo 26 d. Šengeno *acquis* visiškai taikomas Belgijoje, Ispanijoje, Liuksemburge, Nyderlanduose, Portugalijoje, Prancūzijoje ir Vokietijoje ⁽³⁾. Nuo 1998 m. kovo 31 d. jis taikomas Austrijoje ir Italijoje ⁽⁴⁾, nuo 2000 m. kovo 26 d. – Graikijoje ⁽⁵⁾ ir galiausiai nuo 2001 m. kovo 25 d. – Norvegijoje, Islandijoje, Švedijoje, Danijoje ir Suomijoje ⁽⁶⁾.

Jungtinė Karalystė (toliau – JK) ir Airija dalyvauja įgyvendinant tik kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas atitinkamai pagal Sprendimą 2000/365/EB ir Sprendimą 2002/192/EB.

JK atveju nuostatos, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė pageidavo dalyvauti (išskyrus SIS), taikomos nuo 2005 m. sausio 1 d. ⁽⁷⁾

1999 m. prie Amsterdamo sutarties ⁽⁸⁾ pridėtais protokolais Šengeno *acquis* buvo įtrauktas į Europos Sąjungos teisės sistemą. 1999 m. gegužės 12 d. priimtas Tarybos sprendimas, kuriuo pagal atitinkamas Europos bendrijos steigimo sutarties ir Europos Sąjungos sutarties nuostatas nustatytas teisinis pagrindas visoms nuostatoms ar sprendimams, sudarantiems Šengeno *acquis*.

Nuo 2004 m. gegužės 1 d. Šengeno *acquis*, įtrauktas į Europos Sąjungos sistemą protokolu, pridėtu prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties (toliau – Šengeno protokolas), ir juo grindžiami arba kitaip su juo susiję aktai yra privalomi Čekijos Respublikai, Estijos Respublikai, Latvijos Respublikai, Lenkijos Respublikai, Lietuvos Respublikai, Maltos Respublikai, Slovakijos Respublikai, Slovėnijos Respublikai ir Vengrijai. Šios valstybės narės tapo tikrosiomis Šengeno erdvės narėmis 2007 m. gruodžio 21 d.

Kipras pasirašė Konvenciją dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo, bet jam taikoma nukrypti leidžianti nuostata pagal jo 2003 m. Stojimo aktą.

Bulgarijos Respublika ir Rumunija įstojo į Europos Sąjungą 2007 m. sausio 1 d.; nuo tos dienos joms privalomas Šengeno *acquis* ir juo grindžiami arba kitaip su juo susiję aktai, atsižvelgiant į 2005 m. Stojimo aktu nustatytą nukrypti leidžiančią nuostatą.

⁽²⁾ OL L 239, 2000 9 22, p. 19.

⁽³⁾ 1994 m. gruodžio 22 d. Vykdomojo komiteto sprendimas dėl Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo įsigaliojimo (SCH/Com-ex (94)29, 2 red., (OL L 239, 2000 9 22, p. 130).

⁽⁴⁾ 1997 m. spalio 7 d. Vykdomojo komiteto sprendimai: (SCH/com-ex 97(27), 4 red.) – Italijai ir (SCH/com-ex 97(28), 4 red.) – Austrijai.

⁽⁵⁾ 1999 m. gruodžio 13 d. Tarybos sprendimas 1999/848/EB dėl visiško Šengeno *acquis* taikymo Graikijoje (OL L 327, 1999 12 21, p. 58).

⁽⁶⁾ 2000 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2000/777/EB dėl Šengeno *acquis* taikymo Danijoje, Suomijoje ir Švedijoje bei Islandijoje ir Norvegijoje (OL L 309, 2000 12 9, p. 24).

⁽⁷⁾ 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimas 2004/926/EB dėl Šengeno *acquis* dalių taikymo Jungtinėje Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystėje (OL L 395, 2004 12 31, p. 70).

⁽⁸⁾ OL C 340, 1997 11 10, p. 92.

2013 m. liepos 1 d. Kroatija įstojo į Europos Sąjungą. Ji taiko Šengeno *acquis*, atsižvelgiant į 2011 m. Stojimo aktu nustatytą nukrypti leidžiančią nuostatą.

Kai kurios Šengeno *acquis* nuostatos taikomos į ES įstojus naujoms valstybėms narėms. Kitos nuostatos šiose valstybėse narėse taikomos tik pagal tuo klausimu priimtą Tarybos sprendimą. Galiausiai Taryba, patikrinusi, ar atitinkama valstybė narė įvykdė visas būtinas sąlygas, keliamas visų atitinkamų *acquis* dalių taikymui, pagal taikytinas Šengeno sistemos vertinimo procedūras ir pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, priima sprendimą dėl patikrinimų kertant sieną panaikinimo.

Prie Šengeno erdvės prisijungė tam tikros kitos Europos šalys. 1999 m. gegužės 18 d. Norvegijos Karalystė ir Islandijos Respublika sudarė su valstybėmis narėmis Asociacijos susitarimą ⁽⁹⁾, kad taptų Šengeno konvencijos asocijuotomis šalimis.

2004 m. Šveicarijos Konfederacija pasirašė susitarimą su Europos Sąjunga ir Europos bendrija dėl jos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ⁽¹⁰⁾, kurio pagrindu ji 2008 m. gruodžio 12 d. tapo Šengeno erdvės nare.

Remdamasi 2008 m. Lichtenšteino Kunigaikštystės pasirašytu Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolu dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ⁽¹¹⁾, Lichtenšteino Kunigaikštystė 2011 m. gruodžio 19 d. tapo Šengeno erdvės nare.

Antrosios kartos Šengeno informacinė sistema (SIS II)

Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1987/2006 (toliau – SIS II reglamentas) ir Sprendimą 2007/533/TVR (toliau – SIS II sprendimas) dėl antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) sukūrimo, veikimo ir naudojimo (toliau kartu – SIS II teisės aktai), taip pat Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1986/2006 ⁽¹²⁾ sukurta SIS II yra bendra informacinė sistema, leidžianti kompetentingoms valstybių narių institucijoms bendradarbiauti keičiantis informacija, ir yra esminė priemonė taikant Šengeno *acquis* nuostatas, įtrauktas į Europos Sąjungos sistemą. Šiomis priemonėmis, nuo 2013 m. balandžio 9 d., kai jos pradėtos taikyti, panaikinta Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo IV antraštinė dalis. SIS II pakeičiama pirmosios kartos Šengeno informacinė sistema, kuri pradėjo veikti 1995 m. ir buvo išplėsta 2005 ir 2007 m.

SIS II, kaip numatyta SIS II teisės aktų 1 straipsnyje, tikslas – „(...) aukšto lygio saugumo užtikrinimas Europos Sąjungos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje, įskaitant visuomenės saugumo bei viešosios tvarkos ir saugumo palaikymą valstybių narių teritorijose, bei (EB) Sutarties (toliau – EB sutarties) IV antraštinės dalies trečiosios dalies nuostatų, susijusių su asmenų judėjimu jų teritorijose, taikymas naudojantis šia sistema perduodama informacija“.

Pagal SIS II teisės aktus, taikant automatinę paieškos procedūrą SIS II teisė naudotis perspėjimais dėl asmenų ir daiktų suteikiama:

- a) institucijoms, atsakingoms už sienų kontrolę pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 562/2006 ⁽¹³⁾;
- b) institucijoms, atliekančioms ir koordinuojančioms kitus policijos ir muitinės patikrinimus šalies viduje;

⁽⁹⁾ Susitarimas su Islandijos Respublika ir Norvegijos Karalyste dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 36).

⁽¹⁰⁾ OL L 370, 2004 12 17, p. 78.

⁽¹¹⁾ OL L 160, 2011 6 18, p. 3.

⁽¹²⁾ 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1986/2006 dėl valstybių narių tarnybų, atsakingų už transporto priemonių registracijos liudijimų išdavimą, prieigos prie Šengeno antrosios kartos informacinės sistemos (SIS II) (OL L 381, 2006 12 28, p. 1).

⁽¹³⁾ 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 562/2006, nustatantis taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 105, 2006 4 13, p. 1).

- c) nacionalinėms teisminėms institucijoms ir jų koordinavimo institucijoms;
- d) institucijoms, atsakingoms už vizų išdavimą, centrinės valdžios institucijoms, atsakingoms už prašymų išduoti vizą nagrinėjimą, institucijoms, atsakingoms už leidimų gyventi išdavimą ir trečiųjų šalių piliečiams skirtų teisės aktų administravimą taikant Sąjungos teisės nuostatas dėl asmenų judėjimo;
- e) institucijoms, atsakingoms už transporto priemonių registracijos liudijimų išdavimą (pagal Reglamentą (EB) Nr. 1986/2006).

Pagal SIS II sprendimą Europolas ir Eurojustas taip pat gali naudotis tam tikrų kategorijų perspėjimais.

SIS II sudaro šios dalys:

1. centrinė sistema (centrinė SIS II), kurią sudaro:
 - a) techninio palaikymo funkcija (CS-SIS), kurioje yra duomenų bazė (SIS II duomenų bazė);
 - b) vienoda nacionalinė sąsaja (NI-SIS);
2. kiekvienoje valstybėje narėje – nacionalinė sistema (N.SIS II), kurią sudaro nacionalinės duomenų sistemos, palaikančios ryšį su centrine SIS II. N.SIS II gali būti duomenų rinkmena (nacionalinė kopija), kurią sudaro visa ar dalinė SIS II duomenų bazės kopija;
3. CS-SIS ir NI-SIS ryšių infrastruktūra, kuri užtikrina šifruoto virtualaus tinklo, skirto SIS II duomenims perduoti ir SIRENE biurams keistis duomenimis, kaip apibrėžta toliau, rinkimą.

1. SIRENE BIURAI IR PAPILDOMA INFORMACIJA

1.1. SIRENE biuras

SIS II laikoma tik būtina informacija (t. y. perspėjimo duomenys), kuri leidžia atpažinti asmenį ar daiktą ir nustatyti vykdytiną veiksma. Be to, pagal SIS II teisės aktus valstybės narės dvišaliu arba daugiašaliu pagrindu keičiasi su perspėjimu susijusia papildoma informacija, kuri yra reikalinga tam tikroms nuostatomis, numatytoms pagal SIS II teisės aktus, kad SIS II tinkamai veiktų, įgyvendinti.

Ši sistema, sukurta keistis papildoma informacija, vadinama SIRENE; tai sistemos apibrėžties anglų kalba (angl. *Supplementary Information Request at the National Entries*, papildomos informacijos prašymas nacionaliniams perspėjimams) santrumpa.

Nacionalinį SIRENE biurą steigia kiekviena valstybė narė pagal SIS II teisės aktų bendro 7 straipsnio 2 dalį. Tai yra valstybių narių vienas bendras ryšių palaikymo centras, veikiantis visą parą septynias dienas per savaitę, skirtas keistis papildoma informacija, reikalinga perspėjimams įvesti ir leidžiančia imtis atitinkamų veiksmų tais atvejais, kai asmenys ir daiktai, su kuriais susiję duomenys buvo įtraukti į SIS II, randami nustačius atitiktį. Pagrindinės SIRENE biurų užduotys ⁽¹⁴⁾ – užtikrinti keitimąsi visa papildoma informacija laikantis šio SIRENE vadovo reikalavimų, kaip nustatyta SIS II teisės aktų bendrame 8 straipsnyje šiais tikslais:

- a) siekiant sudaryti galimybę valstybėms narėms konsultuotis arba informuoti viena kitą įvedant perspėjimą (pvz., įvedant perspėjimus dėl suėmimo);
- b) siekiant sudaryti galimybę vykdyti tinkamą veiksma nustačius atitiktį (pvz., randama perspėjimo atitiktis);
- c) kai reikiamo veiksmo negali būti imtasi (pvz., pridedant žymą);

⁽¹⁴⁾ Tai nedaro poveikio kitoms užduotims, pavestoms SIRENE biurams, remiantis atitinkamais teisės aktais policijos bendradarbiavimo srityje, pvz., taikant 2006 m. gruodžio 18 d. Tarybos pamatinį sprendimą 2006/960/TVR dėl keitimosi informacija ir žvalgybos informacija tarp Europos Sąjungos valstybių narių teisės saugos institucijų supaprastinimo (OL L 386, 2006 12 29, p. 89).

- d) kai sprendžiami SIS II duomenų kokybės klausimai (pvz., kai duomenys įrašyti neteisėtai arba yra faktiškai netikslūs), įskaitant siunčiamų perspėjimų tvirtinimą ir gaunamų perspėjimų tikrinimą, jei tai numatyta nacionalinėje teisėje;
- e) kai sprendžiami su perspėjimų suderinamumu ir pirmenybe susiję klausimai (pvz., kai tikrinama, ar nėra kelių perspėjimų);
- f) kai sprendžiami su duomenų subjekto teisėmis susiję klausimai, ypač teise susipažinti su duomenimis.

Valstybės narės raginamos užtikrinti, kad visos už tarptautinį policijos bendradarbiavimą atsakingos nacionalinės įstaigos, įskaitant SIRENE biurus, būtų organizuotos struktūriškai, kad nebūtų kompetencijos konfliktų ir darbo dubliavimo.

1.2. SIRENE vadovas

SIRENE vadovas – tai instrukcijos, kuriose išsamiai apibrėžtos dvišalio arba daugiašalio keitimosi papildoma informacija taisyklės ir procedūros.

1.3. SIRENE vadovo priedėliai

Kadangi tam tikros techninės taisyklės tiesiogiai veikia naudotojų darbą valstybėse narėse, įskaitant SIRENE biurus, tokias taisykles svarbu įtraukti į SIRENE vadovą. Todėl šio vadovo priedėliuose, be kita ko, teikiamos transliteravimo taisyklės, kodų lentelės, papildomos informacijos teikimo formos ir kitos techninės duomenų tvarkymo įgyvendinimo priemonės.

1.4. Teisingo Šengeno *acquis* taikymo rekomendacijų ir geriausios praktikos pavyzdžių katalogas (Šengeno informacinė sistema)

Šio katalogo tikslas – atsižvelgiant į patirtį teikti teisiškai neprivalomas rekomendacijas ir geriausios patirties pavyzdžius valstybėms narėms. Jis taip pat yra orientacinė priemonė, skirta SIS II teisės aktų teisingam įgyvendinimui vertinti. Atitinkamai jo reikėtų, kiek įmanoma, laikytis.

1.5. SIRENE biurų vaidmuo Europos Sąjungos policijos bendradarbiavimo srityje

Keitimasis papildoma informacija nedaro poveikio užduotims, pavestoms SIRENE biurams tarptautinio policijos bendradarbiavimo srityje pagal nacionalinę teisę, kuria įgyvendinamos kitos Europos Sąjungos teisinės priemonės.

SIRENE biurams gali būti pavestos papildomos užduotys, visų pirma pagal nacionalinę teisę, kuria įgyvendinamas Pamatinis sprendimas 2006/960/TVR, Šengeno konvencijos 39 ir 46 straipsniai, kiek jų nepakeičia Pamatinis sprendimas 2006/960/TVR, Šengeno konvencijos 40 ir 41 straipsniai arba, jeigu informacija patenka į savitarpio teisinės pagalbos taikymo sritį.

SIRENE biurui gavus kito SIRENE biuro prašymą, kuris nepriklauso jo kompetencijai pagal nacionalinę teisę, jis nedelsdamas persiunčia jį kompetentingai institucijai ir apie tai informuoja prašymą pateikusį SIRENE biurą apie šį veiksmą. Prireikus jis turėtų teikti pagalbą prašymą pateikusiam SIRENE biurui, kad palengvintų komunikaciją.

1.5.1. SIS II duomenų perdavimas ir papildomos informacijos teikimas trečiosioms šalims arba tarptautinėms organizacijoms

Pagal SIS II reglamento 39 straipsnį ir SIS II sprendimo 54 straipsnį duomenys, tvarkomi SIS II taikant šiuos du teisės aktus, neperduodami arba jais neleidžiama naudotis trečiosioms šalims arba tarptautinėms organizacijoms. Šis draudimas taikomas papildomos informacijos perdavimui trečiosioms šalims arba tarptautinėms organizacijoms. SIS II sprendimo 55 straipsnyje numatyta nukrypti nuo šios bendrosios taisyklės leidžianti nuostata dėl keitimosi duomenimis su Interpolu apie pavogtus, pasisavintus, pamestus arba pripažintus negaliojančiais pasus, laikantis šiame straipsnyje nustatytų sąlygų.

1.6. SIRENE biurų ir Europolo santykiai

Pagal SIS II sprendimo 26, 36 ir 38 straipsnius Europolas turi prieigos teisę ir teisę tiesiogiai ieškoti duomenų, įvestų į SIS II. Pagal Europolo sprendimo ⁽¹⁵⁾ nuostatas Europolas iš atitinkamos valstybės narės gali reikalauti daugiau informacijos. Pagal nacionalinės teisės aktus primygtinai rekomenduojama, kad būtų bendradarbiaujama su nacionaliniu Europolo padaliniu (NEP) siekiant užtikrinti, kad SIRENE biuras būtų informuojamas apie bet kokį Europolo ir NEP keitimąsi papildoma informacija dėl perspėjimų SIS II. Ypatingais atvejais, kai NEP nacionaliniu lygmeniu palaiko ryšius dėl SIS II perspėjimų, siekiant išvengti painiavos, visos dalyvaujančios šalys, ypač SIRENE biuras, turėtų apie tai žinoti.

1.7. SIRENE biurų ir Eurojusto santykiai

Pagal SIS II sprendimo 26, 32, 34 ir 38 straipsnius nacionaliniai Eurojusto nariai ir jų padėjėjai turi prieigos teisę ir teisę tiesiogiai ieškoti duomenų, įvestų į SIS II. Pagal nacionalinę teisę su jais turėtų būti bendradarbiaujama siekiant užtikrinti sklandų keitimąsi informacija nustačius atitiktį. Pirmiausia SIRENE biuras turėtų būti Eurojusto nacionalinių narių ir jų padėjėjų ryšių palaikymo centru, kuriame jie gali gauti papildomos informacijos, susijusios su į SIS II įvestais perspėjimais.

1.8. SIRENE biurų ir Interpolo santykiai ⁽¹⁶⁾

SIS II nėra skirta tam, kad pakeistų ar kartotų Interpolo veiklą. Nors užduotys gali sutapti, pagal Šengeno sistemą valstybių narių veiklą ir bendradarbiavimą reglamentuojantys principai gerokai skiriasi nuo Interpolo principų. Todėl būtina nustatyti SIRENE biurų ir NCB (nacionalinių centrinių biurų) bendradarbiavimo nacionaliniu lygiu taisykles.

Taikomi šie principai:

1.8.1. *SIS II perspėjimų viršenybė prieš Interpolo perspėjimus*

Valstybių narių pateiktų perspėjimų atveju SIS II perspėjimai ir keitimasis visa informacija apie tokius perspėjimus visada yra viršesni už perspėjimus ir informaciją, kuriais keičiamasi per Interpolą. Tai ypač svarbu, jeigu perspėjimų duomenys skiriasi.

1.8.2. *Ryšio kanalo pasirinkimas*

Laikomasi principo, kad Šengeno perspėjimai turi viršenybę prieš valstybių narių pateiktus Interpolo perspėjimus, ir reikalaujama, kad valstybių narių NCB laikytųsi šio principo. Parengus SIS II perspėjimą, SIRENE biurui teikia visą informaciją, susijusią su perspėjimu, jo tikslu ir vykdytino veiksmo atlikimu. Jeigu valstybė narė nori pakeisti ryšio kanalą, ji turi iš anksto konsultuotis su kitomis šalimis. Taip keisti ryšio kanalą galima tik tam tikrais atvejais.

1.8.3. *Interpolo perduodamos informacijos apie asmens paiešką naudojimas ir platinimas Šengeno valstybėse*

Kadangi SIS II perspėjimai yra viršesni už Interpolo perspėjimus, pastarieji naudojami išimtiniais atvejais (t. y. kai SIS II teisės aktuose ar techniniuose reikalavimuose nėra nuostatos įvesti perspėjimą į SIS II arba jeigu yra ne visa informacija, reikalinga SIS II perspėjimui parengti). Šengeno erdvėje reikėtų vengti lygiagrečiai teikti perspėjimus SIS II ir per Interpolą. Perspėjimuose, kurie platinami Interpolo kanalais ir kurie taip pat apima Šengeno erdvę arba jos dalis, įrašoma tokia nuoroda: „išskyrus Šengeno valstybes“.

⁽¹⁵⁾ 2009 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimas 2009/371/TVR dėl Europos policijos biuro (Europolo) įsteigimo (OL L 121, 2009 5 15, p. 37).

⁽¹⁶⁾ Taip pat žr. Šengeno katalogą, rekomendacijas ir geriausią patirtį.

1.8.4. Atitiktis nustatymas ir perspėjimo panaikinimas

Valstybės narės garantuoja, kad SIRENE biurai ir NBC informuotų vieni kitus apie nustatytas atitiktis ir panaikintus perspėjimus, užtikrindamos, kad SIRENE biurai atliktų koordinuojamąjį vaidmenį tikrinant į SIS II įvedamos informacijos kokybę.

1.8.5. SIRENE biurų ir Interpolo NCB bendradarbiavimo gerinimas

Laikydamosi nacionalinės teisės kiekviena valstybė narė imasi visų reikiamų priemonių, kad nacionaliniu lygiu būtų garantuojamas veiksmingas jos SIRENE biuro ir NCB keitimasis informacija.

1.9. Standartai

Bendradarbiavimo per SIRENE biurus standartai yra šie:

1.9.1. Darbo laikas

Visi SIRENE biurai dirba visą parą, septynias dienas per savaitę, kad būtų galima reaguoti per 1.13 skirsnyje nustatytą terminą. Techninė ir teisinė analizė, parama ir sprendimai taip pat teikiami visą parą, septynias dienas per savaitę.

1.9.2. Tęstinumas

Visi SIRENE biurai sukuria vidaus struktūrą, kuria užtikrinamas valdymo, personalo ir techninės infrastruktūros tęstinumas.

1.9.3. Konfidencialumas

Pagal SIS II teisės aktų bendrą 11 straipsnį atitinkamos nacionalinės profesinių paslapčių taisyklės arba kiti lygiaverčiai įsipareigojimai dėl konfidencialumo taikomi visiems SIRENE darbuotojams. Šis įsipareigojimas taip pat taikomas baigusiems tarnybą ar iš darbo išėjusiems darbuotojams.

1.9.4. Galimybė susipažinti su informacija

Kad būtų vykdomas reikalavimas teikti papildomą informaciją, SIRENE darbuotojai turi turėti galimybę tiesiogiai arba netiesiogiai gauti visą reikalingą šalių informaciją ir ekspertų konsultacijas.

1.10. Ryšiai

1.10.1. Bendravimo kalba

Siekiant didžiausio SIRENE biurų dvišalių ryšių veiksmingumo, vartojama abiem šalims suprantama kalba.

1.10.2. SIRENE biurų keitimasis duomenimis

SIRENE biurų keitimosi informacija techninės specifikacijos nustatytos dokumente „SIRENE biurų keitimasis duomenimis“ (toliau – SBKD). Šių instrukcijų turi būti laikomasi.

1.10.3. Tinklas, pranešimai ir pašto dėžutės

SIRENE biurai naudoja šifruotą virtualųjį tinklą, išskirtinai skirtą SIS II duomenims, taip pat skirtą SIRENE biurams keistis papildoma informacija, kaip nustatyta SIS II teisės aktų bendro 4 straipsnio 1 dalies c punkte ir bendro 8 straipsnio 1 dalyje. Tik jeigu šis kanalas neveikia, gali būti naudojamos kitos tinkamai apsaugotos ir tinkamos ryšio priemonės. Galimybė pasirinkti kanalą reiškia, kad dėl jo bus sprendžiama kiekvienu konkrečiu atveju atsižvelgiant į technines galimybes ir saugumo bei kokybės reikalavimus, kuriuos turi atitikti pranešimai.

Raštu teikiami pranešimai skirstomi į dvi kategorijas: laisvo teksto ir standartinės formos. 3 priedėlyje apibūdinamos formos, kuriomis keičiasi SIRENE biurai, teikiamos laukelių pildymo gairės ir nurodoma, ar laukelius pildyti privaloma, ar ne.

Minėtame tinkle yra keturios skirtingos pašto dėžutės, skirtos laisvo teksto pranešimams ir SIRENE formoms.

| Pašto dėžutė | Pašto dėžutės adresas | Tikslas |
|----------------|----------------------------|---|
| Veiklos | oper@xx.sirenemail2.eu | Naudojama SIRENE biurams keičiantis formomis ir priedais |
| Techninė | tech@xx.sirenemail2.eu | Naudojama SIRENE biurų techninės pagalbos darbuotojams keičiantis e. laiškais |
| SIRENE vadovas | director@xx.sirenemail2.eu | Naudojama keičiantis e. laiškais su SIRENE biurų vadovais |
| El. paštas | message@xx.sirenemail2.eu | Naudojama SIRENE biurams keičiantis laisvo teksto pranešimais |

Bandymams sukurtas antras domenas ⁽¹⁷⁾ (testxx.sirenemail2.eu), kuriame bandymams galima padaryti bet kurios iš lentelėje nurodytų pašto dėžučių kopiją netrukdant keistis pranešimais realiuoju laiku ir darbo aplinkai.

Taikomos SBKD pateiktos išsamios SIRENE pašto dėžučių ir SIRENE formų perdavimo taisyklės.

SIRENE darbo srauto valdymo sistema (žr. 1.12 skirsnį) stebi veiklos ir e. pašto dėžutes („oper“ ir „message“), kad atpažintų gaunamas formas, susijusius e. laiškus ir priedus. Skubūs pranešimai siunčiami tik į veiklos pašto dėžutę.

1.10.4. Ryšių palaikymas ypatingomis aplinkybėmis

Tais atvejais, jeigu neveikia įprastiniai ryšių kanalai ir reikia išsiųsti standartines formas, pavyzdžiui, faksu, taikoma SBKD nustatyta procedūra.

1.11. SIRENE adresų knyga (SAK)

SIRENE biurų duomenys ryšiams ir atitinkama tarpusavio ryšių ir bendradarbiavimo informacija surenkama ir teikiama SIRENE adresų knygoje (SAK). Komisija atnaujins SAK. Atnaujintą SAK Komisija skelbia mažiausiai du kartus per metus. Kiekvienas SIRENE biuras užtikrina, kad:

- a) SAK informacija nebūtų atskleista trečiosioms šalims;

⁽¹⁷⁾ Antrasis domenas sukurtas techninėje parengiamojoje aplinkoje.

- b) SIRENE darbuotojai žinotų apie SAK ir naudotųsi ja;
- c) visa atnaujinta į SAK įtraukta informacija būtų nedelsiant teikiama Komisijai.

1.12. SIRENE darbo srauto valdymo sistema

Efektyvus SIRENE biurų darbo srauto valdymo būtų lengviausia siekti, jeigu kiekvienas SIRENE biuras turėtų kompiuterizuotą valdymo sistemą (darbo srauto valdymo sistemą), kuri leidžia gerokai automatizuoti kasdienio darbo srauto valdymą.

Šalutinėse patalpose gali būti SIRENE biuro darbo srauto valdymo sistemos atsarginė kompiuterių ir duomenų bazės sistema, jeigu SIRENE biure įvyktų didelė avarija. Ji turėtų turėti pakankamą atsarginį elektros energijos ir ryšio tiekimą.

Dideliam SIRENE darbo srauto efektyvumui užtikrinti turėtų būti naudojamos tinkamos IT priemonės.

1.13. Atsakymo terminai

SIRENE biuras kuo skubiau atsako į visus prašymus suteikti informacijos dėl perspėjimų ir atitikčių procedūrų, kuriuos kitos valstybės narės pateikia per savo SIRENE biurus. Bet koku atveju atsakymas pateikiamas per 12 valandų. (Taip pat žr. 1.13.1. skirsnį dėl SIRENE formų skubos nuorodų).

Prioritetai kasdienėje veikloje priklauso nuo perspėjimo kategorijos ir atvejo svarbos.

1.13.1. SIRENE formų skubos nuoroda, įskaitant skubų pranešimą apie atitiktį

SIRENE formos, kurias prašymą gavęs SIRENE biuras turėtų tvarkyti kuo greičiau, gali būti žymimos „URGENT“ (skubu) (311 laukelyje „Important Notice“ (svarbus pranešimas)), nurodant skubos priežastį. Skubos priežastis nurodoma atitinkamuose SIRENE formų laukeliuose. Jeigu reikia skubaus atsakymo, galima skambinti telefonu arba siųsti pranešimą.

Jeigu dėl su perspėjimo atitiktimi susijusių aplinkybių atvejis yra tikrai skubus arba labai svarbus, atitiktį nustačiusios valstybės narės SIRENE biuras, išsiuntęs **G formą**, jei tinkama, turėtų telefonu pranešti perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui apie nustatytą atitiktį.

1.14. Transliteracijos ir transkripcijos taisyklės

Transliteracijos ir transkripcijos apibrėžtys ir taisyklės nustatytos 1 priedėlyje. Jų laikomasi SIRENE biurams palaikant ryšius (taip pat žr. 2.10 skirsnį dėl tikrinių vardų įrašymo).

1.15. Duomenų kokybė

Pagal SIS II teisės aktų 7 straipsnio 2 dalį SIRENE biurai koordinuoja į SIS II įvestos informacijos kokybės patikrą. SIRENE biurai turėtų turėti reikalingą nacionalinę kompetenciją šiai funkcijai atlikti. Todėl turėtų būti nustatytas tinkamas nacionalinių duomenų kokybės tikrinimo būdas, įskaitant perspėjimų (atitikčių) skaičiaus ir duomenų turinio peržiūrą.

Kad visi SIRENE biurai galėtų atlikti duomenų kokybės patikros koordinatoriaus funkciją, jiems reikėtų suteikti reikiamas informacinių technologijų priemones ir atitinkamas teises dirbti sistemose.

Bendradarbiaujant su nacionaliniu SIRENE biuru turėtų būti kuriami naudotojų mokymo nacionaliniai standartai, susiję su duomenų kokybės principais ir praktika. Valstybės narės gali prašyti SIRENE biurų darbuotojų dalyvauti visų institucijų, įvedančių perspėjimus, darbuotojų mokyme, ypač daug dėmesio skiriant duomenų kokybei ir skatinant kuo daugiau naudoti SIS II.

1.16. Archyvai

- a) Visos valstybės narės sudaro sąlygas saugoti informaciją.
- b) Perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras privalo saugoti visą informaciją apie visus savo perspėjimus, kurie prieinami kitoms valstybėms narėms, įskaitant nuorodą į sprendimą, pagal kurį parengtas perspėjimas.
- c) Visuose SIRENE biurų archyvuose turi būti įmanoma greitai rasti reikalingą informaciją, kad ją būtų galima perduoti per labai trumpą laiką.
- d) Pagal SIS II teisės aktų 12 straipsnio 4 dalį asmens duomenys, kuriuos SIRENE biuras laiko savo bylose, gauti keičiantis informacija, saugomi ne ilgiau nei jų reikia tiems tikslams, kuriems jie buvo pateikti, pasiekti. Paprastai ši informacija panaikinama iš karto, kai tik SIS II panaikinamas su ja susijęs perspėjimas, ir bet kokių atveju ne vėliau kaip po vienerių metų. Tačiau duomenys, susiję su konkrečiu valstybės narės įvestu perspėjimu arba perspėjimu, dėl kurio jos teritorijoje buvo imtasi veiksmų, gali būti saugomi ilgiau pagal nacionalinę teisę.
- e) Kitų valstybių narių atsiųsta papildoma informacija saugoma remiantis ją gavusios valstybės narės nacionalinės duomenų apsaugos teisės aktais. Taip pat taikomi SIS II teisės aktų bendras 12 straipsnis, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB ⁽¹⁸⁾ ir Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR ⁽¹⁹⁾.
- f) Informacija, susijusi su neteisėtu naudojimu asmens tapatybe, panaikinama po to, kai panaikinamas atitinkamas perspėjimas.
- g) Prieiga prie archyvų registruojama, kontroliuojama ir suteikiama tik paskirtiems darbuotojams.

1.17. Darbuotojai

Kai yra daug didelę darbo patirtį turinčių darbuotojų, jie gali veikti savarankiškai ir todėl gali veiksmingai nagrinėti įvairias bylas. Maža darbuotojų kaita yra privalumas, todėl administracija turi kurti patikėtos atsakomybės darbo aplinką. Valstybės narės raginamos imtis tinkamų priemonių, kad būtų išvengta kvalifikacijos ir patirties praradimo dėl darbuotojų kaitos.

1.17.1. SIRENE biurų vadovai

SIRENE biurų vadovai turėtų susitikti bent du kartus per metus, kad įvertintų savo tarnybų bendradarbiavimo kokybę, kilus sunkumams, aptartų reikalingas technines arba organizacines priemones ir prireikus išaiškintų procedūras. SIRENE biurų vadovų posėdžius organizuoja tuo metu Europos Sąjungos Tarybai pirmininkaujanti valstybė narė.

1.17.2. SIRENE asmuo ryšiams (SIRCoP)

Tais atvejais, kai standartinių procedūrų nepakanka, SIRENE asmuo ryšiams (SIRCoP) gali tvarkyti bylas, kurių pažanga sudėtinga, problemiška arba susijusi su neskelbtiniais duomenimis ir klausimui išspręsti gali prireikti tam tikro kokybės užtikrinimo laipsnio ir (arba) ilgalaikiškesnės sutarties su kitu SIRENE biuru. SIRCoP pareigos neskirtos skubiems atvejams, kuriais iš esmės reikėtų kreiptis į visą parą, septynias dienas per savaitę būdincias tarnybas.

⁽¹⁸⁾ 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, 1995 11 23, p. 31).

⁽¹⁹⁾ 2008 m. lapkričio 27 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR dėl asmens duomenų, tvarkomų vykdant policijos ir teisminių bendradarbiavimą baudžiamosiose bylose, apsaugos (OL L 350, 2008 12 30, p. 60).

SIRCoP galėtų rengti pasiūlymus, kaip gerinti kokybę, ir apibūdinti galimybes, kaip ilgainiui tokie klausimai galėtų būti sprendžiami.

Paprastai SIRCoP gali susisiekti su kitu SIRCoP tik darbo metu.

Metinis vertinimas atliekamas teikiant metinius statistinius duomenis, kaip nurodyta 5 priedėlyje, ir yra grindžiamas šiais rodikliais:

- a) kiekvienos valstybės narės SIRCoP suteiktos pagalbos atvejų skaičiumi;
- b) kreipimosi priežastimi;
- c) suteiktos pagalbos rezultatais, remiantis ataskaitinio laikotarpio turima informacija.

1.17.3. Žinios

SIRENE biuro darbuotojų kalbiniai įgūdžiai turi apimti kiek įmanoma daugiau kalbų, o budintys darbuotojai turi sugebėti palaikyti ryšį su visais SIRENE biurais.

Jie turi turėti reikalingų žinių apie:

- nacionalinės, Europos ir tarptautinės teisės aspektus,
- savo nacionalines teisėsaugos institucijas ir
- nacionalines ir Europos teismines bei migracijos administracines sistemas.

Jie turi turėti įgaliojimus savarankiškai dirbti su visomis gaunamomis bylomis.

Po darbo dienos valandų budintys operatoriai turi tokią pačią kompetenciją, žinias ir įgaliojimus bei turi galimybę kreiptis į telefonu pasiekiamus ekspertus.

SIRENE biure turi būti darbuotojų, turinčių teisės žinių apie įprastas ir ypatingas bylas. Atsižvelgiant į bylą, tokių žinių gali suteikti visi darbuotojai, turintys reikalingą teisės srities kvalifikaciją, arba teisminių institucijų ekspertai.

1.17.4. Mokymas

Nacionalinis lygmuo

Nacionaliniu lygmeniu pakankamas mokymo lygis turi būti toks, kad darbuotojai atitiktų reikiamus šiame vadove apibrėžtus standartus. Prieš suteikiant leidimą tvarkyti SIS II saugomus duomenis, darbuotojai visų pirma deramai mokomi duomenų saugumo ir duomenų apsaugos taisyklių ir informuojami apie atitinkamas nusikalstamas veikas bei sankcijas.

Europos lygmuo

Bendri mokymo kursai rengiami bent kartą per metus, kad būtų plečiamas SIRENE biurų bendradarbiavimas, kad darbuotojai susitiktų su kolegomis iš kitų SIRENE biurų, keistųsi informacija apie nacionalinius darbo metodus ir būtų sukurtas nuoseklus ir lygiavertis žinių lygis. Be to, darbuotojai sužino apie savo veiklos reikšmę ir būtinybę rodyti tarpusavio solidarumą, užtikrinant bendrą valstybių narių saugumą.

Mokymas turėtų būti organizuojamas vadovaujantis SIRENE instruktorių vadovu.

Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1077/2011 ⁽²⁰⁾ 3 straipsnyje nustatyta, kad Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (toliau – Agentūra) vykdo užduotis, susijusias su SIS II techninio naudojimo mokymais, kurie visų pirma skirti SIRENE darbuotojams.

1.17.5. Keitimasis darbuotojais

Be to, kiek tai įmanoma, SIRENE biurai turėtų numatyti, kad bent kartą per metus būtų keičiamasi darbuotojais su kitais SIRENE biurais. Tai padeda darbuotojams gilinti savo žinias apie darbo metodus, parodyti kitų SIRENE biurų veiklos organizavimo būdus ir užmegzti asmeninius ryšius su kitų valstybių narių kolegomis.

2. BENDROSIOS PROCEDŪROS

Toliau apibūdintos procedūros taikomos visų kategorijų perspėjimams. Kiekvienai perspėjimų kategorijai taikytinos procedūros išdėstytos šio vadovo atitinkamose dalyse.

2.1. Apibrėžtys

Perspėjančioji valstybė narė – valstybė narė, įvedusi perspėjimą į SIS II;

vykdančioji valstybė narė – valstybė narė, vykdanči veiksmą, kurio reikia imtis nustačius atitiktį;

teikiantysis SIRENE biuras – valstybės narės, turinčios asmens, dėl kurio kita valstybė narė yra pateikusi perspėjimą, pirštų atspaudus arba nuotrauką, SIRENE biuras.

Atitiktis – SIS II atitiktis nustatoma, kai:

- a) naudotojas atlieka paiešką;
- b) atlikus paiešką SIS II randamas kitos valstybės įvestas perspėjimas;
- c) duomenys, susiję su perspėjimu SIS II, atitinka ieškomus duomenis ir
- d) dėl atitikties reikia imtis tolesnių veiksmų;

žyma – galiojimo sustabdymas nacionaliniu lygmeniu; žymą galima papildomai pridėti prie perspėjimų dėl suėmimo, perspėjimų dėl dingusių asmenų ir perspėjimų dėl patikrinimų, kai valstybė narė mano, jog perspėjimo įgyvendinimas yra nesuderinamas su jos nacionaline teise, jos tarptautiniais įsipareigojimais arba esminiais nacionaliniais interesais. Pridėjus žymą, perspėjimo pagrindu prašomo veiksmo nebus imtasi šios valstybės narės teritorijoje.

2.2. Keli perspėjimai (SIS II reglamento 34 straipsnio 6 dalis ir SIS II sprendimo 49 straipsnio 6 dalis)

Viena valstybė narė gali įvesti į SIS II tik vieną perspėjimą dėl to paties asmens arba daikto.

Todėl, kai įmanoma ir būtina, antras ir daugiau perspėjimų dėl to paties asmens arba daikto prieinami nacionaliniu lygmeniu, kad juos būtų galima įrašyti pasibaigus pirmojo perspėjimo terminui arba perspėjimą panaikinus.

⁽²⁰⁾ 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1077/2011, kuriuo įsteigiama Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (OL L 286, 2011 11 1, p. 1).

Kartais skirtingos valstybės narės gali įvesti kelis perspėjimus dėl tų pačių subjektų. Svarbu, kad tai nesuklaidintų naudotojų ir būtų aiškiai žinoma, kokių priemonių būtina imtis norint įvesti perspėjimą ir kokių procedūrų laikytis nustatčius atitiktį. Todėl nustatomos kelių perspėjimų radimo procedūros ir tokių perspėjimų įvedimo į SIS II eilės tvarka.

Reikia:

- prieš įvedant perspėjimą patikrinti, ar subjektas jau yra įtrauktas į SIS II,
- konsultuotis su kitomis valstybėmis narėmis, jeigu įvedus perspėjimą randami keli tarpusavyje nesuderinami perspėjimai.

2.2.1. Perspėjimų suderinamumas

Kelios valstybės narės gali įvesti perspėjimą dėl to paties asmens arba daikto, jeigu perspėjimai yra suderinami.

Valstybės narės gali nukrypti nuo suderinamumo taisyklių pateikdamos perspėjimą dėl slapto arba specialiojo patikrinimo, visų pirma tais atvejais, kurie susiję su perspėjimais, pateiktais dėl nacionalinio saugumo. Šia nukrypti leidžiančia nuostata nedaroma poveikio perspėjimų eilės tvarkai ir konsultavimosi procedūrai, kaip nustatyta 2.2.2 skirsnyje.

Perspėjimų dėl asmenų suderinamumo lentelė

| Eilės tvarka pagal svarbą | Perspėjimas dėl suėmimo | Perspėjimas dėl draudimo atvykti | Perspėjimas dėl dingusio asmens (apsauga) | Perspėjimas dėl specialiojo patikrinimo–neatidėliotini veiksmai | Perspėjimas dėl specialiojo patikrinimo | Perspėjimas dėl slapto patikrinimo–neatidėliotini veiksmai | Perspėjimas dėl slapto patikrinimo | Perspėjimas dėl dingusio asmens (buvimo vieta) | Perspėjimas dėl teismo proceso |
|---|-------------------------|----------------------------------|---|---|---|--|------------------------------------|--|--------------------------------|
| Perspėjimas dėl suėmimo | taip | taip | taip | ne | ne | ne | ne | taip | taip |
| Perspėjimas dėl draudimo atvykti | taip | taip | ne | ne | ne | ne | ne | ne | ne |
| Perspėjimas dėl dingusio asmens (apsauga) (apsauga) | taip | ne | taip | ne | ne | ne | ne | taip | taip |
| Perspėjimas dėl specialiojo patikrinimo–neatidėliotini veiksmai | ne | ne | ne | taip | taip | ne | ne | ne | ne |
| Perspėjimas dėl specialiojo patikrinimo | ne | ne | ne | taip | taip | ne | ne | ne | ne |
| Perspėjimas dėl slapto patikrinimo–neatidėliotini veiksmai | ne | ne | ne | ne | ne | taip | taip | ne | ne |
| Perspėjimas dėl slapto patikrinimo | ne | ne | ne | ne | ne | taip | taip | ne | ne |
| Perspėjimas dėl dingusio asmens (buvimo vieta) (buvimo vieta) | taip | ne | taip | ne | ne | ne | ne | taip | taip |
| Perspėjimas dėl teismo proceso | taip | ne | taip | ne | ne | ne | ne | taip | taip |

Perspėjimų dėl daiktų suderinamumo lentelė

| Eilės tvarka pagal svarbą | Perspėjimas dėl naudojimo kaip įrodymų | Dokumento galiojimo kelionės tikslams panaikinimas | Perspėjimas dėl konfiskavimo | Perspėjimas dėl specialiojo patikrinimo–neatidėliotini veiksmai | Perspėjimas dėl specialiojo patikrinimo | Perspėjimas dėl slapto patikrinimo–neatidėliotini veiksmai | Perspėjimas dėl slapto patikrinimo |
|---|--|--|------------------------------|---|---|--|------------------------------------|
| Perspėjimas dėl naudojimo kaip įrodymų | taip | taip | taip | ne | ne | ne | ne |
| Dokumento galiojimo kelionės tikslams panaikinimas | taip | taip | taip | ne | ne | ne | ne |
| Perspėjimas dėl konfiskavimo | taip | taip | taip | ne | ne | ne | ne |
| Perspėjimas dėl specialiojo patikrinimo–neatidėliotini veiksmai | ne | ne | ne | taip | taip | ne | ne |
| Perspėjimas dėl specialiojo patikrinimo | ne | ne | ne | taip | taip | ne | ne |
| Perspėjimas dėl slapto patikrinimo–neatidėliotini veiksmai | ne | ne | ne | ne | ne | taip | taip |
| Perspėjimas dėl slapto patikrinimo | ne | ne | ne | ne | ne | taip | taip |

2.2.2. Perspėjimų eilės tvarka pagal svarbą

Jei yra nesuderinamų perspėjimų, perspėjimų dėl asmenų eilės tvarka pagal svarbą yra tokia:

- suėmimas perdavimo arba ekstradicijos tikslu (sprendimo 26 straipsnis),
- draudimas atvykti arba apsigyventi Šengeno teritorijoje (reglamento 24 straipsnis),
- apsaugos skyrimas (sprendimo 32 straipsnis),
- specialusis patikrinimas – neatidėliotini veiksmai (sprendimo 36 straipsnis),
- specialusis patikrinimas (sprendimo 36 straipsnis),
- slaptas patikrinimas – neatidėliotini veiksmai (sprendimo 36 straipsnis),
- slaptas patikrinimas (sprendimo 36 straipsnis),
- pranešimas apie buvimo vietą (sprendimo 32 ir 34 straipsniai).

Perspėjimų dėl daiktų eilės tvarka tokia:

- naudojimas kaip įrodymų (sprendimo 38 straipsnis),
- dokumento, kurio galiojimas kelionės tikslams panaikintas, konfiskavimas (sprendimo 38 straipsnis),
- konfiskavimas (sprendimo 38 straipsnis),
- specialusis patikrinimas – neatidėliotini veiksmai (sprendimo 36 straipsnis),
- specialusis patikrinimas (sprendimo 36 straipsnis),
- slaptas patikrinimas – neatidėliotini veiksmai (sprendimo 36 straipsnis),
- slaptas patikrinimas (sprendimo 36 straipsnis).

Jeigu kyla pavojus svarbiausiems nacionaliniams interesams, pasikonsultavus su valstybėmis narėmis šios eilės tvarkos galima nesilaikyti.

2.2.3. Tikrinimas, ar nėra nesuderinamumo ir ar neįvesta kelių perspėjimų

Siekiant išvengti nesuderinamų kelių perspėjimų problemos, svarbu atkreipti dėmesį, kad būtina tiksliai atskirti asmenis arba daiktus, kurių duomenys panašūs. Todėl labai svarbu, kad SIRENE biurui vienas su kitu konsultuotųsi ir bendradarbiautų, o visos valstybės narės nustatytų reikiamas technines tokių atvejų nustatymo iki perspėjimo įvedimo procedūras.

SIRENE biuras pasirūpina, kad pagal nacionalinę procedūrą SIS II būtų tik vienas perspėjimas, jeigu prašymas pateikti perspėjimą neatitinka tos pačios valstybės narės įvesto perspėjimo.

Siekiant patikrinti, ar dėl to paties asmens arba daikto neįvesta kelių perspėjimų, taikoma ši procedūra:

a) Tikrinant, ar nėra kelių perspėjimų, lyginami tokie privalomi tapatybę apibūdinantys duomenys:

i) asmens:

- pavardė,
- vardas,
- gimimo data,
- lytis;

ii) transporto priemonės:

- transporto priemonės identifikavimo numeris (VIN),
- registracijos numeris ir registracijos šalis,
- markė,
- tipas;

iii) orlaivio:

- orlaivio kategorija,
- ICAO registracijos numeris;

iv) laivo:

- laivo kategorija,
- korpusų skaičius,
- laivo išorinis atpažinties numeris (neprivaloma, bet galima naudoti);

v) konteinerio:

- BIC numeris ⁽²¹⁾.

⁽²¹⁾ Tam tikros transporto bendrovės naudoja kitus identifikavimo numerius. SIS II yra nuostata dėl kitokių nei BIC serijos numerių įvedimo.

- b) Jeigu įvedamas naujas perspėjimas dėl transporto priemonės arba kito objekto, turinčio VIN arba registracijos numerį, žr. procedūrą, nurodytą 8.2.1 skirsnyje.
- c) Kitiems daiktams labiausiai tinkami kelių perspėjimų nustatymo laukeliai yra privalomieji laukeliai, kuriuos sistema turi automatiškai palyginti.

8.2.1 skirsnyje apibūdinta procedūra (tikrinimas, ar yra keli perspėjimai dėl tos pačios transporto priemonės) taikoma skiriant daiktą nuo kitų kategorijų daiktų SIS II, kai tampa akivaizdu, kad du panašūs daiktai turi tą patį serijos numerį.

Jeigu patikrinus nustatoma, kad duomenys yra susiję su dviem skirtingais asmenimis arba daiktais, SIRENE biuras patvirtina prašymą įvesti naują perspėjimą ⁽²²⁾.

Jeigu patikrinus, ar nėra kelių perspėjimų, paaiškėja, kad duomenys yra identiški ir susiję su tuo pačiu asmeniu arba daiktu, valstybės narės, kuri ketina įvesti naują perspėjimą, SIRENE biuras konsultuojasi su perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuru, ar perspėjimai nesuderinami.

Perspėjimų suderinamumui nustatyti taikoma ši procedūra:

- a) prieš įvedant perspėjimą privaloma patikrinti, ar nėra nesuderinamų perspėjimų;
- b) jeigu yra kitas perspėjimas, kuris yra suderinamas, SIRENE biurams nereikia konsultuotis. Tačiau jeigu reikia išsiaiškinti, ar perspėjimas susijęs su tuo pačiu asmeniu, SIRENE biuras konsultuojasi su perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuru naudodamas **L formą**;
- c) jeigu perspėjimai nesuderinami, SIRENE biurai konsultuojasi tarpusavyje naudodami **E formą**, kad galiausiai būtų įvestas tik vienas perspėjimas;
- d) perspėjimai dėl suėmimo įvedami nedelsiant, nelaukiant konsultacijų su kitomis valstybėmis narėmis rezultaty;
- e) jeigu po konsultacijų perspėjimui, nesuderinamam su esamais perspėjimais, teikiamas pirmumas, kitus įvestus perspėjimus valstybės narės panaikina, vos tik įvedamas naujasis perspėjimas. Valstybės narės visus ginčus sprendžia per SIRENE biurus;
- f) valstybės narės, kurioms nepavyko įvesti perspėjimo, gali užsisakyti, kad iš CS-SIS joms būtų atsiųstas pranešimas, jog perspėjimas panaikintas;
- g) valstybės narės SIRENE biuras, kuriam nepavyko įvesti perspėjimo, gali prašyti, kad perspėjimą įvedusios valstybės narės SIRENE biuras informuotų jį apie šio perspėjimo atitiktį.

2.2.4. Ypatinga Jungtinės Karalystės ir Airijos padėtis

Jungtinė Karalystė ir Airija nedalyvauja taikant SIS II reglamentą, todėl jos neturi prieigos prie perspėjimų dėl draudimo atvykti arba apsigyventi (SIS II reglamento 24 ir 26 straipsniai). Vis dėl to jos privalo laikytis perspėjimų suderinamumo taisyklių, nustatytų 2.2 skirsnyje, ir jos visų pirma taiko 2.2.3 skirsnyje nurodytas procedūras.

Taikoma tokia procedūra:

- a) jeigu Jungtinė Karalystė arba Airija įveda perspėjimą, kuris gali būti nesuderinamas su esamu perspėjimu dėl draudimo atvykti arba apsigyventi, kaip nurodyta 2.2.1 skirsnyje, centrinė SIS II praneša šioms dviem valstybėms narėms apie galimą nesuderinamumą nurodydama tik esamo perspėjimo Šengeno identifikacinį numerį;

⁽²²⁾ Dėl daiktų serijos numerių standartizavimo trūkumo, pavyzdžiui, du skirtingų gamintojų skirtingi šaunamieji ginklai gali turėti tą patį serijos numerį. Taip pat daiktas gali turėti tą patį serijos numerį kaip ir visiškai kitoks daiktas, pavyzdžiui, gali sutapti išduoto dokumento ir pramoninio įrenginio numeris. Jeigu yra visiškai aišku, kad sutampa dviejų visiškai skirtingų daiktų serijos numeriai, SIRENE biurams nereikia konsultuotis. Naudotojams galima pranešti, kad gali būti tokių situacijų. Be to, gali būti, kad daiktas, pavyzdžiui, pasas arba automobilis, pavagiami ir apie juos pranešama vienoje šalyje ir vėliau kilmės šalyje. Todėl gali būti du perspėjimai dėl to paties daikto. Jeigu tai paaiškėja, tą gali išspręsti atitinkamas SIRENE biuras.

- b) jeigu pranešama, kad Jungtinės Karalystės arba Airijos įvestas perspėjimas gali būti nesuderinamas su kitos valstybės narės įvestu perspėjimu dėl draudimo atvykti arba apsigyventi, Jungtinės Karalystės arba Airijos SIRENE biuras konsultuojasi su perspėjančiąja valstybe nare keisdamasis laisvo teksto pranešimais ir konsultacijos metu ištrina galimai nesuderinamą perspėjimą;
- c) atsižvelgdama į konsultacijų rezultatus Jungtinė Karalystė arba Airija gali iš naujo įvesti perspėjimą, kurio suderinamumas buvo įrodytas.

2.3. Keitimasis informacija nustačius atitiktį

Jeigu nustačius atitiktį naudotojui reikia papildomos informacijos, SIRENE biuras nedelsdamas susisieikia su perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuru ir paprašo reikiamos informacijos. Jei tinkama, SIRENE biurui veikia kaip nacionalinių institucijų tarpininkai ir teikia bei keičiasi papildoma informacija, susijusia su atitinkamu perspėjimu.

Jeigu nenustatyta kitaip, perspėjančiajai valstybei narei pranešama apie nustatytą atitiktį ir jos rezultatus (taip pat žr. 1.13.1 skirsnį apie skubos nuorodą).

Taikoma tokia procedūra:

- a) nedarant poveikio šio vadovo 2.4 skirsniumi, apie vieną duomenų apie asmenį arba daiktą, dėl kurio buvo įvestas perspėjimas, atitiktį pranešama perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui, naudojant vieną **G formą**;
- b) pranešant perspėjančiajai valstybei narei apie nustatytą atitiktį, **G formos** 090 laukelyje nurodomas tokia atitiktis taikytinas SIS II teisės aktų straipsnis, įskaitant prireikus papildomą informaciją (pvz., „MINOR“ (nepilnametis)).

G formos 088 laukelyje pateikiama kuo daugiau informacijos apie atitiktį, įskaitant informaciją apie veiksmus, kurių buvo imtasi. 089 laukelyje galima įrašyti prašymą, kad perspėjančioji valstybė narė pateiktų papildomos informacijos;
- c) jeigu vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuras išsiuntęs **G formą** ketina teikti daugiau informacijos, jis naudoja **M formą**;
- d) tuomet prireikus perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras siunčia visą reikalingą, konkrečią informaciją ir nurodo reikiamas priemones, kurių ji prašo imtis vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuro.

Pranešimo apie atitiktis, nustatytas naudojant automatinį automobilio registracijos numerio identifikavimą, procedūra nustatyta 9 skirsnyje.

2.4. Kai nustačius atitiktį neįmanoma vykdyti procedūrų (SIS II sprendimo 48 straipsnis ir SIS II reglamento 33 straipsnis)

Pagal SIS II sprendimo 48 straipsnį ir SIS II reglamento 33 straipsnį taikoma ši procedūra:

- a) valstybė narė, kuri, remdamasi visa turima informacija tikrai negali vykdyti procedūros, praneša per savo SIRENE biurą perspėjančiajai valstybei narei, kad ji negali atlikti prašomo veiksmo ir **H formos** 083 laukelyje nurodo to priežastis;
- b) atitinkamos valstybės narės gali susitarti dėl veiksmo, kurio reikia imtis laikantis jų nacionalinės teisės aktų ir SIS II teisės aktų.

2.5. Duomenų tvarkymas kitu, nei jie buvo įrašyti į SIS II, tikslu (SIS II sprendimo 46 straipsnio 5 dalis)

SIS II esantys duomenys gali būti tvarkomi tik tais tikslais, kurie nustatyti kiekvienai perspėjimų kategorijai.

Tačiau gavus išankstinį perspėjančiosios valstybės narės leidimą, duomenys gali būti naudojami kitam tikslui, nei tikslas, dėl kurio jie buvo įvesti, kad būtų išvengta artėjančios didelės grėsmės viešajai tvarkai ir saugumui, dėl svarbių nacionalinio saugumo priežasčių ar stengiantis užkirsti kelią sunkiam baudžiamosios teisės pažeidimui.

Jeigu valstybė narė ketina panaudoti SIS II esančius duomenis kitu tikslu, nei tas, kuriuo jie buvo įvesti, keičiamasi informacija laikantis šių taisyklių:

- a) naudodama **I formą** valstybė narė, kuri ketina panaudoti duomenis kitu tikslu, per savo SIRENE biurą išaiškina perspėjimą įvedusiai valstybei narei priežastis, dėl kurių jai reikia panaudoti šiuos duomenis kitu tikslu;
- b) perspėjančioji valstybė narė kuo skubiau svarsto, ar toks prašymas gali būti įvykdytas, ir naudodama M formą per savo SIRENE biurą kitai valstybei narei praneša apie savo sprendimą;
- c) prireikus perspėjimą įvedusi valstybė narė gali suteikti leidimą, nustačiusi tam tikras duomenų naudojimo sąlygas. Šis leidimas siunčiamas naudojant M formą.

Perspėjimą įvedusiai valstybei narei sutikus, kita valstybė narė naudoja duomenis tik tuo tikslu, kuriam gavo leidimą. Ji atsižvelgia į visas perspėjančiosios valstybės narės nustatytas sąlygas.

2.6. Žymos pridėjimas

2.6.1. Įvadas

- a) SIS II sprendimo 24 straipsnyje numatyti šie atvejai, kuriais valstybė narė gali reikalauti pridėti žymą:
 - i) jei valstybė narė mano, kad pagal SIS II sprendimo 26, 32 ar 36 straipsnį įvesto perspėjimo vykdymas yra nesuderinamas su jos nacionaline teise, jos tarptautiniais išipareigojimais ar svarbiausiais nacionaliniais interesais, ji gali vėliau pareikalauti, kad prie perspėjimo būtų pridėta žyma, reiškiančia, kad jos teritorijoje nebus imtasi veiksmų, kurių turi būti imtasi remiantis tuo perspėjimu. Žymą prideda perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras;
 - ii) kad valstybės narės galėtų reikalauti pagal 26 straipsnį pateiktą perspėjimą papildyti žyma, pasikeičiant papildoma informacija visoms valstybėms narėms automatiškai pranešama apie visus naujus tos kategorijos perspėjimus;
 - iii) jeigu ypatingos skubos ir svarbos atvejais perspėjančioji valstybė narė prašo įvykdyti veiksmą, vykdančioji valstybė narė patikrina, ar ji gali leisti panaikinti jos nurodymu pridėtą žymą. Jeigu valstybė narė, vykdanči perspėjimą, gali tai padaryti, ji imasi priemonių, būtinų užtikrinti, kad veiksmas, kurio turi būti imtasi, būtų nedelsiant įvykdytas;
- b) kitokia procedūra yra nustatyta tik perspėjimams dėl suėmimo (žr. 3.6 skirsnį);
- c) kai žyma pridedama prie perspėjimų dėl dingusių asmenų ir perspėjimų dėl slaptų arba specialiųjų patikrinimų, naudotojui vykdamant paiešką sistemoje, perspėjimas ekrane nerodomas;
- d) nedarant poveikio 3.6.1 skirsnio valstybė narė neturi prašyti pridėti žymą remdamasi tik tuo, kad atitinkama valstybė narė yra perspėjančioji valstybė narė. Pridėti žymą prašoma atskirai kiekvienu konkrečiu atveju.

2.6.2. Konsultacijos su valstybėmis narėmis norint pridėti žymą

Žyma pridedama **tik** kitos valstybės narės prašymu arba susitarus su ja.

Taikoma tokia procedūra:

- a) jeigu valstybė narė prašo pridėti žymą, ji turėtų to prašyti perspėjančiosios valstybės narės naudodama F formą ir paaiškinti žymos pridėjimo priežastį. Tam naudojamas 071 laukelis, o 080 laukelyje paaiškinama žymos priežastis. Kita su perspėjimu susijusi papildoma informacija pateikiama 083 laukelyje;
- b) perspėjimą įvedusi valstybė narė nedelsdama prideda žymą;
- c) pasikeitus informacija, remiantis informacija, kurią konsultuodamasi pateikė žymos prašanti valstybė narė, gali tekti iš dalies pakeisti ar panaikinti perspėjimą arba atšaukti prašymą (tuomet perspėjimas lieka nepakitęs).

2.6.3. Prašymas panaikinti žymą

Valstybės narės prašo panaikinti žymą, kurią buvo prašyta pridėti, kai tik nebelieka priežasčių, dėl kurios žyma buvo pridėta. Taip visų pirma gali atsitikti pasikeitus nacionalinės teisės aktams arba jeigu toliau keičiantis informacija apie bylą paaiškėja, kad nebėra aplinkybių, paminėtų SIS II sprendimo 24 straipsnio 1 dalyje arba 25 straipsnyje.

Taikoma tokia procedūra:

- a) SIRENE biuras, kurio prašymu buvo pridėta žyma, naudodamas F formą, prašo perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuro panaikinti žymą. Tam naudojamas 075 laukelis ⁽²³⁾. Daugiau informacijos apie nacionalinę teisę pateikiama 080 laukelyje, o prireikus papildoma informacija, kuria paaiškinama žymos panaikinimo priežastis, ir kita su perspėjimu susijusi papildoma informacija įrašoma 083 laukelyje;
- b) perspėjimą įvedusios valstybės narės SIRENE biuras nedelsdamas panaikina žymą.

2.7. Nustatyti teisiškai ar faktiškai netikslūs duomenys (SIS II reglamento 34 straipsnis ir SIS II sprendimo 49 straipsnis)

Jeigu nustatoma, kad duomenys yra faktiškai netikslūs arba kad jie buvo neteisėtai laikomi SIS II, tuomet keičiamasi papildoma informacija laikantis SIS II reglamento 34 straipsnio 2 dalyje ir SIS II sprendimo 49 straipsnio 2 dalyje išdėstytų taisyklių, kuriose nustatyta, kad tik perspėjančioji valstybė narė turi teisę keisti, pildyti, taisyti, atnaujinti arba ištrinti duomenis.

Valstybė narė, nustačiusi, kad duomenys klaidingi arba kad jie buvo laikomi neteisėtai, informuoja perspėjančiąją valstybę narę per savo SIRENE biurą kuo anksčiau ir ne vėliau kaip per dešimt kalendorinių dienų nuo klaidos įrodymų gavimo datos. Keitimasis informacija turi vykti naudojant **J formą**.

- a) Gavusi konsultacijų rezultatus, perspėjančioji valstybė narė turi ištrinti arba pataisyti duomenis, laikydamosi savo nacionalinių procedūrų, nustatytų taisytiems duomenims.
- b) Jeigu susitarimo nepasiekama per du mėnesius, klaidą arba neteisėto duomenų laikymo faktą nustačiusios valstybės narės SIRENE biuras praneša savo šalies atsakingai institucijai, kad klausimas būtų perteiktas Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui, kuris kartu su susijusiomis nacionalinėmis priežiūros institucijomis veikia kaip tarpininkas.

⁽²³⁾ Dėl techninio įgyvendinimo sąlygų žr. dokumentą „SIRENE biurų keitimasis duomenimis“, nurodytą 1.10.2 skirsnyje.

2.8. **Teisė susipažinti su duomenimis ir juos taisyti (SIS II reglamento 41 straipsnis ir SIS II sprendimo 58 straipsnis)**

2.8.1. *Prašymai susipažinti su duomenimis arba juos taisyti*

Nedarant poveikio nacionalinei teisei, kai nacionalinėms institucijoms reikia pranešti apie prašymą susipažinti su duomenimis arba juos taisyti, keitimasis informacija vyksta pagal šias taisykles:

- a) visi SIRENE biurai taiko savo nacionalinę teisę dėl teisės susipažinti su asmens duomenimis. Pagal konkretaus atvejo aplinkybes ir laikydamiesi taikytinos teisės SIRENE biurai perduoda kompetentingoms nacionalinėms institucijoms visus jų gautus prašymus susipažinti su duomenimis ar juos taisyti arba pagal savo įgaliojimus priima sprendimą dėl šių prašymų;
- b) kompetentingų nacionalinių institucijų reikalavimu, atitinkamų valstybių narių SIRENE biurai pagal savo nacionalinę teisę perduoda joms informaciją apie naudojamą teisę susipažinti su duomenimis.

2.8.2. *Keitimasis informacija apie prašymus susipažinti su kitų valstybių narių pateiktų perspėjimų duomenimis*

Informacija apie prašymus susipažinti su kitos valstybės narės į SIS II įvestais perspėjimais keičiamasi per nacionalinius SIRENE biurus naudojant **K formą** (dėl asmenų) arba M formą (dėl daiktų).

Taikoma tokia procedūra:

- a) prašymas susipažinti su duomenimis kuo skubiau perduodamas perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui, kad jis galėtų suformuluoti savo poziciją tuo klausimu;
- b) perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras praneša prašymą susipažinti su duomenimis gavusios valstybės narės SIRENE biurui apie savo poziciją;
- c) perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras, rengdamas atsakymą, atsižvelgia į prašymą susipažinti su duomenimis gavusios valstybės narės SIRENE biuro nustatytus prašymo nagrinėjimo terminus;
- d) valstybės narės, gavusios asmens prašymą susipažinti, taisyti arba panaikinti duomenis, SIRENE biuras imasi visų būtinų priemonių, kad užtikrintų atsakymo pateikimą laiku.

Jeigu perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras nusiunčia savo poziciją prašymą susipažinti su duomenimis gavusios valstybės narės SIRENE biurui, SIRENE biuras pagal nacionalinę teisę ir savo įgaliojimus priima sprendimą dėl prašymo arba užtikrina, kad ši pozicija kuo greičiau būtų perduota institucijai, atsakingai už sprendimo dėl prašymo priėmimą.

2.8.3. *Keitimasis informacija apie prašymus taisyti arba ištrinti kitų valstybių narių įrašytus duomenis*

Asmeniui paprašius, kad jo duomenys būtų pataisyti arba ištrinti, tą gali padaryti tik perspėjimą įvedusi valstybė narė. Asmeniui kreipusis ne į perspėjimą įvedusią, o į kitą valstybę narę, prašymą gavusios valstybės narės SIRENE biuras, naudodamas **K formą**, informuoja perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurą ir taikoma 2.8.2 skirsnyje nustatyta procedūra.

2.9. **Panaikinimas, kai nebetaikomas reikalavimas išsaugoti perspėjimą**

Perspėjimai, įvesti į SIS II, laikomi ne ilgiau nei jų reikia tikslams, kuriems jie buvo įvesti, pasiekti.

Vos tik reikalavimas išsaugoti perspėjimą nebetaikomas, perspėjančioji valstybė narė nedelsdama panaikina perspėjimą. Jeigu nustatyta perspėjimo galiojimo pabaigos data, perspėjimas CS-SIS panaikinamas automatiškai. Nustatius atitiktą taikoma konkrečiai 3.11, 4.10, 5.7, 6.5, 7.7 ir 8.4 skirsniuose apibūdinta procedūra.

CS-SIS pranešimą apie panaikinimą automatiškai tvarko N.SIS II.

Valstybės narės turi galimybę užsisakyti, kad joms būtų automatiškai pranešama, kad perspėjimas panaikintas.

2.10. Tikrinių vardų įrašymas

Atsižvelgiant į nacionalinių sistemų duomenų įrašymo ir duomenų prieinamumo apribojimus, tikriniai vardai (vardai ir pavardės) į SIS II įrašomi išlaikant rašmenis ir rašybą kuo artimesnius tiems, kuriais jie įrašyti oficialiuosiuose kelionės dokumentuose, ir turi atitikti ICAO kelionės dokumentams taikomus standartus, taip pat taikomus centrinės SIS II transliteracijos ir transkripcijos funkcijoms. Keisdami papildoma informacija SIRENE biurui vartoja tikrinius vardus, kaip jie įrašyti į SIS II. Paprastai perspėjančiosios valstybės narės naudotojai ir SIRENE biurui duomenims į SIS II įrašyti vartoja lotyniškus rašmenis, nedarydami poveikio I priedėlyje nustatytoms transliteracijos ir transkripcijos taisyklėms.

Jeigu prireikia keisti papildoma informacija apie asmenį, kuris nėra perspėjimo subjektas, bet gali būti su juo susijęs (pvz., asmuo gali lydėti dingusį nepilnametį), tuomet pavardės ir vardo pateikimas ir rašyba turi atitikti I priedėlyje nustatytas taisykles ir jie įrašomi lotyniškais rašmenimis ir originalo forma, jeigu informaciją teikianti valstybė narė taip pat gali įrašyti ypatingus originalo formos rašmenis.

2.11. Įvairios tapatybės kategorijos

Patvirtinta tapatybė

Patvirtinta tapatybė reiškia, kad tapatybė buvo patvirtinta autentiškais asmens tapatybės dokumentais, pasu arba kompetentingų institucijų pareiškimu.

Nepatvirtinta tapatybė

Nepatvirtinta tapatybė reiškia, kad nėra pakankamų tapatybės įrodymų.

Neteisėtas naudojimasis tapatybe

Neteisėtas naudojimasis tapatybe (pavarde, vardu, gimimo data) yra, kai į SIS II įrašytas asmuo pasinaudoja kito tikro asmens tapatybe. Tai, pavyzdžiui, gali įvykti, kai naudojantis dokumentu padaroma žala tikrajam jo turėtojui.

Alias

Alias reiškia netikrą tapatybę, kuria naudojasi asmuo, apie kurį žinoma, kad jis turi kitų tapatybių.

2.11.1. Neteisėtas naudojimasis tapatybe (SIS II reglamento 36 straipsnis ir SIS II sprendimo 51 straipsnis)

Dėl neteisėto naudojimosi tapatybe bylų sudėtingumo, sužinojusi, kad asmuo, dėl kurio SIS II įvestas perspėjimas, neteisėtai naudojasi kito asmens tapatybe, perspėjančioji valstybė narė patikrina, ar būtina palikti SIS II perspėjime tapatybės, kuria neteisėtai naudojama, duomenis.

Asmeniui aiškiai sutikus ir, kai tik nustatoma, kad šio asmens tapatybe buvo neteisėtai pasinaudota, į perspėjimą SIS II įrašomi papildomi duomenys, kad būtų išvengta neigiamų neteisingo tapatybės nustatymo pasekmių. Asmuo, kurio tapatybe buvo neteisėtai pasinaudota, gali pagal nacionalines procedūras suteikti kompetentingai institucijai informaciją, nustatytą SIS II reglamento 36 straipsnio 3 dalyje ir SIS II sprendimo 51 straipsnio 3 dalyje. Visi asmenys, kurių asmens tapatybe buvo neteisėtai pasinaudota, turi teisę atšaukti savo sutikimą, kad informacija būtų tvarkoma.

Perspėjančioji valstybė narė yra atsakinga už pastabos „neteisėtas naudojimas tapatybe“ įrašymą į perspėjamą ir už neteisėto naudojimosi tapatybe aukos papildomos informacijos (nuotraukų, pirštų atspaudų ir bet kurio (-ių) galiojančio (-ių) tapatybės dokumento (-ų) duomenų) įvedimą.

Valstybė narė, aptikusi, kad kitos valstybės narės įvestas perspėjimas dėl asmens susijęs su neteisėtu naudojimusi tapatybe, ir nustatius, kad asmens tapatybe neteisėtai naudojama, apie tai praneša perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui, naudodama **Q formą**, kad SIS II perspėjime būtų galima naudoti neteisėto naudojimosi tapatybe plėtinį.

Atsižvelgiant į tokio pobūdžio duomenų įrašymo tikslą, kai yra asmens, kurio tapatybe buvo neteisėtai pasinaudota, nuotraukos ir pirštų atspaudai, jie įvedami į perspėjamą. Kad byloje būtų pripažinta, jog neteisėtai naudojama tapatybe, nekaltas asmens duomenys turi sutapti su į perspėjamą įvestais tapatybės duomenimis. Į **Q formą** iš perspėjimo išrašomi tapatybės duomenys, įskaitant *alias* numerį, kad perspėjančioji valstybė narė galėtų būti tikra, su kuria į perspėjamą įrašyta tapatybe forma susijusi. 3 priedėlyje nurodyta, kokius **Q formos** laukelius tokiu atveju privaloma užpildyti.

Asmens, kurio tapatybe buvo neteisėtai pasinaudota, duomenis galima gauti tik tuomet, jeigu siekiama nustatyti tikrinamo asmens tapatybę ir jie jokia būdu nenaudojami kitu tikslu. Informacija apie neteisėtą naudojamą tapatybę (įskaitant pirštų atspaudus ir nuotraukas) panaikinama tuo pačiu metu kaip ir perspėjimas arba anksčiau, jeigu atitinkamas asmuo to paprašo.

2.11.2. *Alias įrašymas*

Norint išvengti nesuderinamų bet kurios kategorijos perspėjamų dėl įrašomo *alias* ir siekiant nesudaryti problemų nekaltiems nukentėjusiems asmenims ir užtikrinti pakankamą duomenų kokybę, valstybės narės, kiek tai įmanoma, praneša vienos kitoms apie šiuos *alias* ir keičiasi visa susijusia informacija apie tikrąjį ieškomo subjekto tapatybę.

Perspėjančioji valstybė narė atsakinga už visų *alias* įrašymą. Kitai valstybei narei aptikus *alias*, ji apie tai praneša perspėjančiajai valstybei narei naudodama **M formą**.

2.11.3. *Kita informacija, reikalinga asmens tapatybei nustatyti*

Jeigu duomenų SIS II nepakanka, po konsultacijų su kita valstybe nare savo iniciatyva arba kitos valstybės narės prašymu perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras taip pat gali pateikti kitą informaciją, kad padėtų išaiškinti asmens tapatybę. Šiuo tikslu naudojama **L forma** (ir priedai). Šią informaciją visų pirma sudaro tokie duomenys:

- ieškomo asmens turimo paso arba kito asmens tapatybės dokumento kilmė,
- paso arba asmens tapatybės dokumento nuorodos numeris, išdavimo data, vieta ir jį išdavusi institucija, taip pat galiojimo pabaigos data,
- ieškomo asmens aprašymas,
- ieškomo asmens motinos ir tėvo pavardės ir vardai,
- kiti galimi ieškomo asmens pavardės ir vardo rašybos variantai,
- nuotraukos ir pirštų atspaudai, jei jų yra,
- paskutinis žinomas adresas.

Ši informacija, kiek tai įmanoma, yra laikoma SIRENE biuruose arba yra jiems tiesiogiai ir nuolat prieinama, kad jie galėtų ją skubiai perduoti.

Bendras tikslas – sumažinti klaidingo asmens sulaikymo riziką, kai tokio asmens tapatybės duomenys yra panašūs į asmens, dėl kurio pateiktas perspėjimas, duomenis.

2.12. Keitimasis informacija susijusių perspėjimų atveju

Kiekviena sąsaja leidžia nustatyti mažiausiai dviejų perspėjimų ryšį.

Valstybė narė gali susieti perspėjimus, kuriuos ji įveda į SIS II, ir tik ši valstybė narė gali keisti ir panaikinti šią sąsają. Sąsajos matomos naudotojams tik tuo atveju, jeigu jie turi tinkamas naudotojo prieigos teises, kurios leidžia jiems matyti mažiausiai du susietus perspėjimus. Valstybė narė užtikrina, kad galimybę naudotis sąsajomis turėtų tik įgalioti asmenys.

2.12.1. Veiklos taisyklės

Perspėjimų sąsajoms nereikia specialių keitimosi papildoma informacija procedūrų. Tačiau turėtų būti laikomasi toliau nurodytų principų.

Nustatęs atitiktį kiekvienam iš dviejų arba daugiau susijusių perspėjimų vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuras dėl kiekvieno iš jų siunčia **G formą**, 086 laukelyje nurodydamas, kad bus persiųstos kitos **G formos** dėl susietų perspėjimų.

Formos nesiunčiamos dėl perspėjimų, kurie nors ir susieti su perspėjimu, kuriam nustatyta atitiktis, bet atitinkamai nebuvo atitikties objektai. Tačiau jeigu yra susietas perspėjimas dėl perdavimo arba ekstradicijos arba dėl dingusio asmens (jo apsaugos tikslu arba siekiant užkirsti kelią grėsmei), apie susieto perspėjimo nustatymą pranešama naudojant **M formą**, jeigu tinkama ir turima atitinkamos informacijos.

2.13. Biometrinių duomenų formatas ir kokybė SIS II

Pagal SIS II sprendimo 23 straipsnio 2 dalį į perspėjimą įtraukiamos asmens nuotraukos ir pirštų atspaudai, jei tokių turima.

SIRENE biurai turi gebėti keisti pirštų atspaudais ir nuotraukomis, kad perspėjimas būtų galutinai parengtas ir (arba) kad būtų užtikrintas veiksmingas prašomo vykdytino veiksmo vykdymas. Jeigu valstybė narė turi asmens, dėl kurio kita valstybė narė pateikė perspėjimą, nuotrauką arba pirštų atspaudus, ji gali persiųsti nuotraukas ir pirštų atspaudus kaip priedą, kad perspėjančioji valstybė narė galėtų galutinai parengti perspėjimą.

Šis keitimasis vyksta nedarant poveikio keitimosi nuostatoms policijos bendradarbiavimo srityje, kai taikomas Tarybos pamatinis sprendimas 2006/960/TVR.

2.13.1. Tolesnis duomenų, kuriais keičiamasi, naudojimas, įskaitant archyvavimą

SIS II pateiktų perspėjimų duomenų naudojimo apribojimai nustatyti SIS II teisės aktuose. Nuotraukų ir pirštų atspaudų, kuriais apsikeista, tolesnis naudojimas, įskaitant archyvavimą, turi atitikti atitinkamas SIS II teisės aktų nuostatas ir taikytinas nacionalines nuostatas dėl duomenų apsaugos pagal Direktyvą 95/46/EB bei Pamatinį sprendimą 2008/977/TVR.

Bet koks pirštų atspaudų saugojimas nacionaliniu lygmeniu visiškai atitinka SIS II duomenų apsaugos taisykles. Valstybės narės pirštų atspaudų duomenis, atsiųstus iš CS-SIS, saugo skyrium nuo nacionalinių pirštų atspaudų duomenų ir tokie duomenys ištrinami tuo pačiu metu kaip ir su jais susiję perspėjimai bei papildoma informacija.

2.13.2. Keitimasis pirštų atspaudais ir nuotraukomis

Taikoma tokia procedūra:

- a) teikiantysis SIRENE biuras siunčia **L formą** įprastu elektroniniu kanalu ir **L formos** 083 laukelyje nurodo, kad pirštų atspaudai ir nuotraukos siunčiami, kad perspėjimas SIS II būtų galutinai parengtas;
- b) perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras įtraukia pirštų atspaudus arba nuotraukas į perspėjimą SIS II arba siunčia juos kompetentingai institucijai, kad perspėjimas būtų galutinai parengtas.

2.13.3. Techniniai reikalavimai

Pirštų atspaudai ir nuotraukos renkami ir perduodami pagal standartus, kurie turi būti nustatyti biometrinių duomenų įrašymo į SIS II įgyvendinimo taisyklėse.

Visi SIRENE biurai turi atitikti minėtus techninius standartus.

2.13.4. Biometrinių duomenų formatas ir kokybė

Siekiant užtikrinti visiems SIS II naudotojams bendrą minimalų kokybės standartą, atliekamas visų į sistemą įrašomų biometrinių duomenų išankstinis specialus kokybės patikrinimas.

Prieš įrašant duomenis, nacionaliniu lygiu atliekamas patikrinimas, siekiant užtikrinti, kad:

- a) pirštų atspaudų duomenys atitiktų ANSI/NIST — ITL 1-2000 nustatytą formatą, kaip įgyvendinta Interpolo tikslais ir pritaikyta SIS II,
- b) nuotraukos, kurios naudojamos tik siekiant patvirtinti asmens, kuris buvo rastas atlikus raidinę ir skaitmeninę paiešką SIS II, tapatybę, atitiktų tokius reikalavimus: nuotraukų iš priekio matmenys yra, kiek tai įmanoma, 3:4 arba 4:5. Jeigu yra galimybė, naudojama bent 480 × 600 pikselių skiriamoji geba ir 24 bitų spalvos intensyvumas. Jeigu atvaizdas skenuojamas, jo dydis turėtų būti mažesnis nei apytiksliai 200 kilobaitų, kiek tai įmanoma.

2.14. Ypatingi paieškos būdai

2.14.1. Geografinė paieška

Geografinė paieška – tai paieška, atliekama, kai valstybė narė turi tikslių duomenų apie asmens arba daikto, dėl kurių pateiktas perspėjimas, buvimo vietą apibrėžtoje geografinėje teritorijoje.

Šengeno erdvėje geografinės paieškos atliekamos remiantis SIS II esančiu perspėjimu. Tais atvejais, kai asmens arba daikto buvimo vieta yra žinoma, gali būti pildomas 311 laukelis (Important Notice (svarbi pastaba)) nurodant geografinę paiešką ir pažymint atitinkamas šalis. Be to, jeigu pateikiant perspėjimą dėl suėmimo ieškomo asmens buvimo vieta žinoma, **A formos** 061 laukelyje įrašoma informacija apie asmens buvimo vietą. Visais kitais atvejais, įskaitant informacijos perdavimą apie daikto buvimo vietą, naudojama **M forma** (083 laukelis). Perspėjimas dėl ieškomo asmens įvedamas į SIS II siekiant užtikrinti, kad prašymą dėl vykdytino veiksmo būtų galima tenkinti iš karto (Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR 9 straipsnio 3 dalis).

Jeigu nustatoma, kad geografinės paieškos subjektas yra kitoje vietoje, nei nurodyta geografinėje paieškoje, perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras, naudodamas **M formą**, turi nurodyti šį faktą geografinėje paieškoje dalyvaujantiems (-oms) valstybei (-ėms) narei (-ėms), kad ji (-os) sustabdytų atitinkamus darbus.

2.14.2. Paieška dalyvaujant specialiesiems tikslinės paieškos policijos padaliniais (FAST)

Prašymą gavusiose valstybėse narėse SIRENE biurai tinkamais atvejais taip pat turėtų naudotis specialiuoju tikslinę paiešką atliekančių padalinių (angl. *Fugitive, Active Search Teams, FAST*) paslaugomis. Minėtų policijos padalinių tarptautinis bendradarbiavimas neturėtų pakeisti SIS II perspėjimo. Toks bendradarbiavimas neturėtų dubliuoti SIRENE biuro – pagrindinio SIS II atliekamų paieškų punkto – funkcijų.

Turėtų atitinkamai būti bendradarbiaujama siekiant užtikrinti, kad perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras būtų nacionalinio FAST informuojamas apie vykdomą operaciją, susijusią su į SIS II įvestu perspėjimu. Atitinkamais atvejais šis SIRENE biuras teikia šią informaciją kitiems SIRENE biurams. Apie visas koordinuotas Europos aktyvios besislapstančių asmenų paieškos grupių tinklo (angl. *European Network of Fugitive Active Search Teams, ENFAST*) operacijas, kurias vykdančios bendradarbiaujama su SIRENE biuru, turi būti iš anksto pranešta SIRENE biurui.

SIRENE biurai užtikrina greitą papildomos informacijos (įskaitant informaciją apie atitiktį) perdavimą nacionaliniam FAST, jeigu pastarasis dalyvauja paieškoje.

3. PERSPĖJIMAI DĖL SUĖMIMO PERDAVIMO ARBA EKSTRADICIJOS TIKSLU (SIS II SPRENDIMO 26 STRAIPSNIS)

3.1. Perspėjimo įvedimas

Kartu su daugeliu perspėjimų dėl suėmimo pateikiamas Europos arešto orderis (toliau – EAO). Tačiau pagal perspėjimą dėl suėmimo taip pat galima laikinai suimti asmenį, kol bus gautas ekstradicijos prašymas (toliau – EP), kaip nustatyta Europos konvencijos dėl ekstradicijos 16 straipsnyje.

EAO ir (arba) EP išduoda kompetentinga teisminė institucija, vykdanči šią funkciją perspėjančiojoje valstybėje narėje.

Įvedant perspėjimą dėl suėmimo perdavimo tikslu EAO originalo kopija turi būti įvesta į SIS II. Gali būti įkeltas EAO vertimas viena arba daugiau oficialiųjų Sąjungos institucijų kalbų.

Be to, į perspėjimą įtraukiamos asmens nuotraukos ir pirštų atspaudai, jei tokių turima.

Susijusi informacija, įskaitant EAO arba EP, pateikta dėl asmenų, ieškomų siekiant jų suėmimo perdavimo arba ekstradicijos tikslais, yra prieinama SIRENE biurui, kai įvedamas perspėjimas. Tikrinama, ar informacija yra išsami ir teisingai pateikta.

Valstybės narės turi galimybę įvesti daugiau kaip vieną EAO vienam perspėjimui dėl suėmimo. Perspėjančioji valstybė narė atsako už nebegaliojančių EAO panaikinimą, tikrinimą, ar yra kitų prie perspėjimo pridėtų Europos arešto orderių, ir prirėikus perspėjimo galiojimo pratęsimą.

Be EAO, kuri valstybė narė pridėjo prie perspėjimo dėl suėmimo, taip pat turi būti įmanoma pridėti EAO vertimus (prirėikus atskirose dvejainėse rinkmenose).

Prie perspėjimų pridedamų skenuotų dokumentų mažiausia skiriamoji geba, kiek tai įmanoma, turi būti 150 DPI.

3.2. Keli perspėjimai

Dėl bendrųjų procedūrų žr. 2.2 skirsnį.

Be to, taikomos toliau nurodytos taisyklės.

Kelios valstybės narės gali įvesti perspėjimą dėl to paties asmens suėmimo. Jeigu dvi arba daugiau valstybių narių pateikė perspėjimą dėl to paties asmens, tos valstybės narės, kurioje vykdomas suėmimas, vykdančioji teisminė institucija priima sprendimą dėl to, kuris orderis taikomas suėmimo atveju. Vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuras turi išsiųsti **G formą** kiekvienai atitinkamai valstybei narei.

3.3. Neteisėtas naudojimasis tapatybe

Žr. bendrąją procedūrą 2.11.1 skirsnyje.

3.4. Alias įrašymas

Žr. bendrąją procedūrą 2.11.2 skirsnyje.

Perspėjimų dėl suėmimo atveju SIRENE biuras naudoja **A formos** ⁽²⁴⁾ 011 laukelį (tuo metu, kai įvedamas perspėjimas) arba vėliau **M formą**, kad informuotų kitas valstybes nares apie *alias*, susijusius su perspėjimu dėl suėmimo, jeigu SIRENE biuras turi šią informaciją.

3.5. Papildoma informacija, kurią reikia siųsti valstybėms narėms

Įvedant perspėjimą papildoma informacija dėl perspėjimo siunčiama visoms valstybėms narėms.

3.5.1 skirsnyje nurodyta informacija siunčiama kitiems SIRENE biurams naudojant **A formą** tuo pačiu metu, kai įvedamas perspėjimas. Bet kuri tapatybės nustatymui reikalinga kita informacija siunčiama pasikonsultavus su kita valstybe nare ir (arba) jos prašymu.

Jeigu dėl to paties asmens pateikti keli EAO arba EP, kiekvienam EAO arba EP pildoma atskira **A forma**.

EAO ir (arba) EP ir **A formoje** teikiami duomenys yra pakankamai išsamūs (ypač EAO e skirsnyje: „description of the circumstances in which the offence(s) was (were) committed, including the time and place“ (aplinkybių, kuriomis buvo įvykdyta (-os) nusikalstama (-os) veika (-os), įskaitant laiką ir vietą, apibūdinimas), 042, 043, 044, 045 laukeliai: „description of the circumstances“ (aplinkybių apibūdinimas)), kad kiti SIRENE biurai galėtų patikrinti perspėjimą. 3 priedėlyje nustatyta reikalinga informacija ir jos ryšys su EAO laukeliais.

Kai EAO pakeičiamas arba atšaukiamas, tai nurodoma A formos 267 laukelyje (SIS II sprendimo 26 straipsnis) arba **A formos** 044 laukelyje (ekstradicijos prašymas/perkeltas perspėjimas) įrašant tokį tekstą: „Ši forma pakeičia formą (nuorodos numeris), kurioje nurodytas EAO (nuorodos numeris), išduotas [...] (data)“.

3.5.1. Papildoma informacija, kurią reikia siųsti dėl laikino suėmimo

3.5.1.1. Įvedant perspėjimą, pagrįstą tiek EAO, tiek EP

Įvedant perspėjimą dėl suėmimo ekstradicijos tikslu, papildoma informacija siunčiama visoms valstybėms narėms naudojant **A formą**. Jeigu valstybėms narėms išsiųsto perspėjimo duomenų ir papildomos informacijos dėl EAO ekstradicijos tikslams nepakanka, pateikiama papildomos informacijos.

239 laukelyje nurodoma, kad forma susijusi tiek su EAO, tiek su EP.

⁽²⁴⁾ Žr. 23 išnašą.

3.5.1.2. Pateikiant perspėjimą, pagrįstą tik EP

Įvedant perspėjimą dėl suėmimo ekstradicijos tikslu, papildoma informacija siunčiama visoms valstybėms narėms naudojant **A formą**.

239 laukelyje nurodoma, kad forma susijusi su EP.

3.6. Žymos pridėjimas

Dėl bendrųjų taisyklių žr. 2.6 skirsnį.

Jeigu įmanoma įvykdyti bent vieną iš į perspėjimą įtrauktų EAO, perspėjimas nežymimas.

Jeigu EAO išduotas dėl kelių nusikalstamų veikų ir jeigu perdavimą galima atlikti bent dėl vienos iš tų nusikalstamų veikų, perspėjimas nežymimas.

Kaip pabrėžiama 2.6 skirsnyje, pažymėtas perspėjimas pagal SIS II sprendimo 26 straipsnį žymos galiojimo laikotarpiu turi būti laikomas įvestu siekiant pranešti apie asmens, dėl kurio jis įvestas, buvimo vietą.

3.6.1. *Sisteminis prašymas pridėti žymą prie perspėjimų dėl asmenų, ieškomų siekiant jų suėmimo ekstradicijos tikslais, kai netaikomas Sprendimas 2002/584/TVR*

Taikoma tokia procedūra:

- a) perspėjimų dėl asmenų, ieškomų siekiant jų suėmimo ekstradicijos tikslu, atveju, kai netaikomas Sprendimas 2002/584/TVR, SIRENE biuras gali prašyti kito (-ų) SIRENE biuro (-ų), kad prie pagal SIS II sprendimo 26 straipsnį įvestų perspėjimų, parengtų dėl jo valstybės narės piliečių, būtų sistemingai pridėdama žyma;
- b) bet kuris norintis tą padaryti SIRENE biuras raštu siunčia prašymą kitam (-iems) SIRENE biurui (-ams);
- c) visi tokį prašymą gavę SIRENE biurai prideda žymą atitinkamai valstybei narei iškart, kai pateikiamas perspėjimas;
- d) žyma paliekama, kol prašymą pateikęs SIRENE biuras paprašo ją panaikinti.

3.7. SIRENE biurų veiksmai, gavus perspėjimą dėl suėmimo

SIRENE biurui gavus **A formą**, jis kuo greičiau visais turimais šaltiniais ieško subjekto ir bando nustatyti jo buvimo vietą. Jeigu prašymą gavusiai valstybei narei nepakanka perspėjančiosios valstybės narės pateiktos informacijos, tai neturėtų trukdyti vykdyti paiešką. Gaunančiosios valstybės narės turi atlikti paiešką, kiek tai leidžiama pagal nacionalinę teisę.

Jeigu perspėjimas dėl suėmimo yra patikrinamas ir nustatoma asmens buvimo vieta arba jis suimamas valstybėje narėje, tuomet gaunantysis SIRENE biuras **A formoje** įrašytą informaciją gali perduoti EAO arba EP vykdančios valstybės narės kompetentingai institucijai. Jeigu prašoma EAO arba EP originalo, EAO arba EP išdavusi teisminė institucija gali perduoti jį tiesiogiai vykdančiajai teisminei institucijai (jeigu perspėjančioji ir (arba) vykdančioji valstybė (-ės) narė (-ės) nesusitarė kitaip).

3.8. Keitimasis informacija nustačius atitiktį

Žr. bendrąją procedūrą 2.3 skirsnyje.

Be to, taikoma ši procedūra:

- a) apie nustatytą asmens, dėl kurio buvo pateiktas perspėjimas dėl suėmimo, duomenų atitiktį visuomet nedelsiant pranešama perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui. Be to, išsiuntęs **G formą**, vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuras taip pat praneša apie atitiktį perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui (jei tinkama, telefonu);
- b) jeigu būtina, perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras siunčia visą svarbią, reikiamą informaciją apie konkrečias priemones, kurių turi imtis vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuras;
- c) **G formos** 091 laukelyje nurodoma institucija, kuriai pagal jos kompetenciją turi būti siunčiamas EAO arba EP, jos išsamūs kontaktiniai duomenys (pašto adresas, telefonas ir, jei yra, faksas ir e. paštas), nuorodos numeris (jei yra), kompetentingas asmuo (jei yra), prašoma kalba, siuntimo terminas ir forma;
- d) be to, perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras informuoja visus kitus SIRENE biurus apie atitiktį, naudodamas **M formą**, jeigu išnagrinėjus bylos faktus nustatytas aiškus ryšys su konkrečiomis valstybėmis narėmis ir pateikti tolesni paklausimai;
- e) SIRENE biurai gali perduoti papildomą informaciją dėl perspėjimų, įvestų pagal SIS II sprendimo 26 straipsnį, ir tai daryti teisminių institucijų vardu, jei ši informacija priklauso savitarpio teisminės pagalbos sričiai.

3.9. Keitimasis papildoma informacija apie perdavimą arba ekstradiciją

Kai kompetentingos teisminės institucijos teikia SIRENE biurui vykdančiosios valstybės narės informaciją apie tai, ar gali būti vykdomas asmens, dėl kurio duotas perspėjimas dėl suėmimo, perdavimas arba ekstradicija, tas SIRENE biuras nedelsdamas perduoda šią informaciją perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui, naudodamas **M formą**, kurios 083 laukelyje pažymimi žodžiai „SURRENDER“ (perdavimas) arba „EXTRADITION“ (ekstradicija) ⁽²⁵⁾. Išsamios perdavimo arba ekstradicijos sąlygos prirėikus turi būti kuo greičiau perduodamos per SIRENE biurus.

3.10. Keitimasis papildoma informacija apie tranzitą per kitos valstybės narės teritoriją

Jeigu ieškomą asmenį reikia vežti tranzitu, valstybės narės, per kurią asmuo bus vežamas tranzitu, SIRENE biuras turi teikti būtiną informaciją ir pagalbą, atsakydamas į perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuro arba kompetentingos teisminės institucijos prašymą, kurį išsiuntė SIRENE biuras, naudodamas M formą, pažymėtą žodžiu „TRANSIT“ (tranzitas), kuris įrašomas 083 laukelio pradžioje.

3.11. Perspėjimų panaikinimas po perdavimo arba ekstradicijos

Perspėjimai dėl suėmimo perdavimo arba ekstradicijos tikslu panaikinami, kai asmuo perduodamas perspėjančiosios valstybės narės kompetentingoms institucijoms arba kai įvykdoma jo ekstradicija į šią valstybę narę; jie taip pat gali būti panaikinami, kai kompetentinga teisminė institucija vadovaudamasi nacionaline teise panaikina teismo sprendimą, kuriuo buvo pagrįstas perspėjimas.

⁽²⁵⁾ Taip pat žr. 1.13.1 skirsnį dėl SIRENE formų skubos nuorodų.

4. PERSPĖJIMAI DĖL DRAUDIMO ATVYKTI AR APSIGYVENTI (SIS II REGLAMENTO 24 STRAIPSNIS)

Įvadas

Keitimasis informacija apie trečiųjų šalių piliečius, dėl kurių buvo pateiktas perspėjimas pagal SIS II reglamento 24 straipsnį, leidžia valstybėms narėms priimti sprendimus atvykimo arba prašymo išduoti vizą pateikimo atvejais. Jei asmuo jau yra valstybės narės teritorijoje, nacionalinės institucijos gali imtis tinkamų veiksmų, kad būtų išduotas leidimas gyventi, ilgalaikė visa arba kad toks asmuo būtų išsiųstas iš šalies. Šiame skirsnyje nuorodos į visas yra susijusios su ilgalaikėmis vizomis, nebent yra aiškiai nurodyta kitaip (pvz., su pakartotinio atvykimo vizomis).

Šengeno sienų kodekso 5 straipsnio 4 dalyje nustatytų pranešimo procedūrų ir Šengeno konvencijos 25 straipsnyje apibrėžtų konsultacijų procedūrų vykdymas yra institucijų, atsakingų už sienų kontrolę, leidimų gyventi arba vizų išdavimą, kompetencija. Iš esmės, SIRENE biurai dalyvauja šiose procedūrose tik tam, kad perduotų papildomą tiesiogiai su perspėjimais susijusią informaciją (pvz., pranešimą apie nustatytą atitiktį, tapatybės išaiškinimą) arba panaikintų perspėjimus.

Tačiau SIRENE biurai gali dalyvauti perduodant papildomą informaciją, kuri reikalinga trečiosios šalies piliečiui išsiųsti iš šalies arba pareikšti draudimui atvykti, taip pat dalyvauti perduodant papildomą informaciją, gautą atliekant šiuos veiksmus.

Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB ⁽²⁶⁾ netaikoma Šveicarijoje. Todėl jeigu randama trečiosios šalies piliečio, kuris turi teisę laisvai judėti, duomenų atitiktis, surengiamos įprastinės Šveicarijos, perspėjančiosios valstybės narės ir bet kurios kitos valstybės narės, galinčios turėti su trečiosios šalies piliečio teise laisvai judėti susijusios informacijos, konsultacijos.

4.1. **Perspėjimo įvedimas**

Pagal SIS II reglamento 25 straipsnį trečiųjų šalių piliečiams, kurie naudojami Direktyva 2004/38/EB suteikta teise laisvai judėti, taikomos specialios taisyklės. SIRENE biuras, kiek įmanoma, turi turėti galimybių pateikti visą informaciją, kuri buvo naudojama vertinant, ar buvo pateiktas perspėjimas dėl asmens, kuriam suteikta teisė laisvai judėti ⁽²⁷⁾. Išskirtiniais atvejais, kai įvedamas perspėjimas dėl trečiosios šalies piliečio, kuris naudojami laisvo judėjimo teise, perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras siunčia **M formą** visoms kitoms valstybėms narėms, remdamasi informacija, kurią pateikė perspėjimą įvedusi institucija (žr. 4.6 ir 4.7 skirsnius).

Be to, SIS II reglamento 26 straipsnyje nustatyta, kad, laikantis tam tikrų konkrečių sąlygų, taip pat įvedami perspėjimai, susiję su trečiosios šalies piliečiais, kuriems taikoma ribojamoji priemonė, kurios tikslas – neleisti įvažiuoti arba važiuoti tranzitu per valstybių narių teritoriją, priimta pagal Europos Sąjungos sutarties 29 straipsnį ⁽²⁸⁾. Perspėjimus įveda ir nuolatos atnaujina valstybės narės, kuri priemonės priėmimo metu pirmininkauja Europos Sąjungos Tarybai, kompetentinga institucija. Jeigu ta valstybė narė neturi prieigos prie SIS II arba perspėjimų pagal SIS II reglamento 24 straipsnį, ši atsakomybė tenka valstybei narei, kuri kita pirmininkaus Europos Sąjungos Tarybai ir turi prieigą prie SIS II, be kita ko, prieigą prie perspėjimų, pateiktų pagal SIS II reglamento 24 straipsnį.

Valstybės narės nustato reikalingas šių perspėjimų įvedimo, atnaujinimo ir panaikinimo procedūras.

⁽²⁶⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje (OL L 158, 2004 4 30, p. 77).

⁽²⁷⁾ Direktyvos 2004/38/EB 30 straipsnyje nustatyta, kad asmeniui, kuriam uždraudžiama atvykti, pranešama apie tai raštu ir jam pateikiama visa informacija apie priežastis, dėl kurių buvo priimtas toks sprendimas, nebent tai prieštarautų valstybės saugumui.

⁽²⁸⁾ SIS II reglamento 26 straipsnyje pateikta nuoroda į Europos Sąjungos sutarties 15 straipsnį. Tačiau išgaliojus Lisabonos sutarčiai 15 straipsnis tapo Europos Sąjungos sutarties konsoliduotosios redakcijos 29 straipsniu.

4.2. Keli perspėjimai

Žr. bendrąją procedūrą 2.2 skirsnyje.

4.3. Neteisėtas naudojimas tapatybe

Žr. bendrąją procedūrą 2.11.1 skirsnyje.

Sunkumų gali kilti, kai trečiosios šalies pilietis, dėl kurio paskelbtas perspėjimas dėl draudimo atvykti arba apsigyventi, neteisėtai pasinaudoja valstybės narės piliečio tapatybe, kad galėtų atvykti. Jeigu susidaro tokia padėtis, valstybių narių kompetentingoms institucijoms gali būti išaiškinta, kaip tinkamai naudotis SIS II neteisėto naudojimo tapatybe funkcija. Perspėjimai dėl draudimo atvykti nepateikiami dėl valstybės narės piliečių pagrindinės tapatybės.

4.4. Alias įrašymas

Dėl bendrųjų taisyklių žr. 2.11.2 skirsnį.

4.5. Keitimasis informacija išduodant leidimus gyventi arba vizas

Taikoma tokia procedūra:

- a) nedarant poveikio keitimosi informacija, kuri vyksta pagal Šengeno konvencijos 25 straipsnį, specialiajai procedūrai ir nedarant poveikio 4.8 skirsniui dėl keitimosi informacija nustačius atitiktį dėl trečiosios šalies piliečio, kuris naudojasi teise laisvai judėti (šiuo atveju privaloma konsultuotis su perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuru), vykdančioji valstybė narė gali informuoti perspėjančiąją valstybę narę, kad perspėjimo dėl draudimo atvykti atitiktis nustatyta vykdant leidimo gyventi arba vizos išdavimo procedūrą. Tuomet perspėjančioji valstybė narė gali pranešti apie tai kitoms valstybėms narėms, naudodama **M formą**, jei tinkama;
- b) jeigu atitinkamų valstybių narių SIRENE biurai gauna tokį prašymą, jie laikydamiesi nacionalinės teisės aktų, gali padėti perduoti reikalingą informaciją atitinkamoms institucijoms, atsakingoms už leidimų gyventi ir vizų išdavimą.

4.5.1. Specialiosios procedūros, kaip nustatyta Šengeno konvencijos 25 straipsnyje

Procedūra pagal Šengeno konvencijos 25 straipsnio 1 dalį

Jeigu valstybė narė, sprendžianti dėl leidimo gyventi arba vizos suteikimo, nustato, kad kita valstybė narė pateikė dėl atitinkamo prašytojo perspėjimą dėl draudimo atvykti arba apsigyventi, ji per SIRENE biurus konsultuojasi su perspėjančiąja valstybe nare. Valstybė narė, sprendžianti dėl leidimo gyventi arba vizos suteikimo, turi naudoti **N formą**, kad praneštų perspėjančiajai valstybei narei apie sprendimą suteikti leidimą gyventi arba vizą. Jeigu valstybė narė nusprendžia suteikti leidimą gyventi arba vizą, perspėjimas panaikinamas. Tačiau asmuo gali būti įrašytas į perspėjančiosios valstybės narės nacionalinį asmenų, kuriems draudžiama atvykti, sąrašą.

Procedūra pagal Šengeno konvencijos 25 straipsnio 2 dalį

Jeigu valstybė narė, pateikusi perspėjimą dėl draudimo atvykti arba apsigyventi, nustato, kad asmeniui, dėl kurio pateiktas perspėjimas, buvo suteiktas leidimas gyventi arba viza, ji inicijuoja konsultavimosi procedūrą su

valstybe narė, išdavusia leidimą gyventi arba vizą, per SIRENE biurus. Valstybė narė, išdavusi leidimą gyventi arba vizą, turi naudoti **O formą**, kad praneštų perspėjančiajai valstybei narei apie sprendimą, ar leidimas gyventi arba viza turi būti atšaukti. Jeigu ši valstybė narė nusprendžia palikti leidimą gyventi arba vizą galioti, perspėjimas panaikinamas. Tačiau asmuo gali būti įrašytas į valstybės narės nacionalinį asmenų, kuriems draudžiama atvykti, sąrašą.

Per SIRENE biurus taip pat konsultuojamasi naudojant **O formą**, jeigu leidimą gyventi arba vizą išdavusi valstybė narė vėliau nustato, kad SIS II įvestas su tuo asmeniu susijęs perspėjimas dėl draudimo atvykti arba apsigyventi ⁽²⁹⁾.

Jeigu trečioji valstybė narė (t. y. kuri nėra leidimą gyventi arba vizą išdavusi valstybė narė arba perspėjančioji valstybė narė) nustato, kad pateiktas perspėjimas dėl trečiosios šalies piliečio, kuris turi vienos iš valstybių narių leidimą gyventi arba vizą, ji praneša apie tai leidimą arba vizą išdavusiai valstybei narei ir perspėjančiajai valstybei narei per SIRENE biurus, naudodama **H formą**.

Jeigu pagal Šengeno konvencijos 25 straipsnyje numatytą procedūrą reikia panaikinti perspėjimą dėl draudimo atvykti arba apsigyventi, SIRENE biurui, gavę prašymą, teikia pagalbą laikydamiesi nacionalinės teisės.

4.5.2. Specialiosios procedūros, kaip nustatyta Šengeno sienų kodekso 5 straipsnio 4 dalies a ir c punktuose

Procedūra, taikoma 5 straipsnio 4 dalies a punkte numatytais atvejais

Pagal Šengeno sienų kodekso 5 straipsnio 4 dalies a punktą trečiosios šalies piliečiui, dėl kurio pateiktas perspėjimas dėl draudimo atvykti arba apsigyventi ir kuris tuo pat metu turi vienos iš valstybių narių išduotą leidimą gyventi, ilgalaikę vizą arba pakartotinio atvykimo vizą, leidžiama vykti tranzitu į leidimą gyventi arba pakartotinio atvykimo vizą išdavusią valstybę narę, kertant trečios valstybės narės sieną. Asmeniui gali būti uždrausta atvykti, jeigu ši valstybė narė yra pateikusi nacionalinį perspėjimą dėl draudimo atvykti. Abiem atvejais kompetentingos institucijos prašymu valstybės narės, į kurią asmuo ketina atvykti, SIRENE biuras turi siųsti kitų dviejų atitinkamų valstybių narių SIRENE biurams pranešimą (**H formą**, jeigu atvykti leista, arba **G formą**, jeigu atvykti uždrausta), kuriuo informuoja juos apie prieštaravimą ir prašo, kad jos pasikonsultuotų tarpusavyje, kad būtų panaikintas perspėjimas SIS II arba leidimas gyventi arba viza. Jis taip pat gali prašyti informuoti jį apie bet kokių konsultacijų rezultata.

Jeigu atitinkamas trečiosios šalies pilietis bando atvykti į valstybę narę, įvedusią perspėjimą į SIS II, ši valstybė narė gali jam tai uždrausti. Tačiau kompetentingos institucijos prašymu tos valstybės narės SIRENE biuras konsultuojasi su leidimą gyventi arba vizą išdavusios valstybės narės SIRENE biuru, kad kompetentinga institucija galėtų nustatyti, ar pakanka priežasčių panaikinti leidimą gyventi arba vizą. Valstybė narė, išdavusi leidimą gyventi arba vizą, turi naudoti **O formą**, kad praneštų perspėjančiajai valstybei narei apie sprendimą, ar leidimas gyventi arba viza turi būti atšaukti. Jeigu ši valstybė narė nusprendžia palikti leidimą gyventi arba vizą galioti, perspėjimas panaikinamas. Tačiau asmuo gali būti įrašytas į valstybės narės nacionalinį asmenų, kuriems draudžiama atvykti, sąrašą.

Jeigu šis asmuo bando atvykti į leidimą gyventi arba vizą išdavusią valstybę narę, jam leidžiama atvykti į jos teritoriją, bet tos valstybės narės SIRENE biuras kompetentingos institucijos prašymu konsultuojasi su perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuru, kad atitinkamos kompetentingos institucijos priimtų sprendimą dėl leidimo gyventi arba vizos atšaukimo arba perspėjimo panaikinimo. Valstybė narė, išdavusi leidimą gyventi arba vizą, turi naudoti **O formą**, kad praneštų perspėjančiajai valstybei narei apie sprendimą, ar leidimas gyventi

⁽²⁹⁾ Perspėjimų dėl draudimo atvykti, pateiktų dėl ES piliečių šeimos narių, atveju būtina prisiminti, kad įprastine tvarka neįmanoma patikrinti duomenų SIS II duomenų bazėje prieš išduodant tokiam asmeniui leidimą gyventi. Direktyvos 2004/38/EB 10 straipsnyje pateiktas sąrašas būtinų sąlygų Europos Sąjungos piliečių šeimos narių, kurie yra trečiosios valstybės narės piliečiai, leidimui gyventi priimančiojoje valstybėje narėje ilgesniam nei trijų mėnesių laikotarpiui gauti. Šiame sąrašo, kuris yra galutinis, nenumatyta įprastine tvarka tikrinti duomenis SIS prieš išduodant leidimo gyventi šalyje korteles. Ššios direktyvos 27 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad valstybės narės gali prašyti iš kitų valstybių narių informacijos tik apie bet kokius turimus policijos įrašus apie asmenį (t. y. ne visų SIS II duomenų). Tokie paklausimai neturi tapti įprasti.

arba viza turi būti atšaukti. Jeigu ši valstybė narė nusprendžia palikti leidimą gyventi arba vizą galioti, perspėjimas panaikinamas. Tačiau asmuo gali būti įrašytas į valstybės narės nacionalinį asmenų, kuriems draudžiama atvykti, sąrašą.

Procedūra, taikoma 5 straipsnio 4 dalies c punkte numatytais atvejais

Pagal 5 straipsnio 4 dalies c punktą valstybė narė dėl humanitarinių paskatų, nacionalinių interesų ar tarptautinių įsipareigojimų gali nukrypti nuo principo, kad asmeniui, kurio atžvilgiu buvo pateiktas perspėjimas dėl draudimo atvykti, draudžiama atvykti. Kompetentingos institucijos prašymu leidusios atvykti valstybės narės SIRENE biuras praneša apie susiklosčiusią padėtį perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui, naudodamas **H formą**.

4.6. Bendrosios taisyklės, susijusios su 4.5 skirsnyje nurodytomis procedūromis

- a) Valstybės narės, išdavusios ar ketinančios išduoti arba palikti galioti leidimą gyventi arba ilgalaikę vizą, kuri siekia informuoti valstybę narę, pateikusią arba planuojančią pateikti perspėjimą dėl draudimo atvykti, apie galutinį sprendimą dėl leidimo gyventi arba vizos išdavimo, palikimo galioti arba atšaukimo, SIRENE biuras vienos konsultavimosi procedūros metu siunčia tik vieną **N formą** arba **O formą**.
- b) konsultavimosi procedūra yra arba procedūra pagal Šengeno konvencijos 25 straipsnio 1 dalį, arba procedūra pagal Šengeno konvencijos 25 straipsnio 2 dalį.
- c) kai vykstant konsultavimosi procedūrai siunčiama **M, G arba H forma**, joje galima įrašyti raktinius žodžius „konsultavimosi procedūra“. (**M formos** 083 laukelyje; **G formos** 086 laukelyje; **H formos**: 083 laukelyje).

4.7. Keitimasis informacija nustačius atitiktį ir kai draudžiama atvykti arba išsiunčiama iš Šengeno teritorijos

Nedarant poveikio keitimuisi informacija specialiosioms procedūroms, kurios vykdomos pagal Šengeno sienų kodekso 5 straipsnio 4 dalies a ir c punktus, ir nedarant poveikio 4.8 skirsniui dėl keitimosi informacija nustačius atitiktį dėl trečiosios šalies piliečio, kuris naudojasi teise laisvai judėti (šiuo atveju privaloma konsultuotis su perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuru), valstybė narė gali paprašyti informuoti ją apie visas jos įvestų perspėjimų dėl draudimo atvykti arba apsigyventi atitiktis.

Valstybių narių SIRENE biurams, įvedusiems perspėjimus dėl draudimo atvykti, nebūtinai visuomet pranešama apie visas nustatytas atitiktis, bet ypatingomis aplinkybėmis jiems gali būti apie jas pranešama. Jeigu, pavyzdžiui, prašoma papildomos informacijos, bet kokiu atveju, priklausomai nuo vykdytino veiksmo, gali būti siunčiama **G forma** arba **H forma**. **G forma** visuomet siunčiama, jeigu nustatoma atitiktis dėl asmens, kuris naudojasi laisvo judėjimo teise.

Nepaisant pirmesnės pastraipos nuostatų, kaip nustatyta 10 skirsnyje, visi SIRENE biurai turi teikti visų atitikčių dėl užsienio perspėjimų jų teritorijoje statistinius duomenis.

Taikoma tokia procedūra:

- a) valstybė narė gali prašyti teikti jai informaciją apie bet kokias atitiktis dėl jos pateiktų perspėjimų dėl draudimo atvykti arba būti šalyje. Visos šia galimybe norinčios pasinaudoti valstybės narės pateikia prašymą raštu kitoms valstybėms narėms;
- b) vykdančioji valstybė narė gali imtis iniciatyvos ir pranešti perspėjančiajai valstybei narei, kad nustatyta perspėjimo duomenų atitiktis ir kad trečiosios šalies piliečiui nebuvo leista atvykti arba jis buvo išsiųstas iš Šengeno teritorijos;

- c) kai remiantis nustatyta atitiktimi imamasi veiksmų, vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuras siunčia **G formą** perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui; **G forma** taip pat siunčiama nustačius atitiktį, kai reikia daugiau informacijos, kad būtų galima vykdyti priemonę.
- d) kai iš perspėjančiosios valstybės narės gaunama c punkte nurodyta informacija:
- i) jeigu veiksmas įvykdomas, vykdančioji valstybė narė apie tai informuoja perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurą, naudodama **M formą** (bet ne dar vieną **G formą** tos pačios atitikties atveju);
 - ii) jeigu veiksmas neįvykdomas, vykdančioji valstybė narė apie tai informuoja perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurą, naudodama **H formą**, arba
 - iii) jeigu reikia tolesnių konsultacijų jos vykdomos naudojant **M formą**;
 - iv) konsultavimosi procedūros metu paskutinį kartą apsiikeičiant formomis naudojama **N** arba **O forma**;
- e) jeigu valstybė narė aptinka savo teritorijoje trečiosios šalies pilietį, dėl kurio buvo pateiktas perspėjimas, perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras, gavęs prašymą, perduoda informaciją, reikalingą trečiosios šalies piliečiui grąžinti. Atsižvelgiant į vykdančiosios valstybės narės poreikius, **M formoje** nurodomi šie duomenys:
- sprendimo rūšis ir priežastis,
 - sprendimą priėmusi institucija,
 - sprendimo data,
 - pateikimo data (diena, kurią sprendimas buvo pateiktas),
 - įvykdymo data,
 - sprendimo galiojimo pabaigos data arba galiojimo terminas,
 - informacija apie tai, ar asmuo buvo teistas ir baudmės pobūdis.

Jeigu asmuo, dėl kurio buvo pateiktas perspėjimas, sulaikomas prie sienos, laikomasi procedūrų, nustatytų Šengeno sienų kodekse, ir perspėjančiosios valstybės narės procedūrų.

Be to, konkrečiais atvejais gali reikėti per SIRENE biurus skubiai apsiikeisti papildoma informacija, kad būtų tiksliai nustatyta asmens tapatybė.

4.8. Keitimasis informacija nustačius atitiktį dėl trečiosios šalies piliečio, kuriam suteikta teisė laisvai judėti

Trečiosios šalies piliečiams, kuriems suteikta teisė laisvai judėti, kaip apibrėžta Direktyvoje 2004/38/EB⁽³⁰⁾.

⁽³⁰⁾ Pagal Direktyvą 2004/38/EB asmeniui, kuriam suteikta teisė laisvai judėti, gali būti uždrausta atvykti arba apsigyventi dėl valstybinės politikos ar visuomenės saugumo priežasčių, kai asmens elgesys kelia tikrą ir pakankamai rimtą pavojų ir yra žalingas vienam iš pagrindinių visuomenės interesų ir kai laikomasi kitų kriterijų, nustatytų minėtos direktyvos 27 straipsnio 2 dalyje. 27 straipsnio 2 dalyje nustatyta: „Priemonės, kurių imtasi dėl valstybinės politikos ar visuomenės saugumo priežasčių, turi atitikti proporcingumo principą ir turi būti grindžiamos vien tik atitinkamo asmens elgesiu. Buvę kriminaliniai nusikaltimai patys savaime negali būti tokių priemonių ėmimosi priežastis. Atitinkamo asmens elgesys turi kelti tikrą ir pakankamai rimtą pavojų, kenkiantį vienam iš pagrindinių visuomenės interesų. Pateisinimai, kurie yra nesusiję su atvejo aplinkybėmis arba grindžiami bendrosios prevencijos sumetimais, nėra priimtini“. Be to, yra papildomų apribojimų, susijusių su asmenimis, turinčiais nuolatinę teisę gyventi šalyje, kuriems galima uždrausti atvykti arba apsigyventi remiantis tik svariomis valstybinės politikos ar visuomenės saugumo priežastimis, kaip nustatyta Direktyvos 2004/38/EB 28 straipsnio 2 dalyje.

Jeigu nustatoma atitiktis dėl trečiosios šalies piliečio, kuriam suteikta teisė laisvai judėti, kaip apibrėžta Direktyvoje 2004/38/EB, taikomos specialiosios taisyklės (bet žr. 4 skirsnio išangą dėl Šveicarijos pozicijos). Taikoma tokia procedūra:

- a) kompetentingos institucijos prašymu vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuras nedelsdamas susisiekiama su perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuru, naudodamas G formą, kad gautų informaciją, reikalingą nedelsiant priimti sprendimą dėl vykdytino veiksmo;
- b) gavęs informacijos prašymą, perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras nedelsdamas pradeda rinkti reikalingą informaciją ir kuo greičiau siunčia ją vykdančiosios valstybės narės SIRENE biurui;
- c) perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras pasiteirauja kompetentingos institucijos, jei tokia informacija dar nepateikta, ar perspėjimą galima palikti galioti pagal Direktyvą 2004/38/EB. Jeigu kompetentinga institucija nutaria išsaugoti perspėjimą, perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras informuoja apie tai visus kitus SIRENE biurus, naudodamas M formą;
- d) vykdančioji valstybė narė per savo SIRENE biurą informuoja perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurą, ar buvo imtasi prašomo vykdytino veiksmo (jei buvo imtasi – naudojama M forma, jei nebuvo imtasi – H forma) ⁽³¹⁾.

4.9. **Keitimasis informacija, jeigu nenustačius atitikties valstybė narė aptinka, kad dėl trečiosios šalies piliečio, kuris naudojasi teise laisvai judėti, įvestas perspėjimas dėl draudimo atvykti**

Jeigu nenustačius atitikties valstybė narė aptinka, kad dėl trečiosios šalies piliečio, kuris naudojasi teise laisvai judėti, įvestas perspėjimas dėl draudimo atvykti, šios valstybės narės SIRENE biuras kompetentingos institucijos prašymu dėl šio klausimo siunčia perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui **M formą**.

Perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras pasiteirauja kompetentingos institucijos, jei tokia informacija dar nepateikta, ar perspėjimą galima palikti galioti pagal Direktyvą 2004/38/EB. Jeigu kompetentinga institucija nutaria palikti perspėjimą galioti, perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras informuoja apie tai visus kitus SIRENE biurus, naudodamas **M formą**.

4.10. **Perspėjimų dėl draudimo atvykti arba apsigyventi panaikinimas**

Nedarant poveikio specialiosioms Šengeno konvencijos 25 straipsnio ir Šengeno sienų kodekso 5 straipsnio 4 dalies a ir c punktuose nustatytoms procedūroms, perspėjimai dėl draudimo atvykti arba apsigyventi trečiųjų šalių piliečiams panaikinami, kai

- a) pasibaigia perspėjimo terminas;
- b) perspėjančiosios valstybės narės kompetentinga institucija priima sprendimą panaikinti perspėjimą;
- c) pasibaigia draudimo atvykti terminas, kai perspėjančiosios valstybės narės kompetentinga institucija savo sprendime nustato galiojimo pabaigos datą, arba
- d) asmuo įgyja vienos iš valstybių narių pilietybę. Jeigu tai, kad asmeniui suteikta pilietybė, pastebi kitos nei perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras, jis konsultuojasi su perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuru ir prirėikus siunčia **J formą** pagal nustatytą teisiškai ar faktiškai netikslių duomenų taisymo arba ištrynimo procedūrą (žr. 2.7 skirsnį).

⁽³¹⁾ Laikydami Direktyvos 2004/38/EB vykdančioji valstybė narė negali apriboti trečiųjų šalių piliečių, kurie naudojami laisvo judėjimo teise, laisvo judėjimo vien tik remdamasi tuo, kad perspėjančioji valstybė narė palieka perspėjimą galioti, nebent asmuo atitinka 34 išnašoje nurodytas sąlygas.

5. PERSPĖJIMAI DĖL DINGUSIŲ ASMENŲ (SIS II SPRENDIMO 32 STRAIPSNIS)

5.1. **Keli perspėjimai**

Žr. bendrąją procedūrą 2.2 skirsnyje.

5.2. **Neteisėtas naudojimas tapatybe**

Žr. bendrąją procedūrą 2.11.1 skirsnyje.

5.3. **Alias įrašymas**

Žr. bendrąją procedūrą 2.11.2 skirsnyje.

5.4. **Žymos pridėjimas**

Gali būti aplinkybių, kuriomis nustatoma perspėjimo dėl dingusio asmens atitiktis, ir vykdančiosios valstybės narės kompetentingos institucijos nusprendžia, kad prašomų veiksmų imtis neįmanoma ir (arba) tolesnių veiksmų dėl perspėjimo nebus imamas. Toks sprendimas gali būti priimtas, net jeigu perspėjančiosios valstybės narės kompetentingos institucijos nusprendžia palikti perspėjimą SIS II. Tokiomis aplinkybėmis vykdančioji valstybė narė gali prašyti nustačius atitiktį pridėti žymą. Siekiant pridėti žymą laikomasi bendrųjų procedūrų, nustatytų 2.6 skirsnyje.

Perspėjimų dėl dingusių asmenų atveju nėra alternatyvaus vykdytino veiksmo.

5.5. **Dingusių nepilnamečių ir kitų asmenų, kuriems remiantis vertinimu gali kilti pavojus, aprašomųjų duomenų teikimas**

SIRENE biurai nacionaliniu lygmeniu gali naudotis visa svarbia papildoma informacija, susijusia su perspėjimais dėl dingusių asmenų, kad jie galėtų veiksmingai siekti teigiamų rezultatų, padėti identifikuoti asmenį ir greitai teikti papildomą informaciją su byla susijusiais klausimais. Svarbi papildoma informacija visų pirma apima nacionalinius sprendimus dėl vaikų ir pažeidžiamų asmenų globos arba prašymus naudotis perspėjimų dėl vaikų mechanizmais.

Kadangi ne visi dingę pažeidžiami asmenys kirs valstybines sienas, sprendimai dėl papildomos informacijos (dėl aprašomųjų duomenų) teikimo ir dėl jos gavėjų priimami atskirai kiekvienu konkrečiu atveju, siekiant apimti visas įmanomas aplinkybes. Nacionaliniu lygmeniu priėmus sprendimą dėl tokios papildomos informacijos siunčiamų duomenų kiekio, perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras, kaip tinkama, imasi vienos iš nurodytų priemonių:

- a) išsaugo informaciją, kad galėtų perduoti papildomą informaciją kitos valstybės narės prašymu;
- b) siunčia **M formą** atitinkamam SIRENE biurui, jeigu atlikus tyrimą paaiškėja tikėtina dingusio asmens buvimo vieta;
- c) siunčia **M formą** visiems atitinkamiems SIRENE biurams, remdamasis dingimo aplinkybėmis, kad per trumpą laiką pateiktų visus su asmeniu susijusius duomenis.

Jeigu byla susijusi su dingusiu asmeniu, kuriam kyla didelis pavojus, **M formos** 311 laukelyje pirmiausia įrašomas žodis „URGENT“ (skubu) ir pateikiama skubos priežastis. (Kai dingęs nepilnametis yra nelydimas ⁽³²⁾, įrašomas paaiškinimas „Unaccompanied minor“ (nelydimas nepilnametis)). Šios skubos svarbą galima pabrėžti paskambinus telefonu ir atkreipus dėmesį į **M formos** svarbą ir jos skubų pobūdį.

⁽³²⁾ Nelydimi nepilnamečiai yra vaikai, kaip apibrėžta 1989 m. lapkričio 20 d. Vaiko teisių konvencijos 1 straipsnyje, kurie atsiskyrė nuo abiejų tėvų ir kitų giminaičių ir kuriais nesirūpina suaugusysis, pagal įstatymus ar papročių teisę yra už tai atsakingas.

Turi būti naudojamas įprastinis struktūruotos papildomos informacijos apie didelės rizikos grupei priklausantį dingusį asmenį įvedimo sutartine tvarka metodas ⁽³³⁾. Ši informacija įrašoma **M formos** 083 laukelyje.

Kad būtų galima konkrečiai ir racionaliai nustatyti asmens buvimo vietą, SIRENE biurui gavus informaciją ji perduodama, kaip tinkama:

- a) atitinkamiems pasienio postams;
- b) kompetentingoms administracinėms ir policijos institucijoms, atsakingoms už asmenų buvimo vietos nustatymą ir jų apsaugą;
- c) atitinkamoms perspėjančiosios valstybės narės konsulinėms įstaigoms po to, kai SIS II nustatoma atitiktis.

5.6. Keitimasis informacija nustačius atitiktį

Žr. bendrąją procedūrą 2.3 skirsnyje.

Be to, taikomos šios taisyklės:

- a) kiek tai įmanoma, SIRENE biurui perduoda visus reikalingus medicininius duomenis apie konkretų (-čius) dingusį (-ius) asmenį (-is), jeigu reikia imtis priemonių jį (juos) apsaugoti.

Perduota informacija laikoma tik tiek, kiek ji yra būtina, ir naudojama vien tik konkretaus asmens medicininio gydymo tikslais;

- b) vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuras visada praneša apie asmens buvimo vietą perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui;
- c) pagal SIS II sprendimo 33 straipsnio 2 dalį asmeniui, kuris pranešė apie asmens dingimą, pranešama apie pilnamečio dingusio asmens buvimo vietą tik gavus dingusio asmens sutikimą ⁽³⁴⁾. Sutikimas teikiamas raštu arba turi būti bent raštiškas sutikimo liudijimas. Asmeniui nesutikęs, atsisakymas teikiamas raštu arba oficialiai užrašomas. Tačiau kompetentingos institucijos gali asmeniui, kuris pranešė apie jo dingimą, pranešti, kad nustačius atitiktį perspėjimas buvo panaikintas.

5.7. Perspėjimų dėl dingusių asmenų panaikinimas

Jeigu perspėjančioji valstybė narė ilgai delsia panaikinti perspėjimą, apie šį delsimą pranešama vykdančiosios valstybės narės SIRENE biurui, kad prie perspėjimo būtų pridėta žyma, kaip nurodyta SIRENE vadovo 5.4 skirsnyje.

⁽³³⁾ Dingimo duomenys:

- a) dingimo vieta, data ir laikas;
- b) dingimo aplinkybės.

Dingusio asmens duomenys:

- c) numanomas amžius;
- d) ūgis;
- e) odos spalva;
- f) plaukų spalva ir forma;
- g) akių spalva;
- h) kiti fiziniai duomenys (auskarų vėrimo vietos, deformacijos, amputuotos galūnės, tatuiruotės, žymės, randai ir kt.);
- i) psichologinės savybės: polinkis į savižudybę, protinė negalia, agresyvus elgesys ir kt.;
- j) kiti duomenys: būtinas medicininis gydymas ir kt.;
- k) dingimo metu dėvėti drabužiai;
- l) nuotrauka (yra ar ne);
- m) *ante-mortem* forma (yra ar ne);

Susijusi informacija:

- n) asmuo (asmens), galėjęs (-ę) jį lydėti (nurodyti Šengeno identifikacinį numerį, jei yra);
 - o) su byla susijusi (-os) transporto priemonė (-s) (nurodyti Šengeno identifikacinį numerį, jei yra);
 - p) jei šie duomenys yra: mobiliojo ryšio telefono numeris, paskutinis prisijungimas, kontaktas per interneto socialinius tinklus.
- Į 083 laukelį nerašomi įvairių polaukių pavadinimai, įrašoma tik nuorodos raidė. Kai duomenys jau įrašyti perspėjimo laukeliuose, į perspėjimą įtraukiama informacija, įskaitant pirštų atspaudus ir nuotraukas.

⁽³⁴⁾ Dėl sutikimo aiškumo klausimais, susijusiais su asmenų apsauga tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo žr. Direktyvos 95/46/EB 2 straipsnio h punktą.

5.7.1. Nepilnamečiai

Perspėjimas panaikinamas, kai:

- a) baigiama nagrinėti byla (pvz., nepilnametis grąžinamas; kompetentingos institucijos vykdančiojoje valstybėje narėje priima sprendimą dėl vaiko globos);
- b) pasibaigia perspėjimo terminas arba
- c) perspėjančiosios valstybės narės kompetentinga institucija priima sprendimą.

5.7.2. Suaugusieji, kai apsaugos priemonės nereikalingos

Perspėjimas panaikinamas, kai:

- a) įvykdomas vykdytinas veiksmas (vykdančioji valstybė narė nustato asmens buvimo vietą);
- b) pasibaigia perspėjimo terminas arba
- c) perspėjančiosios valstybės narės kompetentinga institucija priima sprendimą.

5.7.3. Suaugusieji, kai prašoma imtis apsaugos priemonių

Perspėjimas panaikinamas, kai:

- a) įvykdomas vykdytinas veiksmas (asmeniui suteikiama apsauga);
- b) pasibaigia perspėjimo terminas arba
- c) perspėjančiosios valstybės narės kompetentinga institucija priima sprendimą.

Atsižvelgiant į nacionalinę teisę, kai asmeniui oficialiai suteikta apsauga, perspėjimas gali būti paliktas iki asmens grąžinimo.

6. PERSPĖJIMAI DĖL ASMENŲ, KURIE IEŠKOMI DĖL TEISMO PROCESO (SIS II SPRENDIMO 34 STRAIPSNIS)

6.1. Keli perspėjimai

Žr. bendrąją procedūrą 2.2 skirsnyje.

6.2. Neteisėtas naudojimasis tapatybe

Žr. bendrąją procedūrą 2.11.1 skirsnyje.

6.3. Alias įrašymas

Žr. bendrąją procedūrą 2.11.2 skirsnyje.

6.4. Keitimasis informacija nustačius atitikį

Žr. bendrąją procedūrą 2.3 skirsnyje.

Be to, taikomos toliau nurodytos taisyklės.

- a) duomenys apie tikrąją faktinę arba nuolatinę gyvenamąją vietą turi būti gaunami naudojantis visomis valstybės narės, kurioje buvo rastas asmuo, priemonėmis, kurios leidžiamos pagal nacionalinę teisę;
- b) nustatomos tinkamos nacionalinės procedūros, siekiant užtikrinti, kad perspėjimai būtų saugomi SIS II tik tiek, kiek reikia tikslui, dėl kurio jie buvo pateikti, pasiekti.

SIRENE biurai gali perduoti papildomą informaciją dėl perspėjimų, įvestų pagal SIS II sprendimo 34 straipsnį, ir tai daryti teisminių institucijų vardu, jei ši informacija priklauso savitarpio teisminės pagalbos sričiai.

6.5. **Perspėjimų dėl asmenų, kurie ieškomi dėl teismo proceso, panaikinimas**

Perspėjimas panaikinamas, kai:

- a) perspėjančiosios valstybės narės kompetentingai institucijai pranešama apie asmens buvimo vietą. Kai negalima pasinaudoti pateikta informacija (pvz., nurodytas neteisingas adresas arba asmuo neturi nuolatinės gyvenamosios vietos), perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras informuoja vykdančiosios valstybės narės SIRENE biurą, kad problema būtų pašalinta;
- b) pasibaigia perspėjimo terminas arba
- c) perspėjančiosios valstybės narės kompetentinga institucija priima sprendimą.

Kai valstybėje narėje nustatyta atitiktis ir adreso duomenys perduoti perspėjančiajai valstybei narei ir toje valstybėje narėje vėliau nustatytoje atitiktyje randami tie patys adreso duomenys, atitiktis užregistruojama vykdančiojoje valstybėje narėje, tačiau nei adreso duomenys, nei **G forma** perspėjančiajai valstybei narei pakartotinai nesiuočiama. Tokiais atvejais vykdančioji valstybė narė praneša perspėjančiajai valstybei narei apie pasikartojančias atitiktis, o perspėjančioji valstybė narė apsversto, ar reikia išsaugoti perspėjimą.

7. PERSPĖJIMAI DĖL SLAPTŲ ARBA SPECIALIŲJŲ PATIKRINIMŲ (SIS II SPRENDIMO 36 STRAIPSNIS)

7.1. **Keli perspėjimai**

Žr. bendrąją procedūrą 2.2 skirsnyje.

7.2. **Neteisėtas naudojimasis tapatybe**

Žr. bendrąją procedūrą 2.11.1 skirsnyje.

7.3. **Alias įrašymas**

Žr. bendrąją procedūrą 2.11.2 skirsnyje.

7.4. **Kitų valstybių informavimas apie perspėjimų pateikimą**

Pateikdamas perspėjimą perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras, naudodamas M formą, apie tai informuoja visus kitus SIRENE biurus toliau nurodytais atvejais:

- a) pateikiamas perspėjimas dėl slaptų arba specialiųjų patikrinimų kartu su prašymu perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui nedelsiant pranešti apie nustatytas atitiktis; **M formoje** įrašomas tekstas „ARTICLE 36(2) of the SIS II Decision – immediate action“ (SIS II sprendimo 36 straipsnio 2 dalis – neatidėliotini veiksmai) arba „ARTICLE 36(3) of the SIS II Decision – immediate action“ (SIS II sprendimo 36 straipsnio 3 dalis – neatidėliotini veiksmai). **M formos** 083 laukelyje taip pat turėtų būti nurodytas neatidėliotinių veiksmų pagrindas; arba
- b) už nacionalinį saugumą atsakinga institucija paprašo pateikti perspėjimą pagal SIS II sprendimo 36 straipsnio 3 dalį; **M formoje** įrašomas tekstas „ARTICLE 36(3) of the SIS II Decision“ (SIS II sprendimo 36 straipsnio 3 dalis).

Jeigu perspėjimas pateikiamas pagal SIS II sprendimo 36 straipsnio 3 dalį, **M formos** 080 laukelyje įrašomas pateikti perspėjimą paprašiusios institucijos pavadinimas (pirmiausia perspėjančiosios valstybės narės kalba ir po to anglų kalba), o 081 laukelyje jos duomenys ryšiams tokiu formatu, kuriam nereikia vertimo.

Tam tikros informacijos konfidencialumas saugomas pagal nacionalinę teisę, įskaitant ryšių tarp SIRENE biurų palaikymą atskirai nuo bet kokio ryšio tarp tarnybų, atsakingų už nacionalinį saugumą.

7.5. Žymos pridėjimas

Žr. bendrąją procedūrą 2.6 skirsnyje.

Perspėjimų dėl slapčių arba specialiųjų patikrinimų atveju nėra alternatyvaus vykdytino veiksmo.

Be to, jeigu vykdančiosios valstybės narės už nacionalinį saugumą atsakinga institucija nusprendžia, kad perspėjimui reikalinga žyma, ji susisiečia su savo nacionaliniu SIRENE biuru ir praneša jam, kad reikiamo vykdytino veiksmo neįmanoma atlikti. Tuomet SIRENE biuras siunčia perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui **F formą**, kurioje prašo, kad būtų pridėta žyma. Kaip ir kitų prašymų pridėti žymą atveju, turi būti nurodyta bendra priežastis. Tačiau neskelbtino pobūdžio klausimai neturi būti atskleidžiami (taip pat žr. 7.6 skirsnio b punktą).

7.6. Keitimasis informacija nustačius atitiktį

Žr. bendrąją procedūrą 2.3 skirsnyje.

Be to, taikomos šios taisyklės:

- a) nustačius perspėjimo, pateikto pagal SIS II sprendimo 36 straipsnio 3 dalį, atitiktį vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuras informuoja perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurą apie (slapto arba specialiojo patikrinimo) rezultatus, naudodamas **G formą**. Vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuras apie tai kartu praneša savo institucijai, atsakingai už nacionalinį saugumą;
- b) reikalinga konkreti informacijos slaptumo užtikrinimo procedūra. Todėl visi už nacionalinį saugumą atsakingų institucijų ryšiai palaikomi atskirai nuo SIRENE biurų ryšių. Todėl išsamias prašymo pridėti žymą priežastis tiesiogiai tarpusavyje aptaria už nacionalinį saugumą atsakingos institucijos, bet ne per SIRENE biurus;
- c) nustačius atitiktį dėl perspėjimo, kuriame nurodytas prašymas nedelsiant pranešti apie atitiktį, **G forma** turėtų būti nedelsiant siunčiama perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui.

7.7. Perspėjimų dėl slapčių ir specialiųjų patikrinimų panaikinimas

Perspėjimas panaikinamas, kai:

- a) pasibaigia perspėjimo terminas arba
- b) perspėjančiosios valstybės narės kompetentinga institucija priima sprendimą panaikinti perspėjimą.

7.8. Automatinės automobilio registracijos numerio identifikavimo sistemos (ANPR)

Žr. 9 skirsnį.

8. PERSPĖJIMAI DĖL DAIKTŲ, IEŠKOMŲ NORINT JUOS KONFISKUOTI ARBA PANAUDOTI KAIP ĮRODYMUS (SIS II SPRENDIMO 38 STRAIPSNIS)

8.1. Keli perspėjimai

Žr. bendrąją procedūrą 2.2 skirsnyje.

8.2. Perspėjimai dėl transporto priemonių

8.2.1. Tikrinimas, ar yra keli perspėjimai dėl tos pačios transporto priemonės

Privalomi tapatybės aprašymo duomenys, pateikiami tikrinant, ar nėra kelių perspėjimų dėl tos pačios transporto priemonės:

- a) registracijos numeris ir (arba)
- b) transporto priemonės identifikavimo numeris (VIN).

SIS II gali būti nurodyti abu numeriai.

Jeigu įvedant naują perspėjimą, nustatoma, kad SIS II jau nurodytas toks pat transporto priemonės identifikavimo numeris ir (arba) registracijos numeris, manoma, kad įvedus naują perspėjimą, bus keli perspėjimai dėl tos pačios transporto priemonės. Tačiau šis tikrinimo būdas yra veiksmingas tik tuo atveju, jei naudojami tokie patys aprašymo duomenys. Todėl ne visada įmanoma atlikti palyginimą.

SIRENE biuras turi atkreipti naudotojų dėmesį į sunkumus, galinčius kilti patikrinus tik vieną iš numerių: vienodi transporto priemonės identifikavimo numeriai ir pakartotinai naudojami valstybinio numerio ženklai. Teigiamas atsakymas nebūtinai reiškia, kad yra atitiktis, o neigiamas atsakymas nereiškia, kad dėl šios transporto priemonės perspėjimo nepateikta.

Tapatybės aprašymo duomenys, kurie naudojami nustatyti, ar dviejų perspėjimų dėl transporto priemonės duomenys sutampa, yra nurodyti 2.2.3 skirsnyje.

Konsultacijų procedūros tikrinant, ar nėra kelių ir nesuderinamų perspėjimų, kurias SIRENE biurui taiko dėl transporto priemonių, yra tokios pačios, kaip ir procedūros dėl asmenų. Dėl bendrųjų procedūrų žr. 2.2 skirsnį.

Perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras saugo visus prašymus pateikti papildomą perspėjimą, kuris po konsultacijų buvo atmestas, remiantis pirmiau nurodytomis nuostatomis, kol panaikinamas pirmasis perspėjimas.

8.2.2. Vienodi transporto priemonių identifikavimo numeriai (VIN)

Į SIS II įvestos transporto priemonės identifikavimo numeris (VIN), susijęs su to paties tipo transporto priemone, turinčia tokį patį transporto priemonės identifikavimo numerį kaip ir pirminė pagaminta transporto priemonė (pvz., traktorius ir motociklas, turintys tokį patį transporto priemonės identifikavimo numerį, į šią kategoriją nepatenka). Siekiant išvengti pirminės pagamintos transporto priemonės, turinčios tokį patį transporto priemonės identifikavimo numerį, pakartotinio arešto neigiamų padarinių, taikomos šios specialios procedūros:

- a) jeigu nustatoma, kad gali būti transporto priemonių, kurių identifikavimo numeriai yra vienodi, SIRENE biuras, kaip tinkama:
 - i) užtikrina, kad SIS II perspėjime nebūtų klaidų, o perspėjimo informacija būtų visiškai išsami;
 - ii) tikrina bylos, dėl kurios į SIS II įvestas perspėjimas, aplinkybes;
 - iii) išsiaiškina visus su abiem transporto priemonėmis susijusius faktus nuo jų pagaminimo;
 - iv) prašo išsamiai patikrinti areštuotą transporto priemonę, ypač jos identifikavimo numerį, kad išsiaiškintų, ar tai pirminė pagaminta transporto priemonė.

Visi šioje veikloje dalyvaujantys SIRENE biurai glaudžiai bendradarbiauja vykdam šias priemones.

- b) Jeigu patvirtinama, kad yra dvi transporto priemonės, kurių identifikavimo numeriai vienodi, perspėjančioji valstybė narė turi apsvarstyti, ar būtina palikti perspėjimą SIS II. Jeigu valstybė narė nusprendžia palikti perspėjimą SIS II, perspėjančioji valstybė narė:
- perspėjimą papildo su transporto priemone susijusia pastaba „Suspicion of clone“ (įtariamas klonas) ⁽³⁵⁾;
 - pasūlo pirminės pagamintos transporto priemonės savininkui, jeigu jis aiškiai sutinka, ir laikantis nacionalinės teisės, suteikti perspėjančiosios valstybės narės visą atitinkamą informaciją, kuri būtina, kad būtų išvengta neigiamų klaidingo tapatybės nustatymo pasekmių;
 - per savo SIRENE biurą išsiunčia M formą visiems kitiems biurams, kurioje nurodyta, kaip tinkama, pirminės pagamintos transporto priemonės žymės arba požymiai, kurie skiria ją nuo į SIS II įvestos transporto priemonės. M formos 083 laukelyje turi būti aiškiai įrašyta „ORIGINAL MANUFACTURED VEHICLE“ (pirminė pagaminta transporto priemonė).
- c) Jeigu atliekant paiešką SIS II randama pastaba „Suspicion of clone“ (įtariamas klonas), patikrinimą atliekantis naudotojas turi susisiekti su nacionaliniu SIRENE biuru, kad gautų papildomos informacijos, siekdamas nustatyti, ar tikrinama transporto priemonė yra ieškoma transporto priemonė, ar pirminė pagaminta transporto priemonė.
- d) Jeigu atliekant patikrinimą nustatoma, kad M formoje įrašyta informacija paseno, vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuras turi susisiekti su perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuru, kad patikrintų, kas tuo metu yra teisėtas transporto priemonės savininkas. Pastarasis SIRENE biuras turi atitinkamai išsiųsti naują M formą, kurios 083 laukelyje turi būti aiškiai įrašyta „ORIGINAL MANUFACTURED VEHICLE“ (pirminė pagaminta transporto priemonė).

8.3. Keitimasis informacija nustačius atitiktį

SIRENE biurai gali perduoti papildomą informaciją dėl perspėjimų, įvestų pagal SIS II sprendimo 38 straipsnį ir tai daryti teisminių institucijų vardu, jei pagal nacionalinę teisę ši informacija priklauso savitarpio teisminės pagalbos sričiai.

SIRENE biurai, naudodami **P formą**, kuo greičiau siunčia papildomą informaciją, jeigu to paprašyta **G formos** 089 laukelyje, kai nustatoma perspėjimo dėl konfiskavimo arba naudojimo kaip įrodymų dėl transporto priemonės, orlaivio, laivo, pramoninių įrenginių arba konteinerio, pateikto pagal SIS II sprendimo 38 straipsnį, duomenų atitiktis.

Atsižvelgiant į tai, kad prašymas yra skubus ir todėl neįmanoma nedelsiant sukomplektuoti visos informacijos, nebūtina pildyti visų **P formos** laukelių. Tačiau reikia stengtis surinkti pagrindinių laukelių: 041, 042, 043, 162, 164, 165, 166, 167 ir 169, informaciją.

Kai nustatoma atitiktis dėl atpažįstamos daikto sudedamosios dalies, vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuras praneša perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui apie aplinkybes, naudodamas **G formą**, kurios 090 laukelyje (Papildoma informacija) paaiškinama, kad konfiskuojamas ne visas daiktas, bet tik jo sudedamoji (-osios) dalis (-ys). Kai tuo pačiu metu randamos kelios sudedamosios dalys, susijusios su vienu perspėjimu, siunčiama tik viena **G forma**. Apie visas kitas su perspėjimu susijusias atitiktis perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui pranešama naudojant **G formą**. Perspėjimas nepanaikinamas, nebent įvykdomos 8.4 skirsnyje nustatytos sąlygos.

8.4. Perspėjimų dėl daiktų, ieškomų norint juos konfiskuoti arba panaudoti kaip įrodymus baudžiamosiose bylose, panaikinimas

Perspėjimas panaikinamas, kai:

- a) daiktas konfiskuojamas arba pritaikoma lygiavėčio poveikio priemonė po to, kai SIRENE biurai apsieičia papildoma informacija, arba daiktas tampa kito teismo arba administracinio proceso objektu (pvz., teismo procesas dėl sąžiningo įsigijimo, ginčijamos nuosavybės arba teismų bendradarbiavimas dėl įrodymų);

⁽³⁵⁾ Formuluoatė „suspicion of clone“ (įtariamas klonas) vartojama tais atvejais, kai, pavyzdžiui, transporto priemonės registracijos dokumentai pavagiami ir panaudojami kitai tokios pačios markės, modelio ir spalvos transporto priemonei, kuri taip pat buvo pavogta, perregistruoti.

- b) pasibaigia perspėjimo terminas arba
- c) perspėjančiosios valstybės narės kompetentingai institucijai priėmus sprendimą panaikinti perspėjimą;

9. AUTOMATINĖS AUTOMOBILIO REGISTRACIJOS NUMERIO IDENTIFIKAVIMO SISTEMOS (ANPR)

Šios sistemos yra susijusios su perspėjimais pagal SIS II sprendimo 36 ir 38 straipsnius. Dėl paplitusio ANPR naudojimo teisėsaugos tikslais, techniškai įmanoma, kad per trumpą laiką gali būti nustatytos kelios atitiktys dėl transporto priemonės arba registracijos numerio.

Kadangi kai kuriose vietose, kuriose įdiegtos ANPR, dirba pareigūnai, galima nustatyti transporto priemonę ir imtis prašomų veiksmų. Tokiu atveju, prieš imantis veiksmų, ANPR sistemos naudotojai turi patikrinti, ar per ANPR gauta atitiktis susijusi su perspėjimu pagal SIS II sprendimo 36 arba 38 straipsnį.

Tačiau daugelyje stacionarių ANPR pareigūnai dirba ne visą laiką. Todėl, nors techniškai bus užfiksuota, kad transporto priemonė pravažiavo ir nustatyta atitiktis, prašomų veiksmų nebus įmanoma imtis.

Perspėjimų pagal 36 ir 38 straipsnius atveju, kai neįmanoma imtis prašomų veiksmų, taikoma bendroji procedūra:

nustačius pirmą atitiktį turi būti siunčiama viena **H forma**. Jeigu reikia daugiau informacijos apie transporto priemonės judėjimo kryptį, perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras turi susisiekti su vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuru ir dvišale tvarka aptarti informacijos poreikį.

Perspėjimų pagal 36 straipsnį atveju taikoma ši procedūra:

- a) atitiktį nustačiusios valstybės narės SIRENE biuras informuoja perspėjantįjį SIRENE biurą apie atitiktis aplinkybes naudodamas vieną **G formą**, kurios 086 laukelyje įrašoma „ANPR“. Jeigu reikia daugiau informacijos apie transporto priemonės judėjimo kryptį, perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras susisieki su vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuru;
- b) kai prašomų veiksmų imtis neįmanoma, perspėjimo dėl **specialiojo patikrinimo** atitiktį nustačiusios valstybės narės SIRENE biuras praneša perspėjančiajam SIRENE biurui apie atitiktis aplinkybes naudodamas **H formą**, kurios 083 laukelyje įrašoma „ANPR“, o toliau įrašoma: „This hit has been achieved by use of ANPR. Please inform us if your country wishes to be informed of further hits achieved through ANPR for this vehicle or number plate where the requested action could not be undertaken.“ (Ši atitiktis nustatyta naudojant ANPR. Prašome pranešti, ar Jūsų šalis pageidautų gauti informaciją apie kitas atitiktis, nustatytas naudojant ANPR, šios transporto priemonės arba registracijos numerio atžvilgiu, kai nebuvo įmanoma imtis prašomų veiksmų.);
- c) perspėjančioji valstybė narė turi nuspręsti, ar perspėjimas pasiekė tikslą, ar jis turi būti panaikintas ir ar būtinos dvišalės diskusijos dėl informacijos poreikį.

Perspėjimų pagal 38 straipsnį atveju taikoma ši procedūra:

- a) tais atvejais, kai nustatoma atitiktis ir imtasi prašomų veiksmų, atitiktį nustačiusios valstybės narės SIRENE biuras praneša perspėjančiajam SIRENE biurui apie atitiktis aplinkybes naudodamas vieną **G formą**;
- b) tais atvejais, kai nustatyta atitiktis, o prašomų veiksmų nebuvo imtasi, atitiktį nustačiusios valstybės narės SIRENE biuras praneša perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biurui apie atitiktis aplinkybes naudodamas **H formą**, kurios 083 laukelyje įrašoma „ANPR“, o toliau įrašoma: „This hit has been achieved by the use of ANPR. Please inform us if your country wishes to be informed of further hits achieved through ANPR for this vehicle or number plate where the requested action could not be taken.“ (Ši atitiktis nustatyta naudojant ANPR. Prašome pranešti, ar Jūsų šalis pageidautų gauti informaciją apie kitas atitiktis, nustatytas naudojant ANPR, šios transporto priemonės arba registracijos numerio atžvilgiu, kai nebuvo įmanoma imtis prašomų veiksmų.);
- c) gavęs tokią **H formą**, perspėjančiosios valstybės narės SIRENE biuras turi pasikonsultuoti su kompetentingomis institucijomis, kurios turi turėti įgaliojimų spręsti, ar būtina gauti tolesnes **H formas** arba dvišale tvarka gauti vykdančiosios valstybės narės SIRENE biuro informaciją.

10. STATISTIKA

Kartą per metus SIRENE biurai teikia statistinius duomenis, kurie siunčiami Agentūrai ir Komisijai. Gavus prašymą, statistiniai duomenys taip pat siunčiami Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir kompetentingoms nacionalinėms duomenų apsaugos institucijoms. Į statistinius duomenis įtraukiamas kiekvienai valstybei narei išsiųstų kiekvieno tipo formų skaičius. Pirmiausia statistiniai duomenys parodo atitikčių ir žymų skaičių. Reikia skirti nustatytas perspėjimų, kuriuos pateikė kita valstybė narė, atitiktis ir nustatytas perspėjimų, kuriuos pateikė pati valstybė narė, atitiktis.

5 priedėlyje nustatytos statistikos teikimo pagal šį skirsnį procedūros ir forma.“

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT